



Reclame el primer cd de la colección

Violeta Parra

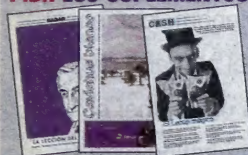
Canciones reencontradas en París

Compra opcional: \$8

Con el CD N° 1 un estuche de regalo



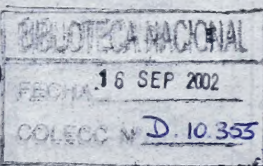
PIDA LOS SUPLEMENTOS



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 15 de setiembre de 2002 - Año 16 - N° 4965
Precio de este ejemplar: \$2,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$35
Opcional Revista con CD Violeta Parra: \$8



GUERRA

“Argentina ha vivido siempre en la discordia, la falta de concordia es una constante de la historia nacional. Exagerando un poco, se podría decir que la Argentina ha vivido perpetuamente en guerra civil, por medios cruentos o incruentos. Es como si a lo largo de toda la historia se hubiera ido debilitando la conciencia y el sentimiento de pertenecer a una empresa común, de ser partícipes de una misión.”
(Del obispo de La Plata, Héctor Aguer, en su programa “Claves para un mundo mejor”).

Después de 44 años

Se unificaron los socialistas

Página/15

10 La Hora de Hornos, por Horacio Verbitsky

6 Tragedia, por Mario Wainfeld



A los 72 años, después de casi un mes de internación, por una afección pulmonar

Murió Lolita Torres

Páginas/34/35

27 Heladas aguas, por Ariel Dorfman

40 Hollywood, por Roberto “Tito” Cossa

Rodríguez Saá ya le hizo saber al Gobierno, y a destacados voceros empresarios, que está dispuesto a darle una señal al FMI. Para consolidar esa imagen de moderación frente al poder económico, organizó un encuentro en San Luis con los economistas más emblemáticos del establishment Páginas/2 a 4

CONTRACARA



Dos caras

Por Raúl Kollmann

Confiados en que ya le sacaron el voto más popular a Menem, los asesores del puntano preparan la parte dos: el marketing para la clase media. Ahora se verá "un Adolfo estadista" de gira mundial, liberal y centroderechista.

Ya lo dijo frente a destacados empresarios y, más importante aún, ante viejos lobbistas acostumbrados a difundir sus informaciones en el más selecto del establishment. "Estamos dispuestos a darle una señal al Fondo Monetario", repite Adolfo Rodríguez Saá, por ahora ante los selectos oídos de sus más íntimos interlocutores, mientras sus colaboradores ya le hicieron saber la novedad al Gobierno. Para hacer creíble su nuevo discurso privado, también se prepara a dar las primeras señales públicas en ese sentido. El próximo fin de semana protagonizará en San Luis junto a los economistas más confiables del poder económico el Forum Líderes 2003, que lo mostrará compartiendo tribuna con el consultor Miguel Ángel Broda, Jorge Avila (del ultraliberal CEMA), Juan Carlos de Pablo y Orlando Ferreres, quien fuera viceministro de Economía en tiempos de Carlos Menem. Para redondear, Rodríguez Saá prepara un viaje a España para verse con José María Aznar, hoy en día un referente de la derecha internacional, y la idea de sus estrategas es que finalice la gira en Washington, donde se están gestionando entrevistas al máximo nivel con hombres de los partidos Demócrata y Republicano.

"Ya le ganamos a Menem en la franja más tradicional del peronismo, en la franja de la gente más pobre —diagnosticó ante *Página/12* uno de los hombres más allegados a Rodríguez Saá—. Ahora entramos en la segunda fase de nuestra campaña: conquistar a las grandes ciudades. Por ello, nuestro discurso cambiará hacia ese electorado. Vamos a presentar a un Adolfo estadista, explicando planes estratégicos y llevándolo a ambientes universitarios, como el seminario de Líderes 2003. El Adolfo

Respeto, respeto

Adolfo Rodríguez Saá va a firmar mañana un acta de compromiso con el diputado radical Melchor Posse. A las seis de la tarde, en el hotel Castelar, los dos se comprometerán a crear un "Movimiento nacional y popular". En la conferencia de prensa del acto se espera que expliquen de qué se trata la iniciativa.

El puntano aprovechó ayer otro peculiar congreso de los que está organizando en su provincia, éste llamado "Nacer en 2002", para dar algunas definiciones. "El respeto es la base del cambio cultural profundo que requiere el país", dijo, por ejemplo, el candidato. "Ese respeto tiene que venir primero de los líderes —agregó—, lo cual es sustancial en todo lo nuevo que se tiene que hacer."

Ante 300 participantes "de todo el país y de diferentes lugares y culturas de Latinoamérica", Rodríguez Saá afirmó que su idea es "implementar políticas que tengan sentido humano y vuelvan a la naturaleza. Claro que sin respeto, es muy difícil lograrlo".

tiene gran nivel cultural y queremos que se asemeje a un Arturo Frondizi o a un Fernando Henrique Cardoso, más que a un Lula", ejemplificó el estratega del puntano.

Las noticias de la nueva estrategia del candidato mejor ubicado en las encuestas llegaron al Gobierno hace una semana. En distintos tanteos de la Casa Rosada, el Adolfo hizo saber que podría firmar un acuerdo al estilo del que prometieron los candidatos brasileños. Por de pronto hubo un encuentro personal entre un economista del puntano, Jorge Benalcázar, y el ministro de Economía, Roberto Lavagna. También hay diálogo entre Luis Lusquinos, el hombre de confianza del candidato, y el ministro de Justicia, Juan José Álvarez, y el de Interior, Jorge Matzkin. Según le confirmaron a este diario uno de los funcionarios más cercanos a Eduardo Duhalde y uno de los allegados a Rodríguez Saá, el objetivo sería firmar un compromiso respecto del FMI pero recién después que el Gobierno haya conseguido algún tipo de acuerdo con el organismo internacional.

"No vamos a firmar cualquier cosa —se atajó el hombre de Rodríguez Saá—, pero sí estaríamos de acuerdo con algo que no signifique el desconocimiento de la deuda externa y contenga al menos algún criterio de renegociación." En el Gobierno dicen que los diálogos tienen un objetivo de mínima, que es firmar una declaración general de que los candidatos —en especial los interesados los del justicialismo— avalan la negociación con el Fondo. El objetivo de máxima es que se firme un compromiso más concreto que especifique medidas de lo que llaman "un ajuste sustentable". Lo esencial es que tanto por el lado de Rodríguez Saá —por lograr imagen de moderación— como por el Gobierno —para mostrarse garante de la transición— existe una notoria predisposición a firmar algún tipo de documento.

Lo que denominan segunda etapa de la campaña adolfista parte del siguiente diagnóstico, realizado por diputado porteño Enrique Rodríguez, un hombre también cercano a Rodríguez Saá:

- ♦ "La ventaja del Adolfo entre los sectores tradicionalmente peronistas y a nos dio un liderazgo en las encuestas a nivel nacional y en especial en la provincia de Buenos Aires".
- ♦ "Son los sectores de menos recursos, pero la ventaja que tenemos se



GERENTES vs. LÍDERES vs. CREADORES DE NUEVOS MUNDOS

GERENTE / EL TÉCNICO	LÍDER	EL CREADOR DE NUEVOS MUNDOS
administra	es innovador	produce apertura de nuevos mundos
es una copia	es original	es un inventor
hace mantenimiento	genera desarrollos	crea constantemente
se concentra en sistemas y estructuras	se preocupa de la gente	desvela ruinas olvidadas para la gente
depende de los controles	inspira confianza	crea y se confía
tiene una visión a corto plazo	tiene perspectiva a largo plazo	se traza más de la gente común
pregunta cómo y cuándo	pregunta qué y por qué	busca anomalías y se encarga de ellas
nunca pierde de vista los resultados numéricos finales	nunca pierde de vista el horizonte	se centra en el futuro (sabiendo que el futuro construye con lo que se hace hoy)
imita	crea	es un cultivador de rarezas
acepta el status quo	cuestiona el status quo	es un revolucionario / es un hereje
es un buen soldado clásico	es como es	se siente diferente y lo consideran un loco
hace las cosas correctamente	hace lo correcto	es implacable

Líder, técnico o creador "de nuevos mundos"

Por Julio Nudler

¿Cómo calificaría el anónimo elector a Adolfo Rodríguez Saá, considerando su currículum de ex presidente y ex gobernador? ¿Diría que es un gerente tipo técnico, o le daría estatura de líder, o iría más allá aún y le concedería dimensión de "creador de nuevos mundos"? La respuesta podrá hallarla en el Forum Líderes 2003, que del 19 al 21 de septiembre (es decir, esta semana) tendrá lugar en San Luis. Más exactamente, en el Hotel Internacional Potrero de Los Funes, donde las "mentes en conexión" humearán espesamente, en jornadas que se extenderán entre las 7.30 y las 20.30, "con recesos de descanso" para evitar su recalentamiento. Para informes e inscripción, los interesados deben ponerse en contacto con el Ministerio de Cultura y Educación de la provincia, cuyo aparato estatal está plenamente embarcado en el emprendimiento.

Para ilustrar acabadamente la buscada proyección hacia el futuro y las ideas de alto vuelo ha sido incluido, a la cabeza de la lista de disertantes, Edgar Mitchell, astronauta de la Apolo 14. Satisfechos con el efecto de este símbolo, los organizadores han preferido, a la hora de "debatir sobre la nueva economía de la Argentina", convocar a inconfundibles figuras del liberalismo tradicional: Miguel Ángel Broda, Jorge Avila (CEMA), Juan Carlos de Pablo y Orlando Ferreres (quien fue viceministro de Economía en el equipo de Bunge & Born, primero que acompañó a Carlos Menem). En este capítulo parecen haberse dejado de lado las aspiraciones trascendentes, apelando al seguro aporte de un puñado de economistas del establishment.

La nómina de expositores se verá enriquecida con el politólogo Rosendo Fraga, el periodista Mariano Grondona, el "columnista New York Time" (sic) Robert Green, y tres figuras que —se supone— aportarán enfoques poco convencionales: el consultor en innovación Pablo Tiganí, el filósofo Alejandro Piscitelli y el consultor en creatividad Eduardo Kastica. Curiosamente, también ocupará el podio el escritor Marcos Aguinis, quien acaba

Esta semana, Rodríguez Saá inaugura el Forum Líderes 2003, que mezcla astronautas, economistas liberales y "pensadores" en un cómico formato de autoayuda.

de criticar en durísimos términos, en una columna publicada en *La Nación*, el concurso literario y pictórico organizado (y luego prestamente suprimido) por el gobierno de San Luis para exaltar la figura "del Adolfo". Este, en persona, también subirá a la tarima de los oradores, al igual que su hermano Alberto Rodríguez Saá.

La lista de temas a abordar en el exigente encuentro impresiona como sumamente ambiciosa. Incluye asuntos como "el e-Gobierno" (es decir, el ejercicio del poder y las funciones gubernamentales a través de internet), "el desarrollo del espíritu emprendedor en la mujer" (se aclara que "desde lo matricial y lo autoperpetuo"), "el desarrollo económico desde el disfrute" (aparente referencia al turismo como fuente de demanda), un "debate de la globalización de un mundo sin mundo" (?) y las "nuevas habilidades para liderar", entre otros tópicos. Se supone que las pláticas apuntarán a subsanar falencias como la descrita en el documento sobre "Los nuevos roles", que acompaña la presentación del foro: allí se afirma que "los argentinos sabemos lo que somos, lo que no sabemos es que somos ciegos cognitivos a lo que podemos llegar a ser y solo nos creemos que podemos, siempre en posibilidades y nunca en realidades". ¿Quedó claro ahora?

En el mismo texto se proclama que "Argentina necesita nuevos líderes para afrontar las nuevas reglas y los nuevos roles que presenta el siglo 21. Argentina necesita de

provocadores, revolucionarios y herejes creativos e innovadores para lograr el desarrollo económico". Entre los objetivos propuestos para los argentinos figura el de "ser identificados como un espacio donde se inventa el futuro mediante el cultivo de conversaciones que hacen historia, mediante la generación de redes y equipos de trabajo". Según se sostiene, "tenemos un subdesarrollo mental y un corralito mental... Necesitamos desarrollar nuevas posibilidades que nos permitan hacer bailar el capital desde el talento humano y no desde la explotación humana...". Parece insinuarse un renovado "combatiendo al capital", pero con armas ideales.

En cuanto a la diferencia, mencionada al principio de esta nota, entre gerente, líder y creador de nuevos mundos, se mencionan una docena de ejemplos. Uno es que el gerente (el técnico) es una copia, mientras que el líder es original. Pero el creador de nuevos mundos es un inventor. El gerente pregunta cómo y cuándo; el líder pregunta qué y por qué, en tanto el creador busca anomalías y se encarga de ellas. El primero imita, el segundo crea, el tercero es un cultivador de rarezas. El primero acepta el status quo, el segundo lo cuestiona, pero el creador de nuevos mundos es un revolucionario y un hereje. El gerente es un buen soldado clásico, el líder es como es, y el creador se siente diferente y lo consideran un loco. Además, el creador es implacable. ¿Será todo eso el Adolfo?

La admisión al acontecimiento es considerablemente amplia y familiar, ya que incluye a los estudiantes pero también a sus padres, y a toda persona interesada en el desarrollo personal. Pero, además de albergar esas inquietudes, quien quiere participar deberá oblar 170 pesos. Para estas cuestiones se remite al Ministerio de Cultura y Educación provincial. La lista de patrocinantes de las jornadas es impresionante, abarcando al Ministerio de Educación de la Nación, la OEA y la Unesco, entre muchos otros. Pero, mirando mejor, se advierte que esos "auspicios y declaraciones de interés educativo" son los que han sido solicitados, sin aclararse cuáles fueron conseguidos. Como quiera que sea, el Forum Líderes 2003 está en marcha.

CANDIDATO ADOLFO RODRIGUEZ SAA

para un Adolfo

extiende también hacia el conjunto de los jóvenes, tanto en los sectores pobres como en los de clase media y media-alta. Ahí estamos ganando fuerte".

♦ "Es evidente que toda la campaña inicial ha sido un éxito", concluyó Rodríguez.

—Las encuestas muestran que Rodríguez Saá tiene poca intención de voto en Capital Federal, Rosario y la ciudad de Córdoba. O sea en las grandes ciudades. ¿Cómo van a afrontar esas dificultades? —le preguntó *Página/12* a Enrique Rodríguez.

—Lo estamos estudiando —respondió, cauto, el legislador adolfista.

La realidad es que en las clases medias urbanas el Adolfo es hoy superado por Elisa Carrió, Néstor Kirchner y Luis Zamora. Lo que implica un obstáculo muy serio para coronar una eventual victoria. En su entorno, creen que en la clase media hasta ahora prevalece la imagen "farsesca" de su líder, y que caerán seducidos cuando empiecen a percibir sus posibilidades como "estadista". El propio candidato ya mencionó el tema en diálogos con algunos de sus allegados y esbozó el trazo grueso de la estrategia: "Cambiar de discurso, entrar en una segunda etapa de la campaña, mostrar moderación, al menos mostrarse dispuesto a firmar el compromiso con el Fondo". Quizá no resulte tan sencillo. Está todavía por verse si un discurso más moderado cautiva a audiencias que por ahora parecen más proclives a los cantos de sirena de los candidatos del "progresismo".

Esta semana, las noticias en el terreno de la seducción a la clase media no fueron buenas. El escándalo por el concurso "Conozca al Adolfo", auspiciado por el gobierno puntano entre jóvenes de esa provincia, puso en primer plano un culto a la personalidad que justamente a los sectores medios suele caerles muy mal. De todas maneras, la segunda

Estrategia: "Nuestro discurso cambiará. Vamos a presentar a un Adolfo estadista, explicando planes estratégicos y llevándolo a ambientes universitarios".

etapa recién está en los comienzos y durará hasta fin de año.

La estrategia sería la siguiente:

♦ En los próximos dos meses, El Adolfo "va a escuchar propuestas, planes", según dicen en su entorno. En la semana que acaba de terminar, por ejemplo, se reunió con los ejecutivos de las fábricas de automóviles y les pidió "un plan para aplicar en los primeros cien días de gobierno".

♦ Lo mismo va a hacer con referentes del campo argentino. Les pedirá planes estratégicos "para aumentar la producción de alimentos". También ha empezado a hablar de cómo remediar las inundaciones en la provincia de Buenos Aires.

♦ Estos pasos se denominan "encuentros con líderes" y apuntarán a sectores que podrían ser dinamizadores de la economía como el turismo.

♦ El encuentro de la semana próxima es sólo el primer paso de lo que se viene: el puntano mezclado con lo más granado del ultraliberal CEMA, con los economistas del establishment y hasta con Marcos Aguinís, un

crítico feroz que juega en el bando de Ricardo López Murphy (ver nota aparte).

Casi a continuación, El Adolfo "se presentará como un estadista en los grandes centros urbanos", según dicen sus allegados. Las características de esa movida serán:

♦ Exhibir propuestas y diagnósticos, por ejemplo en el campo de la seguridad o la salud.

♦ "Mostrarse como un hombre culto y formado —insiste su entorno—, con una imagen que podría parecerse a la de Arturo Frondizi o la del presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso."

♦ Buscar escenarios universitarios o académicos.

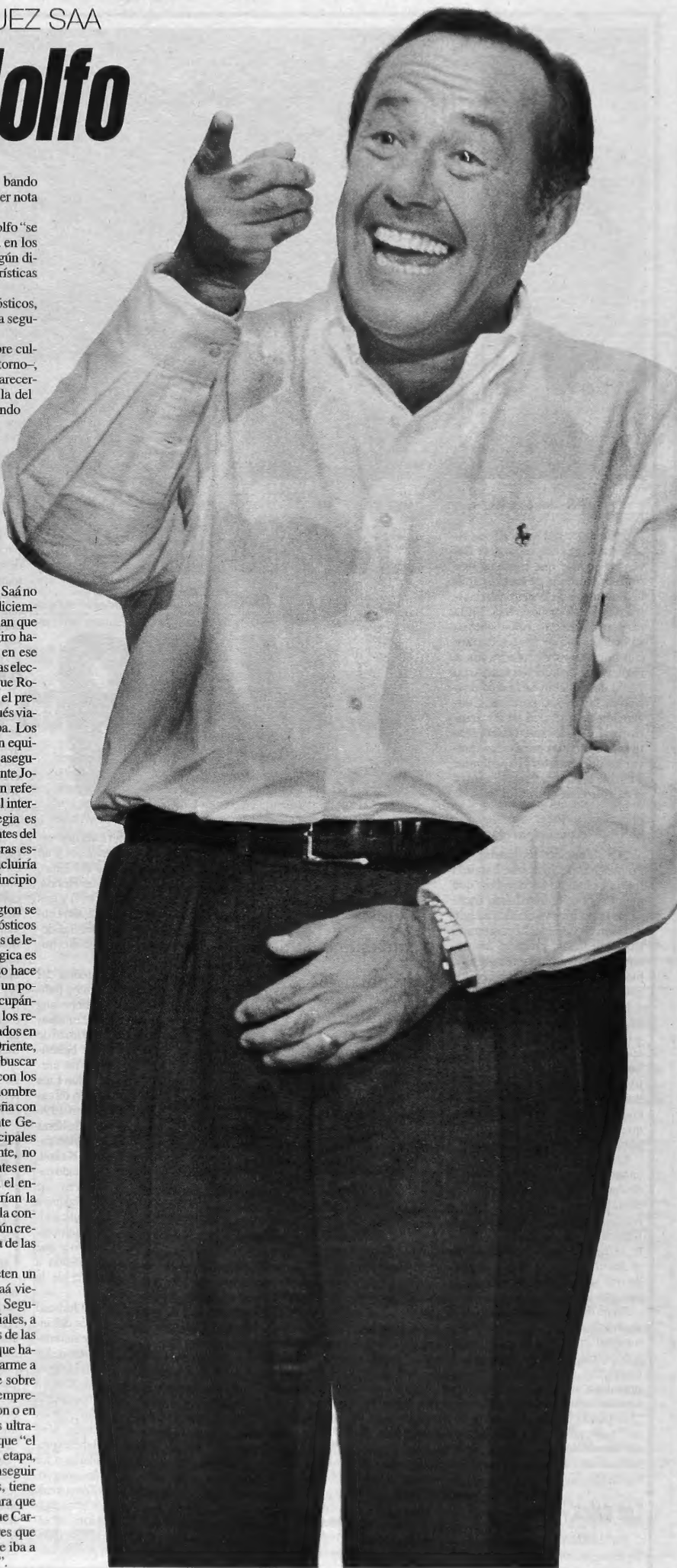
♦ Exhibir el discurso "moderado", "responsable", buscando ser considerado un hombre confiable para la clase media y media-alta.

Candidato for export

Todo indica que Rodríguez Saá no participará de las internas de diciembre, porque sus voceros señalan que el punto culminante de este giro hacia el establishment se daría en ese mes, si es que no se adelantan las elecciones generales. La idea es que Rodríguez Saá se entreviste con el presidente electo de Brasil y después viaje a Estados Unidos y Europa. Los adolfistas dicen que ya hay un equipo trabajando en España para asegurar la entrevista con el presidente José María Aznar, hoy en día un referente del centro derecha a nivel internacional. También la estrategia es verse con los máximos dirigentes del PSOE y de las centrales obreras españolas. El viaje europeo incluiría también algún otro país, en principio Italia.

El desembarco en Washington se asienta en otro de los diagnósticos del puntano: "En las elecciones de legislativas de noviembre, la lógica es que ganen los demócratas. Eso hace que posiblemente se repartan un poco las tareas: los demócratas ocupándose más de América latina y los republicanos seguirán concentrados en todo el conflicto de Medio Oriente, Irak y Afganistán. Vamos a buscar encuentros al máximo nivel con los dos partidos", redondeó el hombre del equipo adolfista, quien sueña con un encuentro con el presidente George W. Bush y con las principales cabezas del Fondo. Igualmente, no se atreve a pronosticar semejantes encuentros que —siempre según el entorno del puntano— redondearían la estrategia perfecta para ganar la confianza del establishment y, según creen, conquistar a la clase media de las grandes ciudades.

Todas estas tácticas prometen un doble juego que Rodríguez Saá viene haciendo desde hace rato. Seguramente a los dirigentes gremiales, a los piqueteros y a los punteros de las zonas pobres les dirá "tengo que hacer un poco de show para ganarme a la clase media", mientras que sobre las mullidas alfombras de los empresarios de aquí y de Washington o en los encuentros con los líderes ultraliberales, la justificación será que "el otro discurso, el de la primera etapa, es el paso necesario para conseguir la presidencia". Por lo menos, tiene un importante antecedente para que le crean. Ya hace unos años que Carlos Menem confesó sin rubores que "si en la campaña decía lo que iba a hacer no me hubieran votado".



"Yo no

“Seguramente iré a votar, o no, vamos a ver las ganas que tenga. Cuando se habla del gobierno es muy genérica la pregunta, yo la verdad es que no tengo decisión por ninguno de los candidatos.” Con estas palabras, Eduardo Duhalde intentó ayer mostrarse prescindente en medio de la interna de su partido, que se complica cada vez más. “Yo soy el Presidente y creo que no sirve para nada entrar en debate con los candidatos”, agregó.

Duhalde formuló estas declaraciones ayer, en el marco de su programa radial “Conversando con el Presidente”. Cuando le preguntaron por los diferentes precandidatos del PJ, el ex gobernador dijo que “no es novedad para nadie” que en un primer momento “estaba entusiasmado con la idea de que fuera (el gobernador de Santa Fe, Carlos) Reutemann, pero él ha tomado una decisión personal que debemos respetar todos”.

De todas maneras, el Presidente dijo que “aunque tuviera decidido” apoyar a algún candidato en particular “tendría que guardarlo *in pectore*, porque no sirve para nada entrar en debate con los candidatos”.

La situación de Duhalde es complicada. Una vez que Reutemann decidió apartarse de la pelea, el Presidente buscó en José Manuel de la Sota un candidato sustituto. Pero las dificultades del cordobés para crecer en intención de voto fueron desinflando el entusiasmo inicial del Gobierno por su figura. Al mismo tiempo comenzó a registrarse un censo veloz de Adolfo Rodríguez Saá, que aún no decidió si competir por dentro o por fuera del PJ.

El nuevo escenario obligó a un cambio de estrategia por parte de Duhalde, que, mientras intenta un acercamiento con el ex gobernador puntano, concentra su energía en su principal preocupación: frenar a Carlos Menem.

En otro tramo del programa, el

Momentos trágicos

El gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, aseguró ayer que “si el próximo gobierno miente y no tiene funcionarios honestos, los argentinos vamos a vivir momentos muy trágicos”. En un acto en la ciudad mendocina de San Rafael, el precandidato presidencial del PJ sostuvo que “hay que dejar de tratar a la gente como chicos, creyendo que se la puede manipular: el mayor riesgo para la sociedad argentina es seguir viviendo en la mentira y decir que hay soluciones mágicas”.

En un gesto por diferenciarse de Adolfo Rodríguez Saá, De la Sota intentó mostrarse como un candidato serio. “Yo no voy a prometer nada que no pueda cumplir. Quiero ser presidente, pero no estoy dispuesto a llegar a la Presidencia de cualquier manera y a cualquier costo. Yo me pregunto si se va a poder hacer una campaña seria, diciendo la verdad, planteando propuestas, o si los argentinos van a preferir escuchar a alguien que diga: ‘Vóteme a mí, quedese tranquilo que yo arreglo todo’”.



Por José Natanson

La líder del ARI, Elisa Carrió, guarda bajo siete llaves un dossier que contiene una síntesis detallada de las principales denuncias de corrupción contra Adolfo Rodríguez Saá. En la carpeta figura el increíble salto en su declaración de bienes, denuncias por coimas vinculadas con el régimen de promoción industrial y una descripción de la colonización de la Justicia puntana. Convencida de que será su adversario final, Carrió espera el momento más oportuno para desempolvar los documentos y expedientes y lanzar la contraofensiva contra el ex gobernador de San Luis.

El dossier

Ex diputado provincial del Frente Grande, Juan José Laborda Ibarra es uno de los hombres que mejor conoce el transfondo oscuro de la política puntana: fue uno de los más enconados opositores a Rodríguez Saá, presentó las denuncias más importantes y escribió varios libros con sus investigaciones.

Luego de la desintegración del Frepaso, Laborda Ibarra se acercó a Carrió. Aunque actualmente se encuentra alejado del ARI de San Luis, y dedicado de lleno a su actividad privada como escribano, el hombre permanece en contacto con la diputada chaqueña, con la que mantiene una larga relación personal.

En diciembre del año pasado, cuando la Asamblea Legislativa designó a Rodríguez Saá como presidente por tres meses, Carrió recibió el informe preparado por Laborda Ibarra. En aquel momento, la legisladora leyó con atención el documento y tomó la decisión de que su bloque se opusiera a la designación.

En un breve discurso, Carrió impugnó la Asamblea por inconstitucional, cuestionó la ley de lemas y criticó al actual candidato peronista. “No se puede designar un presidente sobre el cual pesan tantos cuestionamientos éticos”, dijo. “No puede justificar su patrimonio”, agregó después. En su banca, mezclados con otros papeles, tenía el dossier elaborado por Laborda Ibarra.

Los datos

En el informe que guarda Carrió figuran decenas de acusaciones,

El dossier de Elisa

La diputada tiene un arma secreta contra Rodríguez Saá, a quien asume como su principal rival electoral. Es un detallado informe de su rápido y gran enriquecimiento, las manipulaciones de la Justicia en San Luis y las acusaciones por coimas.

aunque la principal se basa en la declaración de bienes de Rodríguez Saá. Según la denuncia de Arturo Petrino, ex secretario general del gobierno de San Luis, antes de asumir como gobernador, en 1983, Rodríguez Saá había declarado una propiedad hipotecada y dos coches, un Dodge Rural modelo '83 y un Renault 12 modelo '74.

El dossier agrega que el año pasado, antes de su designación como presidente, la Fundación Poder Ciudadano accedió a la declaración jurada presentada por el matrimonio Rodríguez Saá ante la Oficina Anticorrupción: reconocieron seis propiedades (entre

ellas, una casa en San Luis que vale más de un millón de pesos y un departamento en Punta del Este), cinco autos (entre ellos un Honda, un Rover y una Suzuki 4x4) y dos empresas. Después de 18 años como gobernador, Rodríguez Saá declaraba bienes por más de dos millones de pesos.

El crecimiento patrimonial del ex gobernador no es el único punto del informe, que contiene una larga serie de denuncias, muchas ellas vinculadas con el régimen de promoción industrial que benefició a la provincia. Una de las últimas acusa al gobierno de San Luis de haber cobrado una coima de casi tres millones de pesos en 1996 a partir de la adjudicación de obras al empresario Victorio Gualtieri para la construcción de dique Nogolí. Según Laborda Ibarra, el Estado pagó un anticipo financiero de 2.900.000 a través de un cheque a nombre de Gualtieri, que nunca ingresó en los balances de la empresa, que se cobró en efectivo y que habría constituido la comisión a cambio de la adjudicación de la obra.

La invasión del Poder Judicial puntano es otro de los ejes del informe. En 1997, Rodríguez Saá consiguió la destitución de cuatro de los cinco miembros del Tribunal Superior y nombró como nuevo titular a Carlos Sergenese, su apoderado personal. Luego redujo los salarios de los empleados judiciales, algo que la Constitución prohíbe expresamente, y echó sin sumariar a los ocho secretarios judiciales que protestaron. También separó de sus cargos, mediante juicios políticos digitados, a un grupo de juezas rebeldes, y hasta disolvió los dos colegios de abogados de la provincia.

El dossier también contiene datos sobre el modo en que se utiliza la coparticipación provincial para domesticar a los intendentes, denuncias sobre presiones a los medios locales y ejemplos del personalismo de Rodríguez Saá. Es una síntesis, detallada y documentada, de los puntos más oscuros de sus 18 años de gestión.

El momento

Aunque en un primer momento pensó que su adversario sería Menem, Carrió está convencida de que en la batalla final tendrá que enfrentarse a Rodríguez Saá, que viene experimentando un progresivo crecimiento en simultáneo con un estancamiento de la líder del ARI.

Hasta ahora, Carrió ha sido bastante cuidadosa en sus ataques al ex gobernador. Lo calificó como una continuidad del “menemismo cultural”, dijo que no puede justificar sus bienes y, en una reciente visita a San Luis, cuestionó su promocionada gestión con el argumento de que el desempleo y la pobreza son tan graves como en el resto de las provincias. Sin embargo, no se refirió nunca, de modo explícito y preciso, a las denuncias de corrupción contra Rodríguez Saá.

“Es evidente que entre Rodríguez Saá y nosotros hay una diferencia ética. Lilita lo dice, dice que él forma parte del régimen, pero

Declaración: Seis propiedades, cinco autos, dos empresas. Después de 18 años como gobernador, Rodríguez Saá declaraba bienes por más de dos millones de pesos.

no habla puntualmente de sus escándalos”, explica un diputado del ARI que ha conversado del tema con Carrió. “Eso no significa que no vaya a suceder más adelante, pero hay que manejar los tiempos con calma. Todavía faltan siete meses para las elecciones y no podemos quemar todos los cartuchos ahora”, sostienen el legislador. Y añade una última consideración: “Hay que ver si conviene que salga a hablar Lilita, o quizás es mejor que lo hagan otros dirigentes del ARI. En cualquier caso, el material lo tenemos y, cuando llegue el momento, vamos a salir”, concluye.

DE IR A VOTAR A LA INTERNA Y DICE QUE NO TIENE CANDIDATO

tengo decisión por ninguno"

El Presidente

ninguneó la interna, que aún no se sabe si se realizará a pesar de que corren los plazos. También criticó a la burocracia del FMI, aunque sostuvo que el Gobierno está cerca de acordar con el organismo. Más críticas a Carrió y a Zamora.



Duhalde, sin candidato propio para las próximas elecciones, les bajó el precio a las internas. Sobre el acuerdo con el FMI, que no llega, fustigó a las segundas líneas del organismo de crédito.

POLÍTICA INTERNACIONAL Y DELITO, SEGUN RUCKAUF

Saddam, como a un asesino

“Así como vengo sosteniendo que a un asesino hay que meterlo preso por toda la vida y así las calles estarán más tranquilas, a un hombre que está amenazando con ataques terroristas y tiene un arsenal de destrucción masiva no se le puede permitir que siga adelante”, dijo ayer Carlos Ruckauf, que utilizó este curioso argumento para responder a las críticas por su ampuloso respaldo a George W. Bush, que se sale de la vaina por atacar a Irak.

Ruckauf se encuentra en Nueva York. Viajó para asistir a la Asamblea General de la ONU, donde Estados Unidos presiona para conseguir el aval que le permita atacar a Saddam Hussein. Allí, el canciller argentino anunció que la posición del gobierno consistía en respaldar las presiones sobre el Gobierno iraní para que permita el ingreso de vendedores de la ONU a fin de verificar la existencia de supuestos ar-

senales de armas de destrucción masiva. Bush dijo que podría atacar Bagdad aunque la ONU dispusiera lo contrario. Ruckauf felicitó a Bush y le manifestó el apoyo del gobierno argentino.

Las declaraciones de Ruckauf generaron cuestionamientos de diferentes sectores, que le criticaron la sobreactuación en el apoyo a la política de los Estados Unidos. Ayer, el ministro intentó defenderse. “No estamos volviendo a las relaciones carnales. Por otro lado, me parece curioso que aparezcan políticos diciendo que no hay que acompañar a Estados Unidos, como si hubiera que permitir en el mundo que haya un arsenal que pueda caer sobre la cabeza de cualquiera”, se defendió.

Después cargó contra Hussein. “Es un señor que tiene armas químicas y bacteriológicas, tiene una actitud de terrorismo internacional porque invadió un país vecino en su momento, Kuwait, y la comunidad in-

ternacional tuvo que reaccionar. Nuestra posición es exigir lo mismo que ha exigido el presidente Bush y que ha exigido el Consejo de Seguridad: el ingreso irrestricto de los inspectores de Naciones Unidas para verificar el arsenal químico y biológico que pudiera tener Hussein y destruirlo. Las Naciones Unidas, no Estados Unidos, ha dado una orden que Hussein no acata. Es una orden del Consejo de Seguridad, que está creado para el mantenimiento de la paz”, concluyó.

ROMERO

El gobernador de Salta y precandidato presidencial por el justicialismo, Juan Carlos Romero, propuso que todos los candidatos “firmen un compromiso público ante la sociedad que exija responsabilidad política, moral y cívica para el futuro”. “En un país donde la promesa electoral de los candidatos cuando llegan al gobierno no se cumple es necesario un compromiso público ante la sociedad que exija la responsabilidad política, moral y cívica de los futuros presidentes”, sostuvo Romero.

La carta de Cavallo

El ex ministro de Economía Domingo Cavallo aseguró ayer que “significó un fuerte costo político” para Acción por la República su “intento de ayuda” al gobierno de Fernando de la Rúa, porque “fue aprovechado por los principales dirigentes del partido radical”. Cavallo se expresó así en una carta que envió a los dirigentes de su partido para “saludarlos y agradecerles que estén realizando la Convención partidaria”, en lo que calificó como “tiempos difíciles para nuestra patria y particularmente para nuestro partido”. “Mi intento de tratar de ayudar al gobierno de (Fernando) De la Rúa a evitar el desastre nacional fue aprovechada por los principales dirigentes del partido radical para transformarme en el chivo expiatorio y esto, sin lugar a dudas, ha significado un fuerte costo político para Acción por la República”, expresó Cavallo en la carta. El ex ministro envió la misiva en el día que AR renovó sus autoridades partidarias, y eligió como presidente a César Luis Brisib; vicepresidente, José Luis Fernández Valoni; y secretario general, Alfredo Castañón.

Presidente aprovechó para cuestionar la propuesta de renovación masiva lanzada por Elisa Carrió, Luis Zamora y Víctor de Gennaro y ratificó su intención de abandonar la política luego del próximo recambio presidencial. “Uno de los problemas que tenemos es que no hay credibilidad, los presidentes dicen una cosa y después hacen otra. He renunciado a todo, incluso a la posibilidad de volver en el futuro, pero quiero que quede claro que esa renuncia la hago porque tengo un amor inmenso por la patria y quiero que esta transición sirva para que el que venga tenga el camino despejado”, señaló.

Duhalde también se refirió a las lentas negociaciones con el FMI. “Estamos cerca de acordar, aunque algunos sectores de la burocracia demandan más ajustes. Por eso quizá tenga algunas dificultades hoy día, no con países que integran el Fondo, sino con algunos sectores medios del Fondo Monetario, de su burocracia, que creen que nuestros países pueden seguir ajustando”, aseguró.

Y a continuación describió las dificultades en la negociación. “Tenemos que ser primero equilibrados, porque las gestiones no pueden llevarnos a matar la posibilidad de que el mercado interno se recupere. Lo importante es que la comunidad internacional entienda que la única posibilidad de Argentina es mejorar el sistema productivo. Deben dejarnos crecer, deben ayudarnos a crecer. No estamos pidiendo, como se ha pedido otras veces, plata para que vaya a engrosar el sistema financiero o las cuentas en el exterior. Estamos pidiendo muy poco”, concluyó Duhalde.

m²

PARA PUBLICAR EN EL
SUPLEMENTO DE VIVIENDA
DE **PAGINA/12**

6 7 7 2 - 4 4 4 4

Página/12
en

MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo

Av. Luro 3148, 2° B

Tel.: (0223) 4955194

Tel/fax: (0223) 4963883

e-mail: franga@cybertech.com.ar

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 784 - Piso 11 'A' - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

ADE

Instituto Argentino para
el Desarrollo Económico

**Realidad
económica**

Charla debate

Los fraudes de las transnacionales: el caso ENRON

Jaime Gersenzon, Víctor Jodara, Miguel Singer

Contadores miembros de la Asociación de Contables y Docentes en Ciencias Económicas "Afirmación Profesional"

18 de septiembre de 2002 19.00 a 22.00 hs.

Roque Sáenz Peña 943, Ciudad de Buenos Aires

Entrada libre y gratuita - inscripción previa

Seminario

Agroecología y movimientos sociales:

pensando en la Argentina de hoy

Eduardo Sevilla Guzmán, Ingeniero Agrónomo y Sociólogo, Director del Instituto de

Sociología y Relaciones Comunitarias de la Universidad de Córdoba (España), Director del Programa de Doctorado en Agroecología de

esa Universidad y de la Maestría en Agroecología de la Universidad Internacional de Andalucía.

Coordinador: Walter Pengue

19 y 20 de septiembre de 2002 19.00 a 22.00 hs.

Malpú 73 6° piso, Ciudad de Buenos Aires

ORGANIZAN: IADE Y GRUPO DE ECOLOGÍA DEL PAISAJE Y MEDIO AMBIENTE UBA

Entrada libre y gratuita - inscripción previa

Curso

Presupuesto participativo ¿herramienta legítima o construcción de poder popular?

La experiencia de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Beatriz Rajland, Abogada y Doctora en Derecho, Profesora titular de Teoría del Estado en la UBA,

Vicepresidenta de la rama argentina de la Asociación Americana de Juristas, miembro de ATTAC

Horacio Rovelli, Secretario Técnico de la Comisión de Presupuesto de la Legislatura de la ciudad de Bs. As.

24 de septiembre de 2002 19.00 a 22.00 hs.

Teatro del Pueblo - Roque Sáenz Peña 943, Ciudad de Buenos Aires

ORGANIZAN: IADE Y AFIRMACIÓN PROFESIONAL (AGRUPOACIÓN DE GRADUADOS Y DOCENTES DE CIENCIAS ECONÓMICAS)

Entrada libre y gratuita - inscripción previa

Informes e inscripción: IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4°

C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158

e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar

Consulte en el sitio IADE (<http://www.iade.org.ar>) artículos on-line

y el dossier del libro Imperio de Hardt & Negri

OPINION

Por Mario Wainfeld

"En las tragedias del teatro el interés no es la curiosidad, como en los dramas. El público no sigue, jadeante, las peripecias de las historias para saber cuál va a ser el final. En las bellas tragedias el desenlace se conoce de antemano, no puede ser otra cosa que lo que es. Ni el poder del hombre ni a veces (y esto es lo verdaderamente trágico) el de Dios pueden mejorar ni modificar la suerte del héroe."

Roland Barthes

Layo es advertido de que su hijo va a matarlo y a yacer con su mujer. Hace cosas tremendas para evitar que el augurio se concrete (incluso mandar asesinar a su hijo) pero no lo logra evitar. Edipo, a su vez, se dedica a gambetear la profecía que lo describe matando a su padre Layo y toma decisiones tremendas, incluyendo el destierro. El lector avisado ya sabe el resto. Un par de errores de información y alguna decisión de un siervo se cruzan en el camino, meten ruido y pasa lo que estaba escrito.

Contra el destino nadie la talla, describe sintético algún tangazo y de eso trata la tragedia. El destino es inexorable, lo trágico no es tanto lo terrible —aunque la tragedia guste de trajar sobre destinos crueles— sino lo inevitable.

La modernidad en general y la política democrática abominan de la tragedia, aunque se solacen en otros géneros, en especial el melodrama. La modernidad y la política democrática se fundan en la —tan noble como la tragedia— creencia de que se puede incidir so-

Digresiones sobre la política y el destino.

La doctrina Duhalde sobre la Corte y su previsible fracaso.

El arte oficialista

de autocumplir

profecías. Las

internas que (casi)

nadie (en el PJ)

quiere. Digresiones

sobre la voluntad.

bre lo real, que se puede modificar el futuro con las acciones y opciones del presente. Que la voluntad, si no todo, algo lo puede. Que quien toma decisiones tales como matar niños, huir de la casa de sus padres, desafiar al destino, puede cambiar la historia.

La aceptación de la tragedia, del destino manifiesto, sea cual fuere, encubre en nuestra cultura y en nuestra política una abdicación de la voluntad. Cuando decimos que estamos condenados a algo —así sea al éxito— estamos sugiriendo que nuestra suerte es independiente de nuestras decisiones y luchas.

Cuando un gobernante o una corporación política se ponen trágicos no están llegando a un cierto estadio filosófico, están bajando los brazos.

La tragedia cortesana

La anécdota fue refrendada por dos fuentes inobjectables del gabinete. Fue hace cosa de tres meses. Se discutía qué debía hacer el Gobierno con la Corte. Algunos proponían avanzar con el juicio político, para defenestrarlos o para negociar desde una posición de fuerza. Otros sugerían desandar el trámite parlamentario, como ofrenda de paz. Eduardo Duhalde

callaba. Cuando fue interrogado, se limitó a decir:

"Me tienen podrido. Que se vayan a la mierda". Esa reflexión fue doctrina oficial durante un buen rato.

Es que la frase tenía una sola traducción que primó desde entonces. Nada había para hacer sino quejarse de lo dado, rezongar por ese presente griego de los dioses. Ni pelear ni conciliar. Nada.

Nada hizo el Gobierno por meses pero la Corte no quedó en el limbo y contraatacó hace un mes decretando la inconstitucionalidad de la poda del 13 por ciento a estatales y jubilados.

La sentencia reavivó al sector acuerdista del Gobierno, quien desde entonces viene intentando que la Cámara de Diputados cajoñee definitivamente el juicio político. Hasta ahora no consigue que los diputados radicales terminen de chamuscarse dando quórum para esa patética sesión.

Sepultado que sea el juicio político, maquinan algunos en la Rosada (Juan José Álvarez y Jorge Matzkin, por caso), habrá algunos jueces que renunciarán, se acogerán a pingües jubilaciones especiales y algo bajará la presión. Operadores del Gobierno conversan improbables pactos a

futuro con los nada confiables magistrados supremos. Ponen en acto un pensamiento que no es épico pero que incluye una traza de voluntad.

Roberto Lavagna piensa parecido u obra como si así pensara. La mayor objeción del Fondo Monetario (FMI) a la carta de intención de Economía es la subsistencia de los imprevisibles amparos. Si la Corte se sintiera menos presionada... si aprobara una forma de tapón, se generaría otro escenario, suponen. Entonces, tal vez (nada más que tal vez, nada menos que tal vez) podría alumbrarse otro escenario político o económico. Para posibilitar esa salida se urdió la decisión de levantar el corralito para algo así como 650.000 ahorristas. "La Corte ahora tendrá mucho menos presión", explican en Hacienda, voluntaristas.

Lavagna, sin perder los buenos modos, usa de los recursos materiales y simbólicos de Economía para inducir a los gobernadores radicales a cambiar la actitud de los legisladores. El mendocino Roberto Iglesias está convencido y lo dice. El chaqueño Angel Rozas —a la sazón precandidato a presidente— es uno de los más duros en oponerse a dar quórum... pero uno de los más necesitados de buenas ondas ... y algo más del

Leo Zabattaro



HA BAJADO LOS BRAZOS

la tragedia

gobierno central. En esa tensión está jugándose la suerte inminente del juicio político. Los radicales están bastante divididos pero conservan —en su débacle— una sabiduría esencial, no actuar divididos. Habrá que ver cuánto les dura. O cuándo aflojan los referentes del "no". Por el sí, como siempre desde el pacto de Olivos, está Raúl Alfonsín.

¿Y Duhalde? "Duhalde cree que poner fin al juicio a la Corte no nos garantiza nada. Que los jueces son incontenibles, que pueden fallar cualquier cosa en cualquier situación", describe uno de sus fieles.

El pragmatismo no anima al Presidente que cree que ninguna acción es práctica. Menos aún lo moviliza algo parecido al deber ser. Juzgar a la Corte era una tarea histórica, una catarsis y una purificación que estaba a su alcance cuando alboreaba su mandato, algo que lo hubiera ayudado a justificar mejor su tránsito por la Rosada. Sin afán de poder ni de trascendencia, Duhalde sólo observa, casi sin hacer ni decir, cómo sus hombres intentan torcer la muñeca de los radicales.

Para algunos actores e intérpretes menos resignados sigue el suspense acerca de lo que ocurrirá en Diputados y luego en la Corte. Nada más distante del suspense que la tragedia, cuyo desenlace se conoce desde el vamos. Duhalde piensa sencillamente que nada de lo que ocurra en el edificio del Congreso desviará lo que sobrevendrá en el autodenominado Palacio de Justicia. Posiblemente, hoy y aquí le asista razón. Pero no siempre la tuvo. Su falta de determinación, de vocación de poder y también de vocación de trascendencia lo han dejado en un punto del camino donde ya nada puede modificar. Pero ese destino horrible no le estaba signado: su encogerse de hombros fue lo que lo dejó inerme.

La tragedia interna

"Yo creo que no va a haber internas", dice un empuinado funcionario político, en el tono de quien vaticina las condiciones del clima dentro de un par de días. Como un observador remoto, sin incidencia.

Las internas abiertas, en verdad la interna no especialmente abierta del peronismo, siempre terminan siendo impracticables. Lo fue —y entonces parecía más razonable o aceptable— en los aciagos idus de diciembre de 2001 y en los primeros de 2002. Dos presidentes débiles desde el vamos alumbraron sendas asambleas legislativas porque el PJ (el partido de ambos mandatarios) no era idóneo para armar una interna.

Mucha agua corrió bajo los puentes pero el milagro —una elección limpia, creíble, convocante— sigue siendo imposible. "Nadie las quiere", dice el funcionario, como para fundar lo que vendrá pero no del todo exacto. Al menos dos personas aún las ambicionan: Carlos Menem y José Manuel de la Sota. Ambos ne-

cesitan que haya una primaria peronista, ganarla para tener alguna chance de competir en la general con Elisa Carrió y —en especial— con Adolfo Rodríguez Saá. Si alguien no creyó nunca en los límites a la voluntad, ése fue Menem. Ningún objetivo le quedó chico, ningún partido le pareció perdido antes de entrar a la cancha. Y por ahora no se ha bajado de la contienda. Aunque, dicen aún sus íntimos, carece ahora de la vocación de lucha que era uno de sus mejores recursos.

"El Gallego no se puede bajar, quemó las naves", redondea el allegado de Duhalde. Pero luego redondea que "no va a haber internas, no le sirven a nadie".

Como si fuera una tragedia el hombre anticipa el qué sin dar especial cuenta del cómo. La Cámara Federal electoral le dio en estos días un sosegate al Gobierno exigiéndole —si que de modo más alambicado— que se ponga las pilas para garantizar el cronograma electoral. El mensaje fue nítido: si no hay comicios, será por omisión o acción del Ejecutivo. Y les asiste razón a sus señorías.

En el Gobierno rezongan aduciendo que muchos jueces electorales tienen buena capilaridad con el menemismo. Y también le asiste razón pero eso no priva al pronunciamiento de esta semana de sensatez y adecuación al principio de división de poderes.

"La Justicia no va a frenar las internas", colige el funcionario duhaldistas, tendrá que hacerlo "la política". Pero "la política" está catatónica. Menem y Duhalde no se hablan y eso complica algo las cosas aunque los gestos de Menem en el sentido de apearse son cada vez más ampulosos.

Adolfo Rodríguez Saá ninguna a los hombres del Gobierno que bucean en pos de un posible acuerdo electoral. "Le propusimos hablar del armado electoral en la provincia —explica un ministro nacional de prosapia bonaerense— y nos contestó que él no tiene nada que arreglar, que ya ganó las elecciones y que hablamos del primer día de gobierno." El ministro se asombra, sé fastidia pero también se interesa: a los peronistas siempre les sedujo la voluntad de poder.

Como "la política" falla (o falta) siempre queda el recurso a la magia. Atención, siguen habiendo quienes corren en pos de Carlos Reutemann. Esta semana lo llamaron y visitaron en su atalaya un par de empresarios nacionales y otro par multi para que volviera al ruedo. Los empresarios ansían el acuerdo con el FMI y piensan que éste sólo estará expedito cuando el peronismo unifique personería en alguien confiable.

Nadie mueve un dedo para garantizar el cumplimiento de las rutinas electorales. La oposición, porque sigue fogoneando el que se vayan todos. Los peronistas porque quieren resolver sus cuitas de otro modo.

"Yo no creo que haya internas —expresa el funcionario—, ¿usted cree que sí?" Difícil creerlo en las actuales circunstancias, esto es, con los actuales comportamientos

de los protagonistas.

"No creo que haya internas." La profecía autocumplida es lo contrario de la predestinación. Alude a las consecuencias del hacer o del omitir, de resignarse a un determinado porvenir, de crear las condiciones para que algo no deseado o no debido advenga. Mucho saben de profecías autocumplidas los dirigentes nativos, que hablan de los comicios como quien habla de la lluvia.

Resignación trágica

"¿Por qué bajó tanto el conflicto social?" **Página/12** pregunta desganadamente, no tiene muchas ganas de laburar. El solcito engalana Buenos Aires y es mu-

cho mejor prospecto tomar un café invadiendo el espacio público de alguna vereda porteña que hablar de política. El funcionario arranca con el cassette: "Influyó mucho el plan Jefes y Jefas de Hogar," pero de pronto lo invade un arrebatado de espontaneidad yredondea: "Además, me parece que la gente está resignada, con menos ganas de pelear".

Nada es seguro y menos definitivo en las pampas pero algo de eso hay. Hace nueve meses casi clavados la gente salía a la calle a desafiar estados de sitio, pelearse con policías bravas y voltear gobiernos. Tras derrocar a dos presidentes la movida sedimentó en movimientos asambleísticos que —en su mayoría— se orientaron a luchas comunales o laborales micro. Una de sus consignas básicas, "que se vayan todos", se incorporó a la agenda política cotidiana y forzó definiciones a todos los dirigentes y mandatarios. Pero el tiempo desgasta o encajona las luchas y los representantes de quienes recusan el contubernio bipartidista no articulan acuerdos sólidos entre sí, ni siquiera un discurso común. Y aunque la protesta esté ahí, esperando que se la convoque bien,

también deja la sensación que está morigerada por algo parecido al cansancio.

Después de todo, piensan unos cuantos y a veces lo expresan, las elecciones por venir no tienen sentido. La suerte está sellada, las ganará un candidato peronista y quienquiera que sea, será como Menem. O las ganará un opositor cabal y nada podrá cambiar porque tendrá al Congreso y al establishment en contra. O quizá no quiera cambiar nada, como ocurriría con el Frepaso. El futuro, olfatean, será una reiteración ominosa del presente y del pasado. Una tragedia, en sentido estricto.

Sin desecharlo y seguramente sin pensarlo se asemejan al principal inquilino de la Rosada. Resignan las peleas por mejorar el futuro, en tributo a sus estados de ánimo o a las enormes dificultades del presente. Tal como a él le ocurre, es bien posible que quienes auguran su propia derrota o la vanidad de todas sus acciones asistan al cumplimiento de sus profecías.

Al fin y al cabo, y Eduardo Duhalde podría dar buen testimonio de eso, quien se da por vencido está tan cerca de la derrota como aquel a quien se la han prometido los dioses.

Opere en pesos en el Banco Ciudad

Ahora con más beneficios

Depósitos a Plazo Fijo a 30 días de \$ 5.000 o más tienen:

- Un 5% adicional sobre la tasa de pizarra ⁽¹⁾.

Opcional

- Cuenta Ciudad sin cargo por 90 días ⁽²⁾.
- Asistencia Integral en Cajeros Automáticos sin cargo por 90 días.

Consultas al 0-800-22-20400

⁽¹⁾ Válido para depósitos en efectivo o dinero disponible.

⁽²⁾ Pasado este tiempo el costo de mantenimiento mensual es de \$5.-



Banco Ciudad

De Buenos Aires
www.bancociudad.com.ar

Por J. N.

El dólar puede ser mal negocio

Algunos se asombrarán de que el dólar no haya sido, en los últimos meses, una inversión rentadora, pero tampoco lo fue en otras épocas, aunque la torrencial devaluación del primer semestre lo convirtiera en la vedette de los ahorristas. Al respecto, Ricardo Schefer, de la UCCEMA, entrevistado para la revista de ese instituto, le recordaba a su interlocutor: "Si te quedaste con dólares durante la convertibilidad, o durante Martínez de Hoz, perdiste mucho. Dirás que esos son períodos excepcionales, pero también excepcionalmente largos... Si ahorrás para jubilar, no sabés si al momento de retirarte el tipo de cambio va a ser alto o bajo. Y si ahorrás exclusivamente en dólares, te puede ir espléndidamente bien, o terriblemente mal".

"Todo esto es fácil decirlo con el diario del lunes", admite Schefer, porque es entre difícil e imposible predecir el recorrido de las variables. Pero es útil desmitificar al dólar. "Conozco gente —cuanta— que ahorró siempre en dólares, y colocados en el exterior, pensando conservadoramente en su jubilación, y durante la convertibilidad la pasó muy mal, porque los no transables (servicios) aumentaron más del 100 por ciento." Detalles a considerar: "Si estás ahorrando para una casa, ¿la vas a comprar en la Argentina o en La Florida? Si ahorrás para tu retiro, ¿cuando te jubiles vas a vivir en Santiago del Estero o en Mallorca? Debés tener

en cuenta que el problema del tipo de cambio no es menor".

A pesar de estas advertencias respecto del dólar, Schefer no cree que el "ahorro en serio" vaya a hacerlo la gente en adelante en un banco argentino. No la ve tampoco comprando acciones, ni bonos públicos o privados. Predice sí "una tendencia creciente y extendida a seguir ahorrando con contratos extranjeros" (lo que implica también moneda extranjera), "a menos que alguien encuentre la forma de diseñar un sistema bancario más confiable". En este sentido, fustiga a los banqueros: "Ellos sabían que había una probabilidad de default y devaluación. Si las cosas salían bien, toda la ganancia era para ellos. Si salían mal, la pérdida la socializaban, compartiendo con los ahorristas. Algo muy poco profesional, por ponerle un nombre."

De qué

Por Julio Nudler

Trabajo no hay. El dólar no se mueve. Y las tasas de interés en pesos están cayendo por el tobogán. También baja el precio pagado por los materiales reciclables ante la masiva oferta de una sociedad devenida cartonera. En síntesis: se cierran las opciones de supervivencia honrada. No se puede vivir del trabajo, ni de renta ni del cirujeo. Este es el resultado de lo bien que están administrando la crisis el Ministerio de Economía y el Banco Central. O, según prefieren otros observadores, de que en esta situación —con el dólar por las nubes, el impago de la deuda y una abrupta licuación del gasto público— la macroeconomía se las arregla sola. Sólo necesita que el Gobierno no cometa demasiadas torpezas. Como dice Alejandro Peyrou, "lo más importante es no hacer daño, por encima del que ya se hizo. Mejor que tener brillantes ideas es dejar que la economía vaya recuperándose sola, aunque tarde mucho y cause grandes costos". Pero, mientras tanto, la gente va quedándose sin las pocas opciones a las que pudo aferrarse, en su desesperación, después del estallido de la convertibilidad. En particular, el veloz descenso de las tasas empieza a destruir la ilusión de parar la olla con la renta de los ahorros que cada cual haya podido salvar del meteoro.

La novedad agrega confusión al panorama. Hasta ahora había algo claro. En la Argentina sobra mano de obra. La oferta del factor trabajo supera a tal punto su demanda que el salario promedio de la economía cayó a menos de 200 dólares mensuales, y aun así no deja de crecer el desempleo. En cambio, en el país no hay crédito. El dinero es el factor escaso, culpa de la desmonetización (fuga del peso) y de la inoperabilidad de un sistema bancario que ha dejado de multiplicar moneda al no otorgar préstamos. La escasez de la plata la encareció, disparando su remuneración. Tanto que el Banco Central llegó a pagar 130 por ciento

Inflación: Las colocaciones indexadas tampoco rinden, porque la inflación, que amagó con una hípser se fue pinchando, y este mes rondaría el 2%.

anual a través de sus letras hace apenas dos meses. En los días de Mario Blejer como presidente del BCRA, se aseguraba ante los escépticos que "la codicia vencerá al pánico".

Así fue, a juzgar por la constitución de nuevos plazos fijos, hasta superar los 10 mil millones de pesos. Pero la codicia tuvo por gran aliada a la necesidad de encontrar algún medio de vida. Hasta junio, el dólar lo había proporcionado con sus subas espasmódicas. Era no solo una reserva de valor sino también una fuente de renta. Sin embargo, su extensa meseta posterior fue empujando a la gente hacia las colocaciones financieras en pesos, empezando por la Lebac y siguiendo por los plazos fijos bancarios, con fondos del corralito o frescos. Hace no mucho, era corriente poder obtener una tasa del 80 por ciento. Esto permitía, nomi-

ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas

por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires

gobBsAs
SECRETARÍA DE CULTURA
ciudad abierta
año 1 n° 4
SUMARIO

La música de etiqueta ya no es un folio (pág. 2)
Agenda semanal. Del 20 al 26 de junio de 2002.
Agenda museos y galerías / Agenda paseos y ferias (pág. 3) Agenda barrios / Agenda chicos (pág. 4) Agenda libros / Agenda cine (pág. 5)
Agenda música (pág. 6) Agenda teatro y danza (pág. 7) La Gran Ocasión (pág. 8).

UN CLÁSICO PARA TODO PÚBLICO

agenda semanal 15 al 22 de mayo, 2002

MUSEOS Y GALERÍAS

COLO' X PESO

Pasen y vean

ARTES DE TIPO

LA GRAN OCASIÓN

AGENDA SEMANAL

AGENDA MUSEOS Y GALERÍAS

AGENDA PASSEOS Y FERIAS

AGENDA BARRIOS

AGENDA CHICOS

AGENDA LIBROS

AGENDA CINE

AGENDA MÚSICA

AGENDA TEATRO Y DANZA

museos
galerías
paseos
ferias
libros
visitas guiadas
barrios
chicos
cine
teatro
estrenos
danza
deportes
centros culturales
plástica
tango
rock
folklore
jazz
música popular
clásica

DE LAS TASAS DE INTERES HACE PELIGRAR LOS SUEÑOS DE RENTISTA

se puede vivir hoy en Argentina

Como trabajo no hay, los pocos ahorros disponibles se convirtieron para muchos en un medio de subsistencia, primero a través de un dólar en ascenso, y luego por las altas tasas de interés en pesos. Pero ese rebusque se termina. El BCRA y los bancos dan cada vez menos por la plata.



Sin ocupación a la vista y con precios en baja para los materiales reciclables, sólo quedaba la ilusión de una renta financiera.

nalmente, conseguir con 10 mil pesos una renta mensual de casi 700, una cifra hoy muy difícil —o imposible— de lograr para la mayoría en el mercado de trabajo.

Diez mil pesos es, precisamente, la suma tope (sumando los \$ 7000, el CER y los intereses devengados) que será liberada del *corralón*, según anunció Roberto Lavagna el martes pasado. Pero desde entonces las novedades para los ahorristas fueron desalentadoras. El jueves, en la nueva licitación de Letras, el BCRA cortó a tasas de apenas el 44 por ciento (a 14 días) y del 52 por ciento (a 28 días), aunque para ello tuvo que resignarse a rechazar más ofertas y, por ende, absorber menos fondos. Pero la verdad es que, monetariamente,

puede hoy darse ese lujo. Mientras tanto, los bancos bajaban también, a tasas que oscilan entre 30 y 40 por ciento anual, en una movida lógicamente paralela a la del Central, ya que parte de los plazos fijos son captados para reemplazar en Lebac. Especialmente holgados están la media docena de bancos en los que las AFJP tienen permitido invertir, y que por ese conducto recibieron \$ 390 millones en plazos fijos durante agosto.

La pregunta que empiezan a plantearse los analistas financieros es hasta dónde podrá seguir reduciéndose la tasa. En qué momento los inversores considerarán como mejor opción el dólar. De hecho, el Central se entusiasmó con la trayectoria descendente al notar escasa presión en el

mercado cambiario. La expansión monetaria provocada hasta julio por los amparos aflojó considerablemente en agosto, y seguiría en la misma tónica, o más débil aún, durante septiembre. Economía atribuye el bajón al miedo de los depositantes a quedar al descubierto ante la AFIP. Otras fuentes, más "ofertistas", piensan que más decisivo fue el procesamiento de tres jueces chaqueños y el haber puesto en la mira la vasta red de corrupción montada en torno de estos salvavidas judiciales.

En el Central se está discutiendo ahora mismo la táctica a adoptar frente al impacto que podrá descargar sobre el mercado del dólar la liberación de pesos anunciada por Lavagna, que equivaldría a unos u\$s 400 millones.

Según el consejo que Anoop Singh, del FMI, le dio días pasados a Aldo Pignatelli, presidente del BCRA, éste debería seguir comprando para sus reservas, buscando "desalentar" la demanda de dólares con un alza de su precio. "Lo hicimos en Indonesia y funcionó", dijo Anoop. Luego, si se deseara castigar a los especuladores que igual compraran, podría provocarse una abrupta baja. Pero la idea tiene pocos partidarios en el Central, porque la consideran poco apta para la idiosincrasia argentina. Subiendo el dólar, lo único que se conseguiría es incentivar su demanda. Lo más efectivo para disuadirla es que no suba ni baje.

Al momentáneo desprestigio del dólar y la decepción de tasas en de-

clive se suma la apatía que provoca una inflación que amagó con la hiper y se fue pinchando hasta un ritmo que, si los primeros amagues de septiembre resultaran confirmados, podría caer hasta el entorno del 2 por ciento, o incluso por debajo. No es de extrañar entonces que el Central haya debido declarar desierto el jueves la licitación de Letras a 90 días indexadas por el CER. Es verdad que tres meses es el largo plazo en la Argentina, pero también que la inflación es hija del dólar, y difícilmente pueda levantar cabeza si éste sigue inmóvil.

En algún momento algo tendrá que volver a moverse, rompiendo el precario equilibrio, para que sea posible hacer una diferencia.

BUENOS AIRES = MONTEVIDEO

Si va todos los días a Montevideo, uno de los viajes ni lo va a sentir.

Con Aerolíneas Argentinas Plus suma doble puntaje*, cada 6 viajes a Montevideo obtiene 1 gratis.

Este beneficio también aplica en Business Class.

*Aplicable para vuelos ida y vuelta. Vigencia hasta el 31/10/02.

AEROLINEAS PLUS

Su compañía

AEROLINEAS ARGENTINAS

Si desea ser miembro de Aerolíneas Argentinas Plus llame al 0-810-222-VOLAR (86527). www.aerolineas.com.ar

A Montevideo:

\$250

ida y vuelta

7.50 - 10.45

17.45 - 19.00 hs.

Tarifas ida y vuelta en pesos desde Buenos Aires y sólo para vuelos de Aerolíneas Argentinas. Tarifas sujetas a aprobación gubernamental. Clase económica. No incluye tasas ni impuestos. Tarifa promocional sólo para Argentinos y Residentes en Argentina. Publicidad y venta sólo en Argentina. Para ser adquiridas dentro de las 48 hs. de confirmada la reserva. Cupo limitado de plazas. Válidas para ser compradas entre el 15/9/02 y el 21/9/02. Salidas entre el 15/9/02 y el 30/11/02. Estadia mínima 3 días y máxima 14 días. Los menores tienen la misma tarifa de adulto exceptuando infantes que pagan el 10 % de la tarifa. No admite reembolsos ni endosos ni devoluciones. Permite cambio de rutas/fechas con pago de penalidades. Aerolíneas Argentinas se reserva el derecho de cancelar o modificar estas tarifas (Art. 7 Ley 24240). **Suma puntos para el Programa Aerolíneas Plus.**

Por Horacio Verbitsky

OPERACION COMANDO SOBRE LA CAMARA FEDERAL

La Hora de Hornos

Una operación comando procura ocupar un asiento en la Cámara Federal de la Capital eludiendo el concurso fijado por la Constitución y la ley. La misión asignada al nuevo juez consiste en revisar la nulidad de las leyes de punto final y de obediencia debida. El jefe del bloque menemista en la Corte Suprema de Justicia, Julio Nazareno, quien fue socio en el estudio jurídico del ex presidente y preside el Consejo de la Magistratura, y el jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, son parte del trato. La vacante en la Sala I de Cámara se produjo por el deceso de la jueza Luisa Riva Aramayo. El candidato a trepar por las paredes de los Tribunales de Comodoro Py e introducirse por una ventana del segundo piso es el camarista en lo penal económico Roberto Hornos, hijo de un coronel del Ejército. Brinzoni ha sido acusado ante la Justicia de Resistencia por la masacre de Margarita Belén, ocurrida en 1976, mientras él era secretario general de la intervención militar en El Chaco. El ataque está programado para mañana, cuando se reúne la comisión de Selección y Escuela Judicial del Consejo.

Una maniobra concurrente con este asalto a los tribunales es la grave sanción que la Corte impuso contra otro camarista, Mario Magariños, quien sí concursó para el cargo que Hornos se apresta a conquistar en la Cámara Federal y obtuvo las más altas calificaciones. La mayoría automática de la Corte, que sólo concibe la autoridad como un ejercicio de despotismo, lo amenaza ahora con la destitución en su cargo actual, como camarista de un Tribunal Oral. Los reproches son asombrosos: haber alegado en favor del respeto por la Constitución, las leyes y los derechos y garantías de los ciudadanos ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. El dictamen por el que los virtuosos varones de la Corte Suprema casi señalan a Magariños como infame traidor a la Patria se refería a un caso en el que la policía detuvo a una persona sin orden judicial por sospechas que no fundamentó. Es decir, aquellas facultades discrecionales que ahora vuelve a reclamar el jefe de la Policía Federal, Roberto Giacominio, en su increíble confusión entre prevenir y reprimir. Así como Nazareno fue jefe de policía de La Rioja, Giacominio haría un adecuado juez de esta Corte Suprema.

Deber ser

Un antecedente conocido de traslado horizontal se produjo en cuanto Menem llegó a la presidencia, en 1989, con avidez de vacantes en el estratégico fuero federal de la Capital, donde se tramitan las causas que involucran a funcionarios del gobierno nacional. La primera que obtuvo fue la del juez federal Miguel del Castillo, quien aceptó pasar a un juzgado de menores. De inmediato se aumentó el número de miembros de la Corte Suprema, que fue anegada con una mayoría automática de incondicionales. De los seis jueces federales que había entonces pronto no quedó ninguno, además se duplicó su número y Menem pudo designar a una docena de nuevos jueces en pocos meses. También escogió a los 13 miembros de la nueva Cámara de Casación Penal, a quienes antes de renunciar el ministro de justicia, Carlos Arslanian, llamó eserpentes. De este modo, Menem pasó a controlar nueve de cada diez cargos en el fuero decisivo. La crisis de confianza en

Mañana se lanzará una audaz operación comando para introducir a un juez por la ventana de la Cámara Federal. Si logra ingresar, tiene la misión de revisar la nulidad de las leyes de punto final y de obediencia debida. El presidente de la Corte Suprema y del Consejo de la Magistratura Julio Nazareno acordó evitar el concurso al que obligan la Constitución y la ley y trasladar de un dedazo al camarista en lo penal económico Roberto Hornos. Brinzoni apoya con su artillería. Mientras, el ganador del último concurso para esa misma Cámara es sancionado por la Corte que lo amenaza con juicio político en defensa del principio de autoridad y de la seguridad del Estado. Si Nazareno fue jefe de policía, ¿no podría Giacominio integrar la Corte?

la justicia, iniciada con las leyes de impunidad de 1986 y 1987, creció así hasta niveles inéditos.

La reforma constitucional de 1994 intentó remediar ese estado de cosas y estableció un mecanismo distinto de selección, para impedir semejante discrecionalidad en el futuro. El artículo 114 de la Constitución que creó el Consejo de la Magistratura le fijó como atribución "seleccionar mediante concursos públicos" a los postulantes a la magistratura. La afirmación es taxativa y no contempla otro método. En 1997 se sancionó la ley especial 24.937 prevista en la Constitución para organizar el Consejo de la Magistratura. En su artículo 13 dice que "los postulantes serán seleccionados mediante concurso público de oposición y antecedentes. Cuando se produzca una vacante la Comisión convocará a concurso". Como se ve, también la ley reglamentaria es inequívoca. El reglamento gene-

Concurso: El Consejo de la Magistratura debe convocar a concurso para seleccionar postulantes a juez. El reglamento que le permite hacerlo a dedo viola tanto la Constitución como la ley.

ral del Consejo de la Magistratura reitera en su artículo 36 que sus Comisiones "ejercerán todas las atribuciones que les confiere la ley, para cumplir con las funciones que les impone el artículo 114 de la Constitución Nacional y las leyes que lo reglamentan". No para incumplirlas. Ninguno de esos textos dice podrá hacerse, ni serían seleccionados ni convocarlos. Sin embargo, en 2000 el Consejo dictó un Reglamento de Traslado de jueces que, con pretexto de flexibilidad, permite saltarse el concurso y trasladar a un juez de un tribunal a otro, a pedido del interesado y si cuenta con el respaldo de buenos padrinos.

A dedo

Pero aun ese reglamento, cuya manifestación ilegalidad e inconstitucionalidad no se han declarado sólo porque aún nadie lo reclamó en juicio, dice que el traslado horizon-

tal podrá hacerse siempre que se cumplan tres condiciones que en este caso faltan. La primera es que "no se haya resuelto la convocatoria a un concurso público de antecedentes y oposición para cubrir el cargo". En 2000 se convocó a concurso para cubrir otra vacante en la misma Cámara Federal. Los tres elegidos fueron Mario Magariños, quien encabezó el orden de mérito, el secretario de la Oficina Anticorrupción, Manuel Garrido, y el entonces juez federal Gabriel Cavallo, en cuyo tribunal recaló la causa por los sobornos en el Senado, luego de la exhortación del amante de la vida fácil Carlos Liporaci. Ya entonces hubo una desembozada presión para dejar de lado a Magariños. Por ejemplo, el Consejo decidió remitir la terna al Poder Ejecutivo en orden alfabético (sic), arbitrariedad que Magariños impugnó y que fue revocada. El Poder Ejecutivo, que no tiene obligación de respetar el orden de mérito, escogió a Cavallo, quien desde entonces ha debido convivir con la sospecha.

Al producirse otra vacante en el mismo tribunal, el Consejo debía convocar a nuevo concurso, como se lo ordenan la Constitución y la ley. Por economía de recursos y tiempo podría admitirse que integrara la terna con los dos elegidos del concurso anterior y el mejor calificado detrás de ellos. Como Magariños, además, es camarista de un Tribunal Oral en lo Criminal de la Capital, no se advierte qué ventaja de Hornos sobre él podría alegarse para volver a postergarlo. La segunda condición que impone el reglamento es que la vacante a la que se solicita el traslado "corresponda a la misma jurisdicción y tenga la misma competencia en materia y grado". Es ostensible que el fuero penal económico, en cuya Cámara de Apelaciones se desempeña Hornos, constituye una competencia distinta que el criminal y correccional federal. El reglamento también indica que debe pedirse opinión "a la cámara de apelaciones de la jurisdicción", cosa que hasta ahora no ha ocurrido y que, con toda probabilidad, sería adversa.

La Cámara Federal no es un tribunal cualquiera. Ante sus estrados debieron comparecer Videla, Masera & Cía, condenados en 1985 en un juicio que constituyó el princi-

pio del fin del militarismo en la Argentina. Junto con fiscales y magistrados de Bahía Blanca, La Plata, Mendoza, Paraná y Buenos Aires ha ido abriendo caminos para el enjuiciamiento de los más graves crímenes cometidos en la historia republicana. A pedido de Emilio Mignone, declaró la obligación del Estado de investigar el destino de cada persona desaparecida, declaró la inconstitucionalidad de la ley de obediencia debida, que una vez establecida la verdad impedía el castigo de los culpables, incorporó a su jurisprudencia la consideración de los delitos de lesa humanidad y asignó el valor que la Constitución le reconoce al derecho de gentes o derecho internacional. Pese a las diferencias entre salas y al interior de cada una de ellas, ha ido homogeneizando posiciones, de modo que se volvió difícil encontrar alguna disidencia sobre estos asuntos, salvo sobre cuestiones de hecho.

Reincidencia: Menem firmó el mismo pliego la década pasada, pero nunca lo remitió al Senado. Nazareno & Asociados contribuyen "al renovado desprestigio de los tribunales argentinos".

Pero la designación de Hornos, quien dentro de la corporación judicial cuenta con el respaldo de Jorge Anzorregui, Jorge Casanovas y Bindo Caviglione, podría arrastrar a Horacio Vigliani, quien siempre ha sido el más reticente de los camaristas en estas cuestiones, y dejar en minoría a Cavallo, quien antes de llegar a la Cámara fue el primer juez en anular las leyes de impunidad, con una resolución que hoy es materia de estudio en todo el mundo. De ese modo, las dos Salas podrían llegar a exponer posiciones opuestas, lo cual facilitaría la tarea de Nazareno y el resto del cardumen menemista en la Corte, que no sabe cómo hacer para volver a cerrar las causas sin exponerse a un escándalo, nacional e internacional.

Marche preso

La operación se completa con el

castigo que el jueves Julio Nazareno, Eduardo Moliné, Adolfo Vázquez, Guillermo López y Augusto Belluscio aplicaron a Magariños: una multa del 30 por ciento de su sueldo. Peor aún, remitieron sus antecedentes al Consejo de la Magistratura, "a los fines que hubiere lugar", torva amenaza de sanciones adicionales, tal vez juicio político e inclusive destitución. Los fundamentos son atroces: la mesnada menemista y Belluscio lo acusan de avalar un reclamo contra la Nación argentina ante foros internacionales, en forma incompatible con su función de juez y como tal integrante de uno de los poderes del gobierno federal. Esto "lo coloca en la posición de enfrentar internacionalmente al propio Estado que lo ha distinguido con una magistratura, ofendiendo así los intereses de la Nación", nada menos. Magariños fue secretario letrado de la Corte Suprema en la década del 80 y como tal participó en la redacción del único voto en contra de la constitucionalidad de la ley de obediencia debida, que firmó el ex ministro Jorge Bacqué.

La historia del caso es ilustrativa en más de un sentido. En 1992 el ciudadano Carlos Alberto Fernández Prieto circulaba en un auto con otras cuatro personas, cuando fue detenido por agentes de la mejor maldita policía del mundo, sin orden judicial y sin que ninguna ley, nacional o bonaerense, autorizara a privarlo de su libertad. En 1985, en el caso Daray, la Corte Suprema había negado esa clase de atribuciones a la policía. Esta vez, en cambio, la nueva mayoría menemista sostuvo que bastaba con que la policía considerara sospechosa la actitud de una persona para que pudiera detenerla, sin necesidad de expresar qué hechos o informaciones fundamentaban la sospecha. En disidencia votó Enrique Petracchi. "Si no se conoce a partir de qué circunstancias se infiere que un ciudadano es sospechoso" y tampoco se expresa "cuál era la actitud o qué era lo que había que sospechar", escribió, "el control judicial acerca de la razonabilidad de la medida se convierte en poco más que una ilusión". La Defensoría General de la Nación presentó el caso ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, que lo admitió y dio traslado al Estado argentino.

A la pesca

Magariños había escrito un comentario académico sobre el fallo, publicado en 1999 en el Suplemento de Jurisprudencia Penal de la revista especializada *La Ley*, en el que afirmó que la definición de sospechoso "no puede quedar librada a la pura subjetividad del funcionario que efectúa la detención" y que, por el contrario, "los motivos o causas para detener a alguien sin orden escrita deben hallarse definidos en la ley". Añadió que así lo exigía la Convención Americana sobre Derechos Humanos. A raíz de ello, la Secretaría de Asuntos Jurídicos e Institucionales de la Defensoría, doctora Sandra Arroyo Salgado, le pidió un dictamen sobre el caso, que Magariños entregó el 28 de marzo de 2001. En él reiteró que el fallo contrario a Fernández Prieto viola-

ba el derecho a la libertad personal consagrado por la Convención Americana y citaba fallos en ese sentido de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Magariños dijo que el fallo de la Corte y la respuesta del Estado Argentino a la CIDH habían "establecido un criterio conforme al cual un funcionario dependiente del Poder Ejecutivo se encuentra facultado para definir, desde parámetros puramente subjetivos y según su propio criterio, cuáles son los comportamientos de los habitantes de la Nación que pueden determinar que se los prive de su libertad ambulatoria, sin que sea exigible al funcionario policial expresar luego cuál fue el comportamiento o actitud del ciudadano que determinó que se decidiera su aprehensión". La Corte y el Estado Argentino sostuvieron que la legitimidad de la detención "se probó posteriormente", cuando descubrieron que poseía sustancias narcóticas de uso prohibido por las autoridades sanitarias. Magariños recordó que la ley, la Constitución y la Convención Americana requieren la existencia de una causa previa y no posterior para detener a una persona.

El criterio sostenido por el Estado argentino "pone en crisis las bases del modelo institucional del país, pues al pretender legitimar un alcance ilimitado de las facultades policiales destinadas a privar de la libertad ambulatoria a los ciudadanos, lesiona la vigencia de ese valor normativo primordial para el conjunto de libertades civiles y políticas". Es la fácil práctica de salir a la pesca, que el comisario Giacomino desea recuperar para la policía.

Renovado desprestigio

Cuando el Ministerio Público de la Defensa presentó el dictamen ante la Comisión, el director de derechos humanos de la Cancillería, Carlos Sersale de Cerisano, designado allí por el gobierno radical a solicitud de Carlos Rückauf, denunció a los defensores oficiales y a Magariños ante la Corte Suprema, que remitió el caso a su cuerpo de auditores. El ruckaufista se alarmaba ante su carácter de funcionarios públicos. Como es habitual, votaron en disidencia Petracchi y Gustavo Bossert. Petracchi recordó que los defensores oficiales no habían hecho otra cosa que cumplir con su deber. "Quien defiende en una causa penal defiende siempre contra el Estado y si ello beneficia al cliente en el ámbito nacional, es de esperar que el beneficio se logre también en la jurisdicción internacional. Sólo me queda formular fervientes votos para que suceda más a menudo esto de que los defensores oficiales tomen tan en serio su función". Respecto de Magariños sostuvo que al dictaminar había cumplido una de las funciones específicas de un profesor universitario, como es opinar sobre puntos jurídicos conflictivos. "Para eso paga el Estado aun cuando a veces lo que opinen los profesores le juegue en contra, pues esto es lo que nos define como Estado pluralista". También advirtió que el pretendido gesto de autoridad de la Corte acrecentaría "el renovado desprestigio de los tribunales argentinos". Bossert agregó que Magariños no había formulado planteo o petición alguna y que su dictamen, emitido como profesor, a pedido de la defensa, "equivale a formular un juicio crítico sobre un fallo de éste u otro tribunal en una conferencia, un libro o una revista especializada" por lo que no justifica reproche alguno "en su conducta de juez".

El inquisidor Andrés Boulay, convocado por el jefe de audito-



Julio Salvador Nazareno.

res, Jorge Dal Zotto, reconoció que Magariños había dictaminado como profesor universitario y que "nada cabe objetar en cuanto a su contenido". Pero, como además es juez, habría transgredido el artículo del reglamento que lo obliga a "no evacuar consultas ni dar asesoramiento en los casos de contienda judicial actual o posible" ni "gestionar asuntos de terceros ni interesarse por ellos". En su descargo Magariños recordó que no había contienda judicial alguna, que el caso estaba agotado en la justicia argentina y que por eso mismo había llegado a la Comisión Interamericana, cuya competencia ha sido aceptada por la Nación Argentina. Además, el dictamen le fue solicitado por un órgano del Estado argentino, el Ministerio Público de la Defensa, que tiene facultades legales para actuar en el ámbito internacional. El sistema interamericano, como el europeo, admite los dictámenes técnico-jurídicos y los amici curiae, lo cual no confiere a quienes emitan la opinión "carácter de parte, peticionario, representante jurídico o asesor". El jueves de esta se-

mana, el menemismo más Belluscio restablecieron el principio de autoridad y la seguridad del Estado al sancionar a Magariños. Petracchi se remitió a su disidencia anterior y Bossert sostuvo que no corresponde a la Corte Suprema sino al Consejo de la Magistratura "la aplicación de sanciones disciplinarias a los jueces".

Ya visto

El padre del juez, Gaspar Hornos, se retiró del Ejército como coronel y durante el gobierno radical de Arturo Illia integró el directorio de YPF. No se le conoce actividad durante la dictadura militar. Roberto Hornos es amigo del camarista de Casación Juan Carlos Rodríguez Basavilbaso y del ex secretario penal Alejandro Pérez Cárrega, quienes hace tres lustros protagonizaron una historia similar. En la quinta de Pérez Cárrega, quien por entonces se encargaba de las relaciones públicas del grupo FATE, se reunían altos jefes militares con hombres de negocios y funcionarios de la justicia federal. Entre chinchulines y chapuzones se acor-



Ricardo Brinzoni.

dó la candidatura de Rodríguez Basavilbaso a la Cámara Federal, cuando el entonces presidente Raúl Alfonsín buscaba cómo cerrar los juicios iniciados en 1985. Rodríguez Basavilbaso fue un estudiante crónico que cursó la carrera en 18 años y sólo se recibió en 1976,

cuando su primo, el ministro de Justicia de la dictadura, Alberto Rodríguez Varela, le prometió su designación como secretario de juzgado, que obtuvo dos semanas después del título. Para conseguir el acuerdo del Senado, que ya dos veces había rechazado su pliego, el gobierno de Alfonsín ocultó que Rodríguez Basavilbaso había sido empleado en una de las comisiones especiales que el artículo 18 de la Constitución fulminó, el Camarón Antisubversivo, disuelto por el Congreso de la Nación.

El propio Roberto Hornos ya fue propuesto para la Cámara Federal en 1992, cuando varios de sus integrantes fueron promovidos a jueces de Casación Penal. Menem llegó a firmar el decreto, pero nunca fue remitido al Senado. La versión más oída en Tribunales afirma que su hermano, Gustavo Hornos, quien en aquel momento era fiscal de la misma Cámara y estaba investigando la solicitud de Emir Yoma al frigorífico Swift, lo había impugnado. Se afirma, incluso, que se produjo un altercado público entre ambos, cuando el veto trascendió. Consultado para esta nota, el ahora juez de Casación Gustavo Hornos lo desmintió y dijo que mantenía una relación cordial con su hermano. Sin embargo, fuentes del ex gobierno menemista que intervinieron en el trámite de la designación fallida insisten en que fue el hermano quien le colocó la bolilla negra. En todo caso, la oscuridad del episodio lo torna muy representativo del momento que atraviesa la justicia y el sistema institucional que integra.

PLAN DE SUBASTAS septiembre

2da QUINCENA

- | | |
|-----------|---|
| 16 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Audio - Video - Optica - P.C. - Arte. |
| 17 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Alhajas. |
| 18 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.) Concurso Público para mejoramiento de oferta con posterior ronda de subasta. Venta en Block Hotel Acuario y dos locales comerciales - Valle de Las Leñas Depto. Malargüe - Pcia. de Mendoza. |
| 19 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Alhajas, Platería, Marfiles, Porcelanas, Pintura Argentina. |
| 20 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte. |
| 23 | Dirección de Sanidad - Ejército Argentino: (10:30 hs.) Equipos e instrumental médico, material condición rezago.
Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte. |
| 24 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (18 hs.) Subasta Especial Alhajas de Estilo y Platería. |
| 25 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte. |
| 26 | Banco Ciudad de Buenos Aires: (18 hs.) Subasta Especial Grandes Maestros de la Pintura y Escultura Argentina. |
| 27 | Judicial (*): (10:30 hs.) Materiales Varios. |
| 30 | Judicial: (10:30 hs.) Llamado a mejoramiento de oferta: Muebles Varios.
Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.) Objetos Varios y Arte. |

Martillero: Decreto Ley 5372/63 art. 8 inc. "m", Ley 19 642 y Ley 20.225

(* Subasta a realizarse en Tte. Gral. Perón 1233 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

LAS SUBASTAS COMENZARAN A LA HORA INDICADA

Consultas: Esmeralda 660, 6to piso - Tel.: 4322-7673/9267 - Fax: 4322-1694.

ADQUIERA EN VENTA DIRECTA

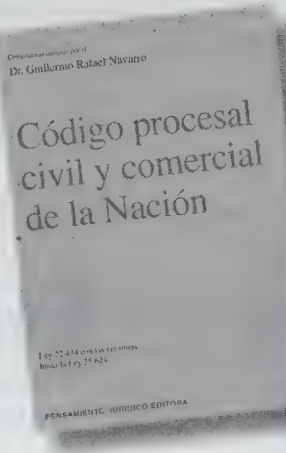
ALHAJAS - ELECTRONICA - MUEBLES DE ESTILO - OBJETOS VARIOS
Avda. Rivadavia 7232 - Avda. Cabildo 3061 - Esmeralda 660 - Cap. Fed.



Banco Ciudad

W W W . B A N C O C I U D A D . C O M . A R
Miembro de la Asociación Internacional de Entidades de Crédito Prendario

Código Procesal Civil y Comercial de la Nación actualizado



LEY 22.434
CON LAS
REFORMAS
HASTA LA
LEY 25.563

En venta
n kioscos

\$13

Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

PÁGINA/12 PRESENTA

VIOLETA PARRA

UNA COLECCIÓN DE CUATRO CD CON
SUS CANCIONES IMPRESCINDIBLES



Cantos campesinos

El primer día del Señor
Entre aquel apostolado
Versos por ponderación
Alulú
Arriba de aquel árbol
Viva la luz de don Creador
Los padres saben sentir
Viva Dios, viva la Virgen
Casamiento de negros
Qué pena siente el alma
Ausencia
El Palomo
Miren cómo corre el agua
Dónde estás prenda querida
Ojos negros matadores
Aquí se acaba esta cueca
La jardinera
Violeta ausente

Página/12

EL PRÓXIMO DOMINGO EL CD 2
CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

PIERRI LE ARMO UN ACTO A MENEM EN LA MATANZA

Para que Duhalde mire y sufra

Por Martín Piqué

El locutor insistía una y otra vez desde el micrófono. "¿Con quién vivíamos mejor? ¿Con quién teníamos estabilidad? ¿Con quién teníamos trabajo?", preguntaba esperando una respuesta que daba por descontado. Pero no se escuchaba nada. O los gritos eran muy bajos o la multitud que ocupó casi toda la cancha de Laferrère —mujeres con hijos, viejos afiliados al PJ, grupos de jóvenes que nunca tuvieron trabajo— no recordaba haber vivido mejor con nadie. Pero tanto insistió el locutor que, al final, la gente atinó a responder lo que se esperaba: "¡Menem!, ¡Menem!", coreó, y el locutor pudo entonces sonreír y preparar todo para que el riojano subiera al escenario.

Por los parlantes sonaba "Color esperanza", de Diego Torres. Menem, de camisa rosa, apareció en el escenario junto a Cecilia Bolocco y se abrazó con Alberto Pierri, organizador principal del acto. Luego saludó con su remanido "hermanos y hermanas de mi patria", defendió el alineamiento con los Estados Unidos —las "relaciones carnales" que popularizó su canciller Guido Di Tella—, criticó a Elisa Carrió ("una señora que se creyó la dueña del país") y se comparó con Julio César. Bastaba con escucharlo para comprender que se sentía el mismo de siempre. Y que buscaba reconstruir la base electoral que lo votó por segunda vez en 1995: sectores medios-altos junto a pobres y desocupados.

La cancha mostraba ciertos rasgos de esa coalición de clases. En la platea, sentados prolijamente, se codeaban varios miembros del entorno menemista —Fernando "Pato" Galmarnini, Jorge Castro, Alberto Lestelle, entre otros— que se sumaban con displicencia a las cantitas de "Meenem/Meenem", que dirigía, cual director de orquesta, un cuarentón de anteojos negros, ves-

Yo no, ellos: "Han duplicado el número de desempleados, han triplicado el número de pobres y han terminando descolgándose del mundo", cargó primero.

tido con marcas de primera. Sobre el césped, en cambio, se agrupaban los vecinos de Laferrère, Isidro Casanova, González Catán y otras localidades empobrecidas del partido de La Matanza. Todos identificados con carteles de las distintas unidades básicas del municipio. La mayoría alineadas con Pierri, que fue presentado como el "coordinador general de la campaña" de Menem.

Lo primero que dijo Menem, cuando empezó a hablar, fue agradecer al "maravilloso pueblo" por la asistencia. La tribuna principal, que ocupa la temida barrabrava de Laferrère, se veía llena de gente. La platea también. El césped, en cambio, mostraba unos cuantos claros. Con todo, la convocatoria alcanzaba las 10.000 personas. Un dato que los menemistas querían mostrar por televisión, y por eso a cada rato repetían "que se bajen las banderas". Es que la apuesta había sido riesgosa: allegados a Pierri confesaron a *Página/12* que la idea había sido hacer "un punto de inflexión" en la cam-

Fue en el estadio de Laferrère. El ex duhaldista llevó unas

diez mil personas. Menem prometió abrir comedores para los pobres, exigió malvinizar el país y alinearse con Estados Unidos.

Gustavo Mujica



Pierri, Menem y su mujer, Cecilia Bolocco, en el escenario de la cancha de Laferrère, en La Matanza.

El riojano no tuvo empacho en compararse con Julio César. Pierri desafió al aparato del PJ bonaerense.

paña menemista y superar lo que Rodríguez Saá había hecho en el Luna Park. Cerca de Menem decían que lo habían logrado.

En su discurso, Menem prometió que si triunfa el país renacerá como "el Ave Fénix". Entre las promesas, el precandidato incluyó unas cuantas críticas. Y la primera fue para el gobierno de Eduardo Duhalde. "Ineptos e incapaces", los llamó Menem. La crítica sorprendió a quienes esperaban que no cuestionara a su viejo enemigo, y así probar que quiere un pacto de no agresión con el duhaldismo. En el entorno de Pierri, sin embargo, confirmaron que el acercamiento a Duhalde "está abierto".

Desde una tarima adornada con una bandera argentina y delante de un telón de fondo con los perfiles de Perón y Evita junto a la palabra "Menem" con la banda presidencial cruzada en la "n", el riojano habló del desempleo, como si su extensión no tuviera nada que ver con los dos períodos que pasó en la Rosada. "Han duplicado el número de desempleados, han triplicado el número de pobres y han terminando descolgándose del mundo", cargó primero. "Dejamos una desocupación del 12 por ciento y estamos superando el 30 y hasta el 40 en algunos lugares", agregó.

Para seguir con la situación social, Menem realizó con un par de promesas que entusiasmaron a la multitud, hasta entonces muy quieta. "Vamos a levantar comedores populares en toda la República Argentina—prometió por primera vez en su campaña, en un tono casi "progresista"—. Vamos a poner en marcha 400 mil huertas familiares, con un costo de 40 millones de dólares y vamos a levantar 500 dispensarios para atender la salud de nuestros hermanos." Era un arenga pensado para el destinatario, las muchísimas familias pobres que ocupaban mayoritariamente la cancha de fútbol. Pero la estrategia de Menem quedó clara cuando empezó a hablar de la seguridad. Ahí cambió de interlocutor, se dirigió a los sec-

tores medios, y empezó a hablar de que "se han arrasado todos los derechos, especialmente el derecho de propiedad". "Hay otro problema que nos preocupa a todos los argentinos: la falta de seguridad. No es posible que en 15 meses hayan asesinado a unos 5000 argentinos y haya crecido el número de muertos de la Policía Federal en un 800 por ciento."

No podía faltar la referencia a la política internacional. Y Menem admitió sin tapujos su alineamiento irrestricto con Estados Unidos. "El otro día escuchaba hablar muy mal del país más poderoso de la Tierra

desde el punto de vista ideológico", dijo antes de proponer a Chile como ejemplo, que "va a firmar un acuerdo" bilateral con Washington. En esa línea, el riojano propuso "regionalizar" el país, una forma elegante de reducir el gasto político. Después criticó a Carrió sin siquiera nombrarla. Y se plagió a sí mismo otra vez definiéndose como un "humilde hombre del interior". Las palabras de despedida sonaron conocidas: "Todos juntos, a luchar para que cese el hambre de los niños pobres y la tristeza de los niños ricos", dijo Menem en otra muestra del eterno retorno.

El pacto, la tregua

Se hablaba de tregua, de pacto de no agresión, y la noticia involucraba a Menem y Duhalde. Por eso, muchos se sorprendieron cuando el riojano llamó "ineptos e ineficaces" a los funcionarios duhaldistas, y también cuando el coordinador de la campaña menemista, Alberto Pierri, desafió desde el palco a todo el peronismo bonaerense que sigue en columnado detrás de Duhalde: "Tenemos que enfrentar al aparato partidario más importante del país, que durante 10 años pudo dejar alambrada la provincia. Pero ese aparato partidario, al igual que en 1988, no va a poder contener la fuerza de la militancia organizada", dijo Pierri, un ex duhaldista que se alineó con Menem cuando su jefe eligió a Carlos Ruckauf como candidato a gobernador. De todas formas, a pesar de los gestos desafiantes, un estrecho colaborador de Pierri admitió que el acercamiento entre Menem y Duhalde es un hecho. "Está abierto, por ahora no se cerró nada. De parte de ellos, los que más insisten son (José) Pampuro y (Alberto) Atanasof", admitió a *Página/12*. La tregua en cuestión, impulsada también por Alberto Kohan, se reflejó tal vez en que Menem no nombró explícitamente a Duhalde en ningún momento del acto. Claro que en La Matanza, por abajo, la competencia se mantiene. Mientras los menemistas se acercaban al estadio, cruzaron delante de muchísimos paredones con la leyenda "Balestrini conducción".

INGENIERO MORDEY
COMPRA
1, 2, 3, 4 AMB 6 EDIF EN BLOCK
CON 6 SIN DEUDA
PAGO CONTADO
Tel.: 5811-4051/ 52/ 53

MATANCERAS

♦ "Alca jacta est" ("La suerte está echada") podría haber dicho Carlos Menem ayer a la tarde y no hubiese desentonado con su imaginación, ya que el riojano se comparó con el protector de Roma que conquistó la Galia. "Julio César, cuando iba en una de sus campañas de conquista, se enfrentó con una tormenta que asustó a todos los tripulantes del barco. Entonces se paró en la cubierta y dijo: 'No teman, van con Julio César y su estrella'. Y yo les digo: 'No teman, van con Carlos Menem y su estrella a recuperar la Argentina'", se animó a decir. Los fotógrafos que cubrían el acto no pudieron resistir las carcajadas.

♦ No es novedad que Menem odia a Elisa Carrió. Su furia volvió a revelarse ayer cuando habló de la necesidad de reformar la Constitución. "Es el caso de una señora que se creía dueña de la Argentina, pero ahora como está abajo en las encuestas, dice que se va a bajar de la campaña electoral", chicleó. Pero los menemistas también cargaron contra Adolfo Rodríguez Saá. El encargado de pegarle fue Alberto Pierri. "No podemos volver a ser víctimas de los candidatos artificiales, de esos engendros plásticos que se arman en las agencias de publicidad y se la pasan sonriendo y yendo a los canales de televisión", afirmó Pierri.

♦ La platea mostraba las caras ya clásicas de toda movida menemista. Los diputados Alejandra Oviedo, María Lelia Chaya, Martha Alarcía, Adrián Menem, el ex secretario de Drogadicción Alberto Lestelle y el ex diputado Fernando "Pato" Galmarnini, quien se prendió en la euforia de los riojanos. "Yo creía que en la Argentina de hoy era imposible generar un acto así, con 20 mil tipos", exageró. Entre los menemistas siempre hay alguna sorpresa. Y ayer la aportó Roberto Cruz, ex diputado, ex funcionario del Ceamse durante la gestión de Menem, que está ligado al club Laferrère y ayer movilizó a muchos asistentes. Cruz se hizo famoso por fundir el club Mandiyú de Corrientes, del que fue presidente. Durante su gestión, Cruz contrató a Maradona con dinero que un grupo empresarial ligado a Menem.

Memoria Activa

426 SEMANAS
La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina
Lunes 16 de setiembre

Con motivo de IOM KIPUR, DIA DEL PERDON, se hará un minuto de silencio en recordación de las víctimas de AMIA, Embajada de Israel y por los treinta mil desaparecidos durante la dictadura militar. En esta ocasión no habrá testimonios.

BASTA DE IMPUNIDAD EN NUESTRO PAIS
"Justicia, justicia, perseguirlos..."

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle
Frente a Tribunales
No se suspende por mal tiempo

CONSEJO

Presupuesto participativo



Ayer asumió el Consejo Asesor Provisorio, compuesto de vecinos elegidos en sus barrios para controlar y seguir la ejecución del presupuesto 2003 de la ciudad. Esta asunción cumple el proyecto de Presupuesto Participativo que descentraliza y transfiere responsabilidades de control a los CGPs, los vecinos y las ONG. El acto fue en la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, presidido por el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, y el secretario de Descentralización y Participación Ciudadana, Ariel Schiffrin —único orador, por ser el “padre del proyecto”—. Estuvieron presentes los representantes de las ONG que participan del Consejo: IdepATE, Poder Ciudadano, Flasco, Buenos Aires Viva y Cippec (Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento). Entre los elegidos por los vecinos hay un claro tono opositor, pero también un apoyo a la idea del presupuesto participativo. Por ejemplo, una consejera es dirigente de Barrios de Pie y otra es la militante de izquierda Silvia Díaz, integrante de la Asamblea de Autoconvocados de Almagro. Pese a las críticas que regularmente hacen estos grupos al gobierno porteño, ambas aceptaron participar de la iniciativa, con mandato de sus propios vecinos. El Consejo tiene 43 miembros titulares y otros tantos suplentes, además de 500 delegados relatores renovables. Schiffrin definió la iniciativa como “un mecanismo de democracia directa que sirve para reconstruir el Estado”.

INGLES

Profesores nativos

3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: www.profesoresdeingles.com

Un encuentro para aproximarse a una historia de nuestra izquierda

Por Luis Bruschtein

“Cuando tratamos de acercarnos a la historia de la nueva izquierda en la década 1965-’75, encontramos asombrosas similitudes entre aquella época y ésta”, apuntó el historiador Alfredo Pucciarelli en la mesa final del “Encuentro sobre nuevas aproximaciones a la historia de la izquierda en la Argentina”, organizado por la Universidad Nacional de Quilmes el jueves y viernes pasados. “Los tiempos de construcción contrahegemónica son más lentos que los de la construcción política y al forzar la construcción política se aborta el otro tipo de construcción, como sucede ahora”, agregó Pucciarelli.

Para el historiador, en los años ‘60 se daba un proceso revolucionario en distintas áreas, desde las fábricas y las organizaciones de pequeños productores agrarios, hasta la organización de los abogados y otras profesiones “eran movimientos contrahegemónicos que surgían en todos los ámbitos. Cuando se reconstruye esa época —señaló— todo se remite al problema del poder político y no al de esa construcción contrahegemónica. Para construir poder político, la izquierda necesita construir formas contrahegemónicas, pero como los tiempos son distintos, tuvo la incapacidad para pensar un proyecto de poder político que no implicara la anulación de ese proceso de construcción contrahegemónico”.

La exposición de Pucciarelli fue la que más rozó la actualidad, quizá porque la temática se prestaba. En general, los demás historiadores fueron más específicos sobre el período que les tocó abordar. El sociólogo Carlos Altamirano, coordinador del encuentro, había señalado que no era nueva la idea de meterse en la historia de la izquierda, que lo nuevo era la forma “más secularizada” de hacerlo. Se preguntó entonces si esta nueva actitud anulaba la idea de una historia militante. Y sugirió que esto podría deberse a algunos elementos de la realidad que lo permitirían, como “la caída de las expectativas del potencial histórico del peronismo y la superación de la polémica sobre la posición de la izquierda en 1945, que fueron el eje de toda la discusión que se hizo anteriormente”.

Los tres historiadores de la mesa pusieron de manifiesto que, por lo menos, no existía unanimidad con relación al lugar del historiador. Si la exposición de Pucciarelli había sido muy política en lo explícito, Luis Alberto Romero había separado muy claramente al historiador profesional del historiador militante que “muchas veces busca en el pasado una justificación a su política del presente” y “no maneja las reglas del oficio”, aunque matizó su

El jueves y viernes se realizó en la Universidad de Quilmes un encuentro de historiadores para hablar de la izquierda. El tema se recalentó, sobre todo si se acercaba en el tiempo.



La mesa que compartieron Tarcus, Romero, Pucciarelli y Altamirano, que tocó el tema profesional. Hubo coincidencia en la necesidad de generar más historiografía y en abrir más fuentes documentales.

posición señalando que ahora hay historiadores profesionales, que también pueden ser militantes. Horacio Tarcus, del Centro de Documentación e Información sobre la Cultura de Izquierda (Cedinci), había citado a Hobsbawm sobre “la simpatía y el distanciamiento” que necesitaba el historiador con relación al objeto histórico a investigar, “para no repetir historias oficiales”. Tarcus explicó la poca historiografía de la izquierda que había en la Argentina, comparada con otros países latinoamericanos, como Brasil o México, por el hecho de que las fuentes son celosamente guardadas por los partidos, que miran con recelo al historiador profesional. Y también a una actitud elitista desde el sector académico, lo que motivó una rápida intervención de Romero.

En su exposición, Romero había señalado que su materia de estudio no era la izquierda, pero que tenía alguna similitud con ésta, ya que se dedica a investigar la historia de la Iglesia. En este sentido se limitó a hacer algunas sugerencias metodológicas. En principio recordó que otros historiadores de la Iglesia habían afirmado que alguien que no fuera de la Iglesia no podía entender su historia “porque no entienden el misterio”. “Es una reflexión para que no se repita el prejuicio de pensar que alguien que no es de izquierda no puede hacer una historia de la izquierda.”

Apuntó otros llamados de atención: “La reconstrucción del discurso no alcanza para hacer esa historia, porque el discurso tiene un contexto y un diálogo con otros discursos. El discurso de izquierda remite a una matriz internacional y sin embargo el anarquista argentino no fue igual al italiano. El discurso de la izquierda se centra en la clase obrera, por lo que se necesita primero, investigar de qué se trata esa clase obrera y si existe realmente así. Finalmente hay que definir la utilización de la palabra izquierda,

que se usa en forma arbitraria porque en la historia militante nadie acepta que aquello con lo que no está de acuerdo sea de izquierda”.

La reflexión de Altamirano sobre la importancia de la actitud de la izquierda frente al peronismo se debía a que en la mesa anterior, referida sobre todo al período 1940-1960, el eje había sido ese casi en forma excluyente, en tanto que parecía menos importante en la actualidad.

El historiador Samuel Amaral había relatado su investigación sobre

Militante: “Muchas veces busca en el pasado una justificación a su política del presente” y “no maneja las reglas del oficio”, dijo Romero.

las posiciones del fundador del Partido Comunista Argentino, el italiano Vittorio Codovila. Recordó que en el séptimo Congreso de la Tercera Internacional se había impulsado la formación de frentes antifascistas y que los esfuerzos de Codovila tras ese objetivo coincidieron con la formación de la Unión Democrática antiperonista. Señaló que el veterano caudillo definía al peronismo como “nazi-peronismo” y que diferenciaba a los sectores obreros “con conciencia de clase”, que militaban en el PC, de aquellos “menos politizados” por ser “migrantes recientes”.

“Cuando Perón ganó las elecciones en un discurso de 1946 Codovila dijo que había sido ‘un error de las masas’ que se habían dejado atraer por el programa peronista.” Explicó que si bien el análisis sobre las características del peronismo nunca fue preciso y quedó en la ambigüedad, se aclaraba que había que estar cerca de las masas peronistas para cuando estallara el conflicto entre el “discurso demagógi-

co del régimen” y los reclamos de las masas, lo que nunca se produjo. Amaral subrayó que nunca hubo una revisión de estas posiciones, ni siquiera en 1962 cuando se difundió un documento sobre “el giro a la izquierda del peronismo”. “En ese tiempo se habían producido dos expulsiones: la del grupo de Rodolfo Puiggrós, que en 1947 planteó priorizar el frente antiimperialista, y el de Juan José Real, segundo de Codovila en el PC, que había impulsado en 1953 una aproximación más tímida al peronismo.”

Julio Bulacio había buceado en la producción cultural del PC en esa época, para encontrar a través de la figura de Héctor P. Agosti líneas de apertura del discurso partidario dogmático que recogía también la herencia del liberalismo argentino. Apunta en esa línea la publicación de la obra de Gramsci “que Codovila nunca le perdonó a Agosti” y matices en *Nación y cultura* y *El mito Liberal*, dos libros de Agosti “más en sintonía con el marxismo latinoamericano” que con la línea oficial partidaria. Pero según Bulacio, la revolución cubana produjo una crisis en el PC “que terminó de la peor manera, abortando ese intento de apertura y con la expulsión de los grupos de Pasado y Presente y de La Rosa Blindada”.

En un intervalo del encuentro el sociólogo Juan Carlos Portantiero, expositor en una de las mesas, daba detalles sobre su participación en la revista *Che*, mencionada en la intervención de Cecilia Torti. El sociólogo Oscar Terán, otro de los participantes, señaló que las primeras mesas habían sido menos polémicas. “A medida que nos acercamos al presente, se hacen más controvertidas” reflexionó. Y al final quedó la duda de si esa aproximación a la historia de la izquierda se podía hacer ahora “porque la historia se enfrió”, como señaló Romero, o como dijo Pucciarelli “porque ahora está más caliente que nunca”. La historia lo dirá.

Nosotros somos una fábrica de libros

Imprimimos
FORMATOS GRANDEShasta 100 x 140 cm a 1 color
hasta 82 x 118 cm a 2 colores
hasta 43 x 65 cm en 4 coloresAdministración y Ventas:
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

¿Ud. nos conoce?

CARYBE-EDITARE

Pida su presupuesto al
4361-2162 / (15) 4538-4130
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

DESPUES DE MEDIO SIGLO SE UNIFICO EL SOCIALISMO

Algo más cerca de Palacios

Centenares de banderas rojas flameaban en el micro-estadio de básquet de River Plate. Algunas tenían la mano que agarra la rosa y otras tenían la P que envuelve a la S. Pero en la más grande de todas, que se desplegaba sobre la tribuna izquierda, sólo se leía "Partido Socialista". Ayer el Partido Socialista Democrático y el Partido Socialista Popular se unificaron formalmente en un acto que reunió a todos sus entusiastas militantes y dirigentes.

El acto que juntó a las tradicionales figuras del socialismo argentino, como el ahora presidente del partido, Alfredo Bravo, junto al jefe de Gobierno Aníbal Ibarra y al líder del ARI, Elisa Carrió, fue un corolario de saludos y adhesiones. Es que la tan esperada unión ya estaba pactada desde hace rato y sólo faltaba el festejo. Al frente, en una suerte de escenario, estaban los doce dirigentes que desde ayer conforman la mesa nacional del Partido Socialista: Raúl Puy, Laura Serma, Norberto La Porta, Roy Cortina, Hermes Binner, Rubén Giustiniani, Jorge Rivas, Alfredo Bravo, Oscar González, Carlos Nívio, Héctor Bravo y Silvia Asbúguen. En el centro estaban todos los congresales acreditados y en las tribunas laterales se apretujaban los militantes.

Ibarra, uno de los invitados especiales, saludó a los integrantes de la mesa nacional uno por uno, y después se dirigió al ferviente público. "Durante décadas dejamos que el liberalismo copara el espacio político. Vendimos las empresas del Estado y aumentamos la deuda externa. La salida es construir un espacio político progresista", alentó. Entre la gente se rumoreaba que Elisa Carrió iba a llegar al final del acto. "Queremos que Lilita vea todo este rojo", auguraba un militante. Es que para el nuevo Partido Socialista a nivel nacional, la diputada se perfila como la figura principal para pelear la presidencia.

Una de las invitadas más aplaudidas de la tarde fueron las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora Laura Bonaparte y Dionisia López. "No importa si los 30 mil eran socialistas o peronistas, eran militantes del campo popular y por eso los desaparecieron", gritó Dionisia y una ovación ensordecedora tapó su voz.

El proceso de unidad socialista comenzó con la democracia en el

Fue un acto lleno de banderas rojas donde se unificaron el socialismo popular y el democrático. Asistieron Elisa Carrió y Aníbal Ibarra. La nueva conducción. Alianzas y candidatos.



Elisa Carrió llegó calzada en un poncho blanco y fue la vedette de la tarde en el estadio.

"Siento una profunda alegría por esta unificación que era necesaria", dijo la líder del ARI.

'83, cuando empezó a funcionar la Mesa de la Unidad Socialista. "Después se armó la Unidad Socialista, una conjunción del PSP y el PSD, pero sólo a nivel electoral. Se presentaron a elecciones alrededor de seis veces hasta que después vino el Frente Grande y se diluyó el proceso de unidad socialista", relató a **Página/12** Roy Cortina, legislador porteño. "Es un hecho histórico porque hasta los jueces electorales nos dijeron que en estos 20 años de democracia no habían recibido nunca un caso de partido que se fusione", contó.

Más que contentos se los vio ayer al diputado nacional Rubén Giustiniani y al intendente de Rosario, Hermes Binner. Es que si todo sale como ellos esperan, el a partir de ahora secretario general del nuevo Partido Socialista a nivel nacional, Giustiniani, estaría peleando por la intendencia de la ciudad y Binner aspira a la gobernación de Santa Fe. "Tenemos la tarea de crecer y apor-

Fusión: "Hasta los jueces electorales nos dijeron que en estos 20 años de democracia no habían recibido nunca un caso de partido que se fusione".

tar a una construcción de una gran fuerza de centroizquierda que queramos hacer a nivel nacional y en la provincia de Santa Fe. En la Nación, esta fuerza tiene que ser la generadora de sumar expresiones sociales junto a la diputada Carrió", aseguró a **Página/12** el diputado Giustiniani.

Los locutores no paraban de leer saludos de los distintos partidos socialistas y laboristas del mundo. También hubo adhesiones de parte de organizaciones locales. Pero cuando se intentó leer la salutación enviada por la Unión Cívica Radical, los silbidos taparon el sonido

de los parlantes. "Hay que saltar, hay que saltar, el que no salta es radical", cantaba todo el estadio.

Cuando Elisa Carrió apareció en el escenario con su poncho blanco la recibió Bravo. "Siento una profunda alegría por esta unificación que era necesaria. Me une una relación indestructible con quien es su presidente, Alfredo Bravo. Las convicciones y la identificación con el pueblo nos unen para pelear contra el régimen", vociferó.

Luego, la efervescencia copó las tribunas. "Qué me decís, el socialismo está creciendo en el país", cantaban todos y revolaban las banderas y pañuelos rojos por sobre las cabezas como en la cancha. Como los cantitos no cesaban sino que incluso los congresales comentaban a pararse sobre las sillas, los integrantes de la mesa nacional se incorporaron para cantar y festejar con el resto de sus compañeros.

Informe: Gimena Fuertes

TEXTUALES

◆ **Aníbal Ibarra**, jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires: "Vine como presidente del Frente Grande a traer un saludo y un reconocimiento a la importancia de esta unidad. Tengo el compromiso de aportar todo lo que esté a mi alcance para la conformación de ese espacio progresista. La Argentina necesita la unidad del socialismo para construir este espacio."

◆ **Elisa Carrió**, líder del ARI: "Estoy con el socialismo desde que me abrí del bloque de la Alianza. Mi relación con Alfredo Bravo es de padre e hija. Para el socialismo esto es importantísimo y me alegro profundamente. Para Alfredo esto es el broche de oro de su militancia en el socialismo."

◆ **Alfredo Bravo**, diputado nacional: "Después de casi medio siglo de desencuentros, de fallidos intentos de unificación, lograrlo cuando uno es secretario general es una satisfacción. Esta lucha forma parte de mi vida. Seremos un partido de referencia a nivel nacional para construir una nueva sociedad que tiene que tener el sesgo de lo que hicieron nuestros grandes prohombres del partido, anteriores compañeros que le dieron a este país la legislación laboral y la justicia social."

◆ **Jorge Rivas**, diputado nacional: "Este congreso logra poner un punto de inflexión en la historia de la izquierda ligada a la fragmentación, atomización y división. El avance de la derecha en los últimos años estuvo marcada por nuestra incapacidad para acumular, confrontar y articular propuestas alternativas. No se pretende desde este nuevo partido catequizar a la sociedad y que todos tengan que pensar como socialistas. Todavía no hay partido que logre vehicular las demandas sociales a pesar del nivel de movilización, efervescencia y protesta de la sociedad."

◆ **Roy Cortina**, legislador porteño: "Cada vez que se armó una alternativa progresista fue dependiente de un candidato mediático de moda. Si existe un partido socialista orgánico, masivo, y pluralista, pero con inserción en la realidad argentina, podemos hegemonizar ese espacio. En la ciudad proponemos a Norberto La Porta, pero a nivel nacional vamos con Carrió."



LINEA 101
DESCIENDO
N° 084026 SECC
21/08/02 0

Info Trans

**Nuestra audiencia...
Sus consumidores**

**Un medio innovador donde posicionar su producto
frente a más de 450.000 personas diariamente**

INFO TRANS
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AA) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4308-2333 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

El eterno Carlos

Juárez no se candidatea hoy. Pero aunque la fórmula oficial busca la reelección de su protegido, Díaz, ahora acompañado de la propia mujer del anciano caudillo, todo el mundo en la provincia sabe quién manda. El único misterio es si el justicialismo ganará o perderá en la capital y en La Banda, el resto está asegurado por el sistema.

Carapintadas y grabaciones

Por N.V.

"Un gobernante necesita tener el control y conocimiento para ajustar todos los resortes de la administración, y Musa Azar me facilita todos esos datos", explicó en 1995 Carlos Juárez, cuando le preguntaron por qué había designado a un represor como al comisario Azar, denunciado ante la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (Conadep), en la Secretaría de Información. Juárez no es ni gobernador ni candidato, pero sigue ajustando todos los resortes con la ayuda de Azar, quien sigue en su puesto, y la del ex mayor carapintada Jorge D'Amico, ubicado en la secretaría de Seguridad.

Todos lo saben, pero todos lo naturalizan: es así, el poder de Juárez sólo da margen para acatar. A pesar de ese acostumbramiento temeroso, en los últimos días el mundillo político y periodístico se estremeció con otra demostración de la cadena de control: el periodista del canal de aire local Roberto Voza fue despedido después de 23 años acusado —dicen— de haber criticado a Juárez y al propietario del medio, Gustavo Ick, en una conversación privada con un editor del diario *La Nación*, medio del cual es corresponsal en la provincia.

En los corrillos periodísticos comentan que fue el propio D'Amico quien le alcanzó a Ick una grabación de la charla telefónica de Voza. Ick es el hijo de Carlos Néstor, el empresario que maneja todo el sistema financiero y de servicios de la provincia, es decir del juarismo. Como muestra de la incondicionalidad de la relación, los santiagueños cuentan que cuando Ick se quedó con el Gran Hotel lo rebautizó Carlos V "Carlos, por el nombre del gobernador y V por su quinto mandato".

Por Nora Veiras

Desde Santiago del Estero

"Compañeros y compañeras, no sé por qué mi espíritu estremecido pareciera en este momento recibir mensajes del infinito... Mi general, descanse usted en paz. Su ejército de Santiago está listo para la batalla del domingo", dijo con su voz ronca y su tono pausado Carlos Juárez, y su ejército lo ovacionó. El no es candidato a gobernador pero lo es. "El doctor va por el sexto mandato", explica un remisero y no se equivoca. Las cartas están echadas para que hoy gane la fórmula Carlos Ricardo Díaz-Mercedes Marina "Nina" Aragonés de Juárez. El actual gobernador y "La Señora" le garantizarán al veterano caudillo seguir manteniendo el poder a pesar de sus achacados 86 años. La disputa está centrada en quién ocupará el segundo lugar. Otras seis fórmulas pretenden seducir a los 517.358 santiagueños habilitados para votar. El radical José Zabala, el arista Mario Bonacina y Héctor "Chabay" Ruiz, ex frepista ahora en un sublema peronista, son los mejores posicionados para secundar a los juaristas.

El resultado está tan cantado que ni encuestas se hicieron. Esa realidad hace que estos comicios no puedan tomarse como anticipo del proceso electoral nacional. Santiago del Estero tiene una lógica amasada al calor de un poder cuasifeudal y clientelista. Una lógica elemental y efectiva: el 80 por ciento son empleados del Estado, de ese total más de la mitad son contratados que, si quieren conservar el trabajo, tienen que votar al oficialismo. "Los santiagueños no quieren reconocer que tienen miedo a tener miedo", solía repetir el obispo Gerardo Basco, histórico opositor a Juárez hasta su muerte en un accidente. "No debemos votar usando el estómago, ni el bolsillo", advirtió ahora el obispo de Añatuya, Antonio Baseotto.

"Los pobladores les alcanzan la soga a los verdugos", sintetiza el historiador y escritor Raúl Dargoltz, que avanza en la descripción sobre el interior rural. En los obrajes sigue siendo, como a principio del siglo pasado, que alguien se queda con las libretas de enrolamiento y "las lleva" a votar. Antes repartían casas y empleo público, ahora la gente tiene la esperanza de conseguir lo mismo pero sólo le dan bolsas de comida.

Juárez adelantó las elecciones previstas por la Constitución para diciembre del 2003 amparándose en la "emergencia política" derivada de los cinco presidentes que se sucedieron en el país en escasos diez días. De esa forma descolocó a toda la oposición, perdida en incomprensibles disputas internas, y se

HOY SE VOTA EN SANTIAGO DEL ESTERO

Por el sexto mandato

aseguró el triunfo. "Sabés qué pasa. El Viejo es vivísimo, los primero a todos. Ahora van a tener que venir los precandidatos del PJ a negociar con él. Si esperaba, imagínate que el que gane en marzo a nivel nacional iba a tratar de hacer pie aquí", explica un peronista mientras renueva su admiración porque "los hace bailar a todos a su ritmo".

Protector ilustre

"¿Qué más quieren que les dé? Ya les he dado todo", suele decir

Sistema: El resultado está tan cantado que ni encuestas se hicieron. Esa realidad hace que los comicios no puedan tomarse como anticipo del proceso nacional.

Juárez. Quizá por eso la Legislatura lo haya designado con títulos que evocan a dos siglos atrás: él y su esposa son "Protectores Ilustres del Pueblo", además de "Líderes conductores" y "Ciudadanos beneméritos". "Detrás de cada gran hombre siempre hay una gran mujer", dijo, modesto, Juárez al presentar a su esposa en el acto de cierre de campaña y siguió: "Evita les dio el voto femenino a las mujeres, y esta otra Evita, más chiquita, llevó el cupo femenino al 50 por ciento. Evita puso énfasis en la acción social, y esta otra Evita, más chiquita, ha creado innumerables comedores infantiles. Yo no hubiera podido gobernar —confesó Juárez—, si no la hubiera tenido a Nina a mi lado".

La influencia de "la señora" tie-

ne en esta elección una expresión que deja en ridículo al actual gobernador y candidato del PJ: el nombre de Carlos Díaz aparece chiquito en la boleta electoral mientras que el de ella reluce en tipografía catástrofe. El propio Díaz se confesó emocionado por "la fiesta juarista" del cierre de campaña y agradeció la confianza que lo colocó al frente del gobierno provincial cuando Juárez renunció en octubre pasado para ocupar una banca en el Senado. Su paso por la Cámara alta duró poco y volvió como "asesor" del Ejecutivo y el Legislativo a la provincia. Dicen que no soportó en Buenos Aires el escrache que le hicieron en un shopping y prefirió recluirse en su feudo.

Dados cargados

En las elecciones, los santiagueños elegirán gobernador y vice, diputados provinciales y convencionales constituyentes. Con la reforma constitucional del '97, el juarismo ya se aseguró el control de todos los cargos electivos. De los 50 legisladores y convencionales, 22 se eligen por distrito único —se distribuyen dos tercios para el que gana y un tercio por sistema D'ont para las minorías—, y 28 por cada una de las seis circunscripciones definidas según la conveniencia electoral del oficialismo. En el caso de las circunscripciones, la mayoría siempre se queda con 3 cargos y la primera minoría con 1, excepto en la zona 1, que engloba a la Capital, Guasayán y Silfipica, donde el que gana se asegura 5 puestos y el que pierde 3.

El juarismo tiene 35 de los 50 legisladores y se presentan para renovar mandato 32. En el caso del

PJ, los postulantes a convencionales son los mismós. En rigor, la Convención se reunirá para modificar la Constitución y así legitimar los comicios que se realizarán hoy. De hecho, por la ley de emergencia política, que votó sólo el juarismo, modificaron la Carta Magna provincial. Pero como la Justicia es controlada obviamente por el mismo sector, en Santiago tendrá lugar la primera reforma constitucional retroactiva de la historia. Una perla más.

En octubre pasado, el Frente Jus-

Cuidado: El 80 por ciento son empleados del Estado, más de la mitad son contratados que, si quieren conservar el trabajo, tienen que votar al oficialismo.

ticialista obtuvo 165.124 votos, el Frente de Unidad Popular (UCR) 86.791, el Frente de Unión para el Cambio (Fucam, que hoy representa Ruiz) 22.452, el Frente Cívico para una República de Iguales (ARI) 12.923, el Frente de Liberación (peronistas) 11.136, Memoria y Participación 6423 y Izquierda Unida 3749 votos.

El radicalismo gobierna en la capital provincial y en La Banda, entre las dos ciudades reúnen el 43 por ciento del electorado pero en la Capital el compañero de fórmula de Zavalla que se quedó a cargo de la intendencia cunado él renunció, Gerardo Zamora, llamó a votar por Juárez. El caudillo se lo agradeció: "Hay que anar los sentimientos y por ello felicito a los intendentes radicales (Gerardo) Zamora y



La cadena del poder: Juárez, Nina y Díaz, formalmente el gobernador pero en realidad un instrumento.



Carlos Juárez y su señora, Nina, jefa de la omnipotente rama femenina y socia en el eficiente esquema de poder.

(Luis) Fernández, que sin que yo se los pidiera han salido a defender mi persona”.

Candidatos

“Yo voy a luchar para ganar, no para el segundo lugar”, dice Zabala convencido de que el juarismo lo ahogó presupuestariamente y adelantó las elecciones para impedir que él pudiera rearmarse con el objetivo de la gobernación del 2003. Después de lamentarse porque “no tenemos un peso, al Comité Nacional de la UCR se cortaron los teléfonos, debe 200 mil pesos”, a Zabala parece no preocuparle que hace apenas nueve meses renunció a la intendencia acosado por la protesta de municipales por la falta de pago de salarios y por denuncias de “clientelismo” en la designación de cargos. “Voy a revalidar mi título y le voy a hacer un gran

Honores: Tienen títulos que evocan a dos siglos atrás: él y su esposa son “Protectores Ilustres del Pueblo”, “Líderes conductores” y “Ciudadanos beneméritos”.

servicio a mi partido para demostrar que la UCR no está muerta”, repite. Recibió la visita de Angel Rozas, Mario Losada, Carlos Maestro y el apoyo del gobernador de Catamarca, Oscar Castillo, y del propio Rozas desde Chaco para fiscalizar las mesas en los pueblitos fronterizos.

Más allá de los deseos del senador que si pierde tiene asegurados siete años de mandato en la Cámara alta, la disputa aparece centrada en el segundo puesto. Ahí talla otro ex radical, ex intendente de Santiago y

ex cuñado de Zabala, Mario Bonacina, quien se postula por el ARI con Azucena Brunello de Zurita. “Nosotros consideramos que somos la segunda fuerza aunque luchamos por la primera. El juarismo presiona no sólo con el despliegue de recursos sino con el miedo y la dádiva que es el instrumento para cambiar el voto”, explica Zurita y cuestiona al radicalismo que después de haber repudiado la Ley de Lemas “presenta diecinueve sublemas si se suman todas las circunscripciones”. La diputada Elisa Carrió estuvo cuatro días recorriendo la provincia con Bonacina y Brunello de Zurita.

Héctor “Chabay” Ruiz fue dos veces intendente de La Banda, se acercó a Carlos “Chacho” Alvarez y en esta elección va como uno de los sublemas del Movimiento Viable que apoya a nivel nacional la precandidatura de Néstor Kirchner. El gober-

Nina: La influencia de “la señora” deja en ridículo al gobernador. El nombre de Díaz aparece chiquito en la boleta, y el de ella reluce en tipografía catástrofe.

nador santacrucense también respalda al justicialista Ramón Vargas, hasta hace pocos meses mano derecha de Juárez en la Legislatura quien se peleó y formó el Partido 26 de Julio. Ruiz prefiere no confrontar con Juárez porque “el candidato es Díaz, la gente tiene que saber que Díaz es el que va a gobernar, no Juárez. De Juárez sólo puedo decir que él alcanzó sus objetivos, la provincia no”. Ruiz destaca la necesidad de ahorrar 84 millones en el gasto público y en la posibilidad de aumentar en 28 mi-

llones de pesos la recaudación.

También se presenta la Unidad Socialista con Aldo Bravo y Isabel Vera de Lazzari y la Izquierda Unida con Carlos Calo y Cristina Urquiza.

Final anunciado

En la Casa de Gobierno ayer ya estaban preparando la fiesta. La tradición indica que Juárez y su consorte salen al balcón y la multitud delira. Díaz se acomodará a un costadito, como en la boleta electoral. Y Juárez repetirá una vez más una de sus máximas: “Estoy condenado a gobernar”.

—¿Qué va a pasar cuando Juárez se muera?, es la pregunta que perturba a muchos e ilusiona a otros tantos.

—Va a ser un despelote bárbaro —sintetizan todos.

Por N. V.
Desde Santiago del Estero

LA HISTORIA Y ANECDOTAS DE JUAREZ

El joven del Pico de Oro

En 1948, Carlos Juárez se convirtió en el gobernador más joven del país. Tenía poco más de 30 años y llegó al poder con la bendición de Perón y Evita. “El era presidente de la Acción Católica de Santiago y vicepresidente a nivel nacional, hubo un acto en Buenos Aires y estaba Evita. Él, que era un ‘pico de oro’ excepcional la impactó y ella lo apoyó”, cuenta un viejo peronista que lo conoce de antaño. Habla en voz baja, no quiere que lo escuchen, sabe que ese hombre que fue cinco veces gobernador tiene orejas en todas partes. “Es así, ¿por qué estuvo Fujimori? Porque estuvo Montesinos”, compara sin crítica, como acostumbrado a estar contenido en esa red de control que a su vez lo “protege” de la exclusión.

◆◆◆

Si en algo Nina se parece a Eva Perón es en que no provoca indiferencia: o la quieren o la odian. Y todos le temen. Diez años menor que Juárez, dicen que era una colegiala cuando su belleza y formas voluptuosas sedujeron al joven gobernador, que abandonó a su mujer y a sus hijas por

ella. Lo acompañó cuando la Revolución Libertadora lo encarceló en la prisión de la calle Las Heras, en Buenos Aires. El no hizo lo mismo cuando la última dictadura la apresó a ella. Se refugió primero en México y después en España. Allí se reencontraron y hasta fueron protagonistas de una exclusiva para la revista *Hola*. Con el retorno a la democracia juntos siguieron amasando el poder y ella se transformó en la líder indiscutida de la Rama Femenina. Ese ejército de mujeres es el encargado de la virtual red de espionaje que aborta toda crítica. Paradojas de la vida, el propio Juárez debe ocultarse de esas “quijotes con faldas”—así las define Nina— para ver a su único nieto en Buenos Aires.

◆◆◆

—Benjita, decile al José que no me de tanto, que amaine un poco.

José Zabala entró a la habitación de su padre, el ex gobernador radical Benjamín

Zabala, y no podía creer lo que acababa de ver y escuchar. No era otro que Carlos Juárez el que estaba parado frente a su padre convaleciente.

Zabala y Juárez habían sido compañeros en la Facultad de Derecho de Tucumán. “Eran los dos mejores alumnos, con dos diferencias: mi padre tenía 9,50 de promedio y él 9. Mi padre se recibió a los 22 y él a los 28”, precisa el candidato radical. Es que en Santiago las relaciones se entrecruzan y las historias más aún.

El hijo creyó que haciendo cabalgatas a lomos de su caballo, el Zaino, iba a poder derrocar el poder de Juárez. Casi lo logra en el ‘91, pero la explosión popular del Santiaguazo en el ‘93 lo arrastró también a él. Le incendiaron la casa a Juárez y también intentaron entrar a la de Zabala, que se atrincheró escopeta en mano. Pero Juárez volvió a la gobernación en el ‘95 y Zabala a la intendencia, ya sin el Zaino.

“Hasta me llevaron preso al Zaino porque no me pudieron agarrar a mí. Sí, estu-

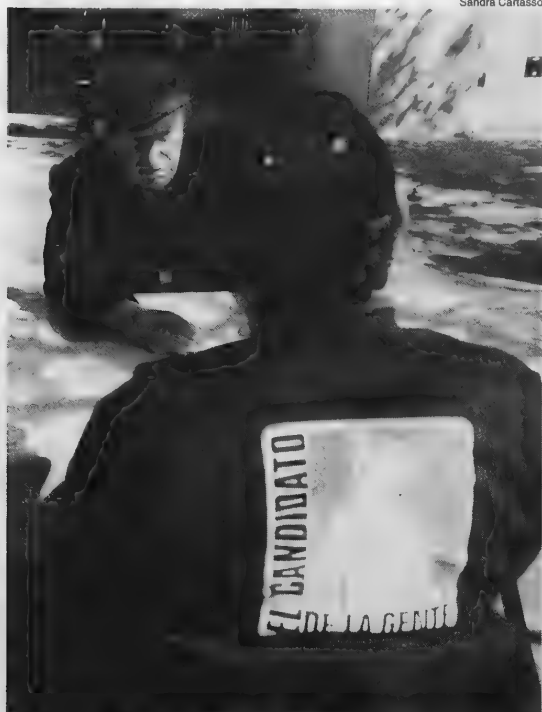
vo detenido e incomunicado y me lo dejaron toda la noche en el patio de la comisaría bajo el agua y con la montura puesta, eso es lo que más me dolió”, recuerda Zabala.

◆◆◆

En Santiago hay dos presos “ilustres”: Victorio Curi y Cristina Flores. Curi maneja durante más de treinta años toda la obra pública de la provincia y la “movilidad”—léase la estructura que garantizaba el clientelismo— de Juárez. Dicen que no cumplió con la forma de distribución de planes de vivienda definida por el gobernador y cayó endesgracia. Lo denunciaron por maniobras de corrupción en la obra social de los estatales provinciales y ahora cumple prisión domiciliaria.

Cristina Flores era la mano derecha, la protegida de Nina. Gracias a esa bendición consiguió una banca como diputada provincial. Todo iba bien hasta que Flores parece haber intentado hacer caja por las suyas. Fue denunciada y está presa.

En 1995, noventa abogados adhirieron a la candidatura a gobernador de Juárez. Con el triunfo el hombre cumplió: el 90 por ciento de los jueces designados por el Consejo de la Magistratura provincial proviene de esa lista.



Sandra Cartasso

Por Sergio Kiernan

No son figurantes, ni cholulos, ni locos. La amplia mayoría de los que se presentaron esta semana al casting del programa "El candidato" fueron gente que realmente quiere hacer política pero detesta a los partidos y le tiene más confianza a la televisión que a las estructuras tradicionales. La amplia mayoría llegó con carpetas bajo el brazo, documentos ideológicos y hasta proyectos de ley prolijamente redactados. Barajaron muchas ideas, pero el grueso de lo que escucharon los productores que los entrevistaron fue lo que se escucha en las asambleas: reactivación, cooperativas, reforma política. Lo que por un lado es una actividad comercial —rating, publicidad, pelea por el horario del domingo por la noche— resultó también un signo de lo que pasa en Argentina: gente que cambió de canal y prefiere hablar sin intermediarios, en vivo.

La estructura de "El candidato" es sencilla: serán diez emisiones en las que 16 personas competirán por el televoto para ganarse una candidatura de verdad a diputado por la Capital Federal. Lo harán por un partido político real, el Partido de la Gente, que este viernes registró Sebastián Meléndez, productor del programa. Las 700 adhesiones firmadas que recibió anteayer la justicia electoral son de los que se presentaron al casting. Las 3300 faltantes para que el partido sea legal y oficial serán reunidas en mesas en la calle, cuando comiencen las emisiones antes de fin de mes. Para principios de diciembre, el candidato elegido recibirá en propiedad el partido y tendrá total libertad para completar su lista y nombrar autoridades internas.

"Si se toma como mojó el 19 de diciembre, se ve con claridad un reclamo de recambio, una aspiración a tener una nueva relación entre representantes y representados", teoriza Meléndez, que además de hacer televisión es sociólogo, está haciendo una maestría en políticas públicas y es el autor de la idea junto a un amigo, el economista Nicolás Gadano. "Este reclamo es masivo y disparó una rica experiencia de militancia social por fuera de los partidos. Este programa es una metáfora de lo que pasa en la base y no aparece en la política, en los partidos. La gente habla de subsistencia y los políticos hablan de padronos. Lo que queremos hacer es proveer un canal de expresión. Acá nadie tiene el delirio místico de pensar que vamos a resolver toda la situación desde un programa de televisión. Es un canal de expresión, no una solución."

Como lo cuenta el productor, la sintonía entre su propuesta y la gen-

Política catódica

¿Manipulación o nuevos canales? Más allá de

los objetivos reales de quienes inventaron un programa para elegir un diputado, mucha gente parece haberlo tomado en serio. Qué dicen los que quieren hacer política en TV.

te fue total. Apenas una minoría, "un diez por ciento", se presentó al casting con evidentes dejirios. Algo así como la mitad de los voluntarios "vinieron a hacer catarsis, a criticar, a soltar presión y transmitir su angustia. Pero hablaban en general, sin propuesta". Un "generoso 30 por ciento", sin embargo, llegó con propuestas que "asombraron por su nivel" a los once productores periodísticos de América TV que entrevistaron a los voluntarios. De estas 250 personas, la mitad fueron invitadas a hacer una segun-

ductor. Los 120 que llegaron a ver una cámara son un corte vertical de la ciudad: casi todos son de clase media, un 70 por ciento son hombres, la edad promedio es de cuarenta años, con bastantes señores mayores que, curiosamente, son los únicos que anunciaron ser radicales o peronistas pero desilusionados de sus partidos, y una minoría de jóvenes. Todo este contingente es, por obligación legal para poder postularse, mayor de 25 años y porteoño o con dos años de residencia continua en la ciudad.

Lo que estas personas proponen ya es familiar. "Muchos hablaron de métodos para reducir el margen de discrecionalidad y el costo del sistema político y de los políticos, con medidas como terminar con las listas sábana, aumentar las penas por corrupción, reducir dietas y salarios de funcionarios. También hubo propuestas para reformar la constitución y regionalizar el país, uniendo provincias en regiones", relata Meléndez. Como entre los aspirantes hay muchos abogados —"¿será esa relación que hay entre política y derecho?", se pregunta el productor—, las oficinas del canal desbordan de carpetas con decretos y propuestas de ley prolijamente redactadas y listas para el debate.

El segundo gran tema que apareció fueron muchos proyectos para darle marco legal y ayuda del Estado a la autogestión en el empleo y la producción. Se habló de cooperativas, de autogestión, de huertas

Políticos: "Muchos hablaron de reducir el margen de discrecionalidad, terminar con las listas sábana, aumentar las penas por corrupción, reducir dietas y salarios".

da entrevista ante una cámara y exponer sus ideas en breves segundos. El filtro que dejó a la mitad de los aspirantes afuera tuvo tres ejes. Primero, que las propuestas fueran coherentes y realistas. Segundo, que fueran en escala con un programa de televisión de algo más de dos meses. "Dejamos afuera buenas ideas para reformar el sistema de salud o de jubilaciones, o para refundar el país", explica Meléndez. Tercero, que los aspirantes dieran bien en televisión: "Tienen que tener potencia comunicativa", explica el pro-

ALICIA ENTEL*

Banal e ilegítimo

Este programa es un producto más de la banalización de la política. Hay tal descrédito, que la ciudadanía no busca sus representantes en los políticos tradicionales sino en quienes descollaron como artistas, a quienes consideran con más calidad y honestidad que cualquier otra persona con tradición y liderazgo político. Buscar diputados por televisión es un modo espurio de hacerse cargo de algo que no es propio de los medios de comunicación. Es como cuando se decía que los medios se hacían cargo de la Justicia, por las fallas del Poder Judicial.

La propia corrupción de la política hizo que los medios se dedicasen a esta función que no es su tarea específica. Lo importante sería que funcionaran las instituciones. Los medios tienen que mostrar e informar, no solucionar, las decisiones no pasan por la resolución mediática. Los medios se hacen cargo, para el espectáculo, de dolores que son de nuestra sociedad. Como ese afiche en la calle que dice que "si no podés salir, por lo menos pintá tu habitación" que capta con mucha crudeza para los fines del mercado, un ataque de pánico frente a la crisis.

La espectacularización de la política no ha traído nunca buenas consecuencias. Lo que está en crisis no es la política sino los políticos tradicionales. En el último año, en la Argentina los distintos sectores sociales, sobre todos los populares y las capas medias, han mostrado su capacidad organizativa e incluso de liderazgo, desde los piquetes hasta asambleas barriales. Esto es lo político. La crisis de los políticos tradicionales y su incapacidad para tener una representatividad no es en el orden subjetivo sino una fuerte crisis en los partidos tradicionales. Mucha gente con mucho trabajo y bastante angustia está pasando de las protestas a las propuestas, y eso no tiene nada que ver con este programa que tendrá su fin de lucro, como muchos otros.

Este programa hace un uso casi sensacionalista de la política, casi como si se satirizara esa incapacidad.

* Investigadora en Comunicación

STELLA MARTINI*

Triste y divertido

Cuando vi el anuncio me pareció triste y divertido a la vez. Después vi los personajes que se presentaban. Es la televisión espectáculo un cruce de información y entretenimiento. La información se hace cargo de los reclamos, la televisión mete la información hasta en programas cómicos. La información aparece por todos los rincones. No me horrorizo, pero este programa es una falta de respeto a las instituciones, a la historia, los muertos, las luchas, la clase política que tenemos.

¿Qué hacemos con un PJ dividido, con las sospechas de corrupción, el radicalismo que no existe, Elisa Carrió diciendo que Chacho es maravilloso y desertó sólo porque no pudo? Ante esto, si la tele hace esta propuesta, no sé si no va a aparecer un vecino bien intencionado que pase a ser diputado.

El efecto de este tipo de propuestas de la tele es

romper la agenda tradicional de la información de los medios. Lo que hacen las personas con eso es un gran agujero negro en los estudios sobre medios. Pero lo que es cierto es que los medios en nuestro país, con el desastre institucional y político, toman el lugar de la transparencia. La televisión se abusa, porque convence que la cámara es una ventana abierta al mundo. Eso es mentira: es sólo una mirada más.

En realidad, la televisión tapa bastante las posibilidades del ciudadano, hace de cuenta que debate, le da lo mismo un diputado que Guido Suller.

Me parece penoso que la televisión celebre el deterioro institucional de la Argentina.

* Profesora de teoría del periodismo, autora de "Periodismo noticia y noticiabilidad", investigadora del Instituto Gino Germani, UBA.



Sandra Cartasso



Una considerable cantidad de los aspirantes que se presentaron traían propuestas detalladas. Hubo hasta proyectos de ley ya redactados y el repertorio de ideas repite de cerca el de las asambleas.

y hasta hubo un aspirante que milita en el Movimiento de Fábricas Recuperadas que propone una figura legal que las contemple y les dé facilidades como un cambio de la ley de quiebras, una "ventana" para no pagar los servicios públicos y un registro nacional de profesionales desocupados para que asesoren a los obreros en temas legales y técnicos. El aspirante no estaba haciendo retórica: llevó todo por escrito y hasta tenía redactada la modificación a la ley de quiebras que les daría más discrecionalidad a los jueces y menos poder a los acreedores.

En tercer lugar, de lo que más se habló fue de solidaridad. Muchos aspirantes simplemente dijeron a sus entrevistadores que querían estar en televisión para conseguir recursos para comedores y otros sistemas de ayuda en los que ya trabajaban. Otros presentaron ideas más abarcativas para "impulsar el trabajo solidario para los excluidos".

También hubo manías. Un cabañero entregó un detallado proyecto de barco pesquero y se comprometió a impulsar que el Estado lo fabrique en serie para reactivar la industria naval y pesquera. Otros hablaron de ecología con plataformas cerradas en hacer más parques y reciclar la basura. Un señor planteó una venganza ciudadana hacia el Congreso: atrapado en el corralito y resignado a recuperar su dinero en forma de bonos, el aspirante presentó un proyecto para que todos los que cobran jubilaciones

de privilegio —no derogables porque son "privilegio adquirido"— reciban sus pagos en un nuevo bono con vencimiento en el 2038 y con el rotundo nombre de bono Cadorna. El hombre hasta se arregló para que la palabra fuera una sigla y aclaró que así se ahorrarían 500 millones de pesos por año.

Lo que más les llamó la atención a los organizadores y entrevistadores del programa es la falta total de "ismos". Nadie se presentó para recitar las propuestas de un partido, nadie hizo profesión de fe ideológica.

Lea: "Un aspirante que milita en el Movimiento de Fábricas Recuperadas propone una figura que las contemple y les dé facilidades como un cambio de la ley de quiebras".

ca, nadie citó grandes líderes, grandes lemas. "La única aparición de un 'ismo' fue la de un señor que trajo una propuesta de más de 100 páginas para impulsar el 'socialismo contractual' en Argentina," dice Meléndez. "Y resultó que se trataba de fomentar el sistema de kibutz."

Otro elemento llamativo para los productores fue la seriedad con que todo el mundo se tomó la propuesta. "En este tipo de cosas hay mucho cholulismo", admite Meléndez, "muchas ganas de figurar. Esperábamos mucho de esto y resulta que

no fue importante, eran pocos. Todos los seleccionados dijeron que sentían que éste podía ser un espacio para hablar y agradecieron que al canal se le ocurriera algo que no pasa por los partidos".

De los 120 electos quedarán apenas 16 para arrancar el programa, lo que puede ocurrir el domingo próximo o el siguiente. Un equipo variopinto de periodistas —la definición es laxa e incluye nombres como el de Mauro Viale y Guillermo Andino— pasa este fin de semana viendo los videos de los aspirantes y votando. En diciembre, quedará uno solo que recibirá un partido en posesión. ¿Habrán apoyo televisivo para el Partido de la Gente hasta marzo, fecha de elecciones? "Francamente, depende de si funciona el programa. Si no va bien, no habrá apoyo posterior. Si el candidato electo, tendrá un espacio como diputado para dar la cara y rendir cuentas en pantalla", explica Meléndez.

¿Qué pensar de todo esto? Por un lado, está la sinceridad de los aspirantes a candidato, por otro la seriedad con que Meléndez defiende su programa. Pero estamos hablando de sinceridad, de Mauro Viale filtrando aspirantes y del peliagudo asunto de los canales de representatividad. Lo que queda en claro es que este programa sólo podría inventarse en esta Argentina, algo que notó el batallón de corresponsales extranjeros que cubrió todo el asunto. Una nota de color a la inédita crisis de nuestra política.

PÁGINA/12 PRESENTA EN VIDEO



evita

la tumba sin paz

UN FILM DE TRISTÁN BAUER
CON INVESTIGACIÓN Y GUIÓN
DE MIGUEL BONASSO

Cuando la Marina irrumpió en la CGT comenzó la odisea para el cuerpo embalsamado de Eva Perón

Un secreto de Estado que se mantuvo 40 años

La historia de una profanación

Las fotos que el propio Perón le tomó al cadáver de su esposa

1ª edición agotada
2ª edición ya está en los kioscos

VIDEO OPCIONAL \$ 12 **Página/12**

MARIO MARGULIS*

Una nueva mercancía

Se trata de un paso más hacia la frivolidad de los procesos democráticos de representación. Este intento de "video casting" que conduciría a la elección de un candidato a diputado lleva implícita la conversión de los procesos de representación popular en espectáculo. Ello supone la creación de una nueva mercancía televisiva que, como toda mercancía, contiene en su interior mecanismos que deforman su significación.

La política, de este modo, se mostraría de un modo más evidente como un fetiche emanado del sistema mercantil. Inherentes a su condición de mercancía no serán de extrañar los significados engañosos y la mistificación de sus procesos de producción.

Se trata de una nueva vuelta de tuerca en la expansión de la videopolítica y en la

imposición de la lógica y de la estética televisiva, en el interior de los conflictivos procesos de construcción de la democracia. Siguiendo la línea de otros concursos televisivos: selección de cantantes, de modelos, de futbolistas, se pasa ahora a la selección de posibles representantes populares. Cabe esperar, por consiguiente, el imperio de las pautas a que nos ha acostumbrado la televisión: privilegio de la imagen, tener en cuenta la aptitud frente a la cámara, preferencia por el cuerpo legítimo propagandizado por los medios. A ello debe agregarse que el voto tenderá cada vez más a parecerse al rating.

* Sociólogo

POR LA CRISIS
ABANDONA PO

des



Por A. D.

▲ Ana Wortman es una de las sociólogas del Instituto de Investigación Gino Germani de la UBA. Desde allí coordina un equipo de investigación que analiza el cruce entre las imágenes publicitarias y estilos de vida. En diálogo con *Página 12*, Wortman hace un análisis sobre ese nuevo tipo de ciudadano medio que parece estar gestándose en el país con las transformaciones de las prácticas de consumo. "Durante mucho tiempo se construyó una cultura del consumo fundada en la información y el acceso a productos, ahora la gente tiene miedo de ser engañada y se está generando una suerte de ciudadanía del consumo."

—La Argentina siempre se destacó por una relación muy estrecha con las marcas, en niveles superiores incluso a los latinoamericanos. El argentino fue un gran consumidor de marcas como de un plus de valor. Ahora parece haberse roto este pacto, y podría haberse roto antes porque la crisis de los sectores medios viene dándose desde el '94. Pero la crisis mayor se notó con el efecto Tequila. Y eso tuvo un correlato en la publicidad que se profundiza en estos días: ahora ya no se exaltan las marcas como signo de distinción. Lo que importa de ese producto es que es más barato. Y eso es llamativo.

—¿Y cuáles son los efectos de esta suerte de divorcio?

—La ruptura en la relación entre sectores medios y las marcas supone un cambio cultural y lo que aparece es que se priorizan otras cosas en los consumos. Cosas que siempre tuvieron un lugar importante, pero que se ponen de manifiesto en un momento de crisis económica como éste cuando los sectores medios están obligados a hacer recortes.

—¿Y qué recortan?

—Los que todavía tienen plata o trabajo guardan plata para privilegiar la educación de sus hijos y hacen una opción de gastos privilegiando la formación o incluso el acceso a Internet, por ejemplo. Pueden cortar el uso de cable, pero este otro tipo de gastos lo sostienen. La gente quiere estar conectada a Internet como ventana al mundo, y esa fue una cosa que marcó mucho a los sectores medios durante los 90, cuando tuvieron la posibilidad, más ficticia que real pero estuvo, de acceso al mundo.

—¿Este tipo de modificaciones genera una nueva identidad de clase?

—Así como durante mucho tiempo se construyó una cultura del consumo fundada en la información y el acceso a productos, ahora la gente tiene miedo de ser engañada y se está generando una suerte de ciudadanía del consumo.

—¿Se forman como consumidores y ciudadanos?

—No son ciudadanos y consumidores aparte, sino que construyen su ciudadanía a partir del consumo. Y una forma de consumir nueva: no tan mercantilizada como la propuesta durante el modelo menemista, sino más bien se está recuperando un sentido más social del consumo. Cada vez tienen más espacio las ligas y asociaciones de consumidores que buscan informar o alertar cómo no ser engañados y están pensando lo social desde el consumo. La gente usa esos mecanismos para protestar frente a servicios y reclaman desde su lugar de consumidores. Esto es lo interesante.

—¿Entonces hay una nueva clase media?

—No todavía. No es que la gente esté tan convencida de los cambios, me parece que no le queda otra, no es que abandona una marca por placer, los outlets

siguen funcionando. La gente desearía comprar marcas, pero las circunstancias la obligaron a actuar distinto. Hay crisis, pero no hay aún una nueva identidad. La gente pregunta, busca alternativas, surgen estas nuevas prácticas de mirar más, de protestar, pero no lo plantearía como una nueva identidad sino como parte de un proceso. Hay crisis y es profunda, pero no sé si ya surgió algo nuevo.



Por Alejandra Dandan

▲ Hasta ahora el consumo de productos de marca era una de las banderas de la clase media nacional. Los argentinos, suelen decir los especialistas en marketing, son un público marquero y algunas mujeres suelen ser más fieles a una marca de jabón en polvo que a su pareja. Bien, todo eso ya no es así. Desde diciembre en las góndolas de los supermercados y en los centros de abastecimiento barriales, la gente hizo un cambio rotundo: rompió el contrato con las llamadas primeras marcas. Y uno de los emergentes más claros lo padeció Massalin Particulares: en agosto tuvo que bajar el precio de los Marlboro para retener al público perdido. Para muchos especialistas esa fue una suerte de decisión histórica. Fue una de las muestras más claras del quiebre del contrato de lealtad que hasta ahora regía las relaciones entre productores y clientes. En este proceso la gente descubrió alternativas nuevas sobre todo entre productos viejos, baratos, aquellos que suelen estar escondidos en las góndolas.

¿Qué es una marca para la clase media? Una institución semejante a las estatales. Eso es lo más novedoso de este momento. "La gente se mueve con la marca por un pacto de fidelidad, de creencia", explica Carolina Mintz, una de las especialistas en marketing que observó en diciembre ese quiebre en el contrato entre las marcas y los consumidores. "Más allá del producto—sigue—, creen ciegamente que una determinada marca es una garantía, que es lo mejor, y en general la clase media se movió casada con esa idea."

Un campo, al fin de cuentas, en el que la marca no sólo era una garantía sobre el producto sino también un territorio confiable, seguro, donde los sectores medios se transitaran amparados por un nombre que funcionaba como patriarca. Y fue así hasta ahora y hubo épocas en las que el tema fue una de las obsesiones de la clase media como en los primeros años de los 90. Y esto es lo que se está evaporando, una transformación tan rotunda como los modos de consumo alterados por la crisis.

Los datos

El divorcio con las primeras marcas fue progresivo, pero se acentuó este año, especialmente durante el primer trimestre. Una muestra de la consultora CCR revela con un dato despiadado las secuelas que fue dejando la crisis de diciembre: sólo un 10 por ciento de todo el público de consumidores sigue comprando guiado por las marcas.

La relación de los sectores medios con los productos de nombres propios no siempre fue así. A través de distintos periodos: hubo momentos de romanticismo extremo, de apatía, y momentos más o menos tranquilos. Una de las épocas más efervescentes fueron los 90, cuando el consumo tomó tono de compulsión. "Veníamos de diez años de restricciones: ya las viejas caseteras no resistían más que les limpien los cabezales", repasa ahora Guillermo Oliveto, uno de los especialistas en hábitos de consumo. Después del periodo de efervescencia, llegó el efecto del Tequila, el inicio de la recesión y los primeros síntomas de la gran crisis: "Todo el mundo compraba todo—sigue Oliveto—, todos se endeudaban, todos confiaban en un futuro eternamente venturoso y hasta el '98 todo andaba sobre rieles".

Cada uno de esos momentos gestó un tipo de consumo particular con los productos y con las marcas. Cuando comenzaba la fiesta de la convertibilidad en el '93 y '94, por ejemplo, un 73 por ciento del público se declaraba "marquista". Cinco años después, en los comienzos de la ola recesiva del '98 quienes consumían guiados por la marca era el 55 por ciento. Este fanatismo se fue apagando lentamente. En el camino, en tanto, surgieron nuevos perfiles de consumidores. Muchos de ellos son los que están creciendo ahora bajo el paraguas de la crisis. Los especialistas obligados a la clasificación permanente ya les han puesto nombre. Ellos son los consumidores "racionalistas" y "economicistas".

Los racionalistas optan por un producto siguiendo un principio lógico: "Si encuentro una marca que no es la más conocida—suelen decir—, pero de calidad aceptable y a buen precio, la compro."

Esa franja fue la que más creció

en estos meses y entre quienes se encuentra tal vez el grueso de los sectores medios bien medios. El informe mencionado de CCR indica que en los últimos dos años este sector del público pasó del 35 por ciento al 69.

Los economicistas, en tanto, subordinan calidad al precio: primero se fijan cuánto vale el producto, después la calidad o marca.

—Prefiero comprar productos con buen precio—dicen—, aunque no sean marcas tan conocidas.

Del Marlboro al jabón blanco

El primer síntoma de este cimbrazo de clase se notó hace muy poco tiempo. El sábado 29 de junio Massalin Particulares anunció que aumentaría los precios de trece marcas de cigarrillos. La decisión era un riesgo. Nobleza Piccardo, la otra gran tabacalera, no estaba dispuesta a seguir sus pasos, pero Massalin siguió adelante. El lunes 1º de julio sus cigarrillos estaban remarcados. Los atados de 1,80 pesos pasaron a costar a 2,10 y el Marlboro, su marca líder, pasó de 1,70 a 2 pesos. Meses después obtuvieron los resultados, y con ellos los números.

La historia de

El origen de las marcas y el comercio en el país no se dieron al mismo tiempo. La primera marca registrada aquí, fuera de mediados del siglo XIX. En 1860 Bagley patentó una bebida a base de ranjas amargas: la Hesperidina.

En tanto, el concepto actual de marca a la clase media como a la alta surgió en otro ámbito: entre el grupo de la huella que usaban los estancieros animales. Aquella huella del y—lógico—le otorgaba la propiedad. Algo de esto parece aún presente en el colectivo medio. De ahí publicistas se encargaron de trabajar de clientes. Aparecieron los vínculos afectivos. Y para la clase media siempre funcionó como una huella: "Siempre fue una manera de separaciones imaginarias que existían", dice Oliveto. Y en esa al los sectores medios se hicieron f



POR LA CRISIS, LA CLASE MEDIA
ABANDONA POR PRIMERA VEZ LAS MARCAS

desma®



cados

Foto: Daniel Jeyo

Por A. D.

Ana Wortman es una de las sociólogas del Instituto de Investigación Cino Germani de la UBA. Desde allí coordina un equipo de investigación que analiza el cruce entre las imágenes publicitarias y estilos de vida. En diálogo con *Página 12*, Wortman hace un análisis sobre ese nuevo tipo de ciudadano medio que parece estar gestándose en el país con las transformaciones de las prácticas de consumo. "Durante mucho tiempo se construyó una cultura del consumo fundada en la información y el acceso a productos, ahora la gente tiene miedo de ser engañada y se está generando una suerte de ciudadanía del consumo."

—Así como durante mucho tiempo se construyó una cultura del consumo fundada en la información y el acceso a productos, ahora la gente tiene miedo de ser engañada y se está generando una suerte de ciudadanía del consumo."

—¿Se forman como consumidores y ciudadanos? —No son ciudadanos y consumidores aparte, sino que crean su ciudadanía a partir del consumo. Y una forma de consumir nueva: no tan mercantilizada como la propuesta durante el modelo menemista, sino más bien se está recuperando un sentido más social del consumo. Cada vez tienen más espacio las ligas y asociaciones de consumidores que buscan informar o alertar como no ser engañados y están pensando lo social desde el consumo. La gente usa esos mecanismos para protestar frente a un producto que reclama desde su lugar de consumidores. Esto es lo interesante.

—¿Entonces hay una nueva clase media? —No, todavía. No es que la gente esté tan convencida de los cambios, me parece que no le queda otra, no es que abandone una marca por placer, los outlets siguen funcionando. La gente seguiría comprando marcas, pero las circunstancias la obligaron a actuar distinto. Hay crisis, pero no hay una nueva identidad. La gente pregunta, busca alternativas, surgen estas nuevas prácticas de mirar más, de protestar, pero no lo plantearía como una nueva identidad sino como parte de un proceso. Hay crisis y es profunda, pero no sé si ya surgió algo nuevo.

—¿Y cuáles son los efectos de esta suerte de divorcio? —La ruptura en la relación entre sectores medios y las marcas supone un cambio cultural y lo que aparece es que se priorizan otras cosas en los consumos. Cosas que siempre tuvieron un lugar importante, pero que se ponen de manifiesto en un momento de crisis económica como éste cuando los sectores medios están obligados a hacer escollos.

—¿Y qué recuerdan? —Los que todavía tienen plata o trabajo guardan plata para privilegiar la educación de sus hijos y hacen una opción de gastos privilegiando la formación o incluso el acceso a Internet, por ejemplo. Pueden cortar el uso de cable, pero este otro tipo de gastos lo sostienen. La gente quiere estar conectada a Internet como ventana al mundo, y esa fue una cosa que marcó mucho a los sectores medios durante los 90 cuando tuvieron la posibilidad, más ficticia que real pero estuvo, de acceso al mundo.

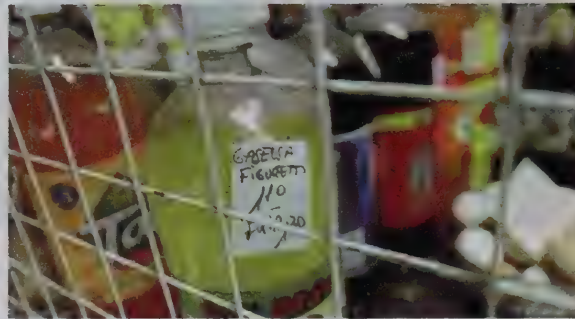
—Este tipo de modificaciones genera una nueva identidad de clase? —

LA MARCA
SEGUN ANA
WORTMAN
"Ya no es
símbolo de
distinción"

—¿Se forman como consumidores y ciudadanos? —No son ciudadanos y consumidores aparte, sino que crean su ciudadanía a partir del consumo. Y una forma de consumir nueva: no tan mercantilizada como la propuesta durante el modelo menemista, sino más bien se está recuperando un sentido más social del consumo. Cada vez tienen más espacio las ligas y asociaciones de consumidores que buscan informar o alertar como no ser engañados y están pensando lo social desde el consumo. La gente usa esos mecanismos para protestar frente a un producto que reclama desde su lugar de consumidores. Esto es lo interesante.

—¿Entonces hay una nueva clase media? —No, todavía. No es que la gente esté tan convencida de los cambios, me parece que no le queda otra, no es que abandone una marca por placer, los outlets siguen funcionando. La gente seguiría comprando marcas, pero las circunstancias la obligaron a actuar distinto. Hay crisis, pero no hay una nueva identidad. La gente pregunta, busca alternativas, surgen estas nuevas prácticas de mirar más, de protestar, pero no lo plantearía como una nueva identidad sino como parte de un proceso. Hay crisis y es profunda, pero no sé si ya surgió algo nuevo.

—¿Y qué recuerdan? —Los que todavía tienen plata o trabajo guardan plata para privilegiar la educación de sus hijos y hacen una opción de gastos privilegiando la formación o incluso el acceso a Internet, por ejemplo. Pueden cortar el uso de cable, pero este otro tipo de gastos lo sostienen. La gente quiere estar conectada a Internet como ventana al mundo, y esa fue una cosa que marcó mucho a los sectores medios durante los 90 cuando tuvieron la posibilidad, más ficticia que real pero estuvo, de acceso al mundo.



Por Alejandra Dandan

Hasta ahora el consumo de productos de marca era una de las banderas de la clase media nacional. Los argentinos, suelen decir los especialistas en marketing, son un público marquero y algunas mujeres suelen ser más fieles a una marca de jabón en polvo que a su pareja. Bien, todo eso ya no es así. Desde diciembre en las góndolas de los supermercados y en los centros de abastecimiento barriales, la gente hizo un cambio rotundo: rompió el contrato con las llamadas primeras marcas. Y uno de los emergentes más claros lo padeció Massalin Particulares: en agosto tuvo que bajar el precio de los Marlboro para retener al público perdido. Para muchos especialistas esa fue una suerte de decisión histórica. Fue una de las marcas más claras del quiebre del contrato de lealtad que hasta ahora regía las relaciones entre productores y clientes. En este proceso la gente descubrió alternativas nuevas sobre todo entre productos viejos, baratos, aquellos que suelen estar escondidos en las góndolas.

—¿Qué es una marca para la clase media? —Una institución semejante a las estatales. Eso es lo más novedoso de este momento. "La gente se mueve con la marca por un pacto de fidelidad, de creencia", explica Carolina Miniz, una de las especialistas en marketing que observó en diciembre ese quiebre en el contrato entre las marcas y los consumidores. "Más allá del producto—sigue—, creen en ciegame que una determinada marca es una garantía, que es lo mejor, y en general la clase media se movió casada con esa idea."

Un campo, al fin de cuentas, en el que la marca no sólo era una garantía sobre el producto sino también un territorio confiable, seguro, donde los sectores medios se transaban amparados por un nombre que funcionaba como paracaídas. Y fue así hasta ahora y hubo épocas en las que el tema fue una de las obsesiones de la clase media como en los primeros años de los 90. Y esto es lo que se está evaporando, una transformación tan rotunda como los modos de consumo alterados por la crisis.

Los datos

El divorcio con las primeras marcas fue progresivo, pero se acentuó este año, especialmente durante el primer trimestre. Una muestra de la consultora CCR revela con un dato despiadado las secuelas que fue dejando la crisis de diciembre: sólo un 10 por ciento de todo el público de consumidores sigue comprando guiado por las marcas.

La relación de los sectores medios con los productos de nombres propios no siempre fue así. A través de distintos períodos: hubo momentos de romanticismo extremo, de apatía, y momentos más o menos tranquilos. Una de las épocas más efervescentes fueron los 90, cuando el consumo tomó tono de compulsión. "Veníamos de diez años de restricciones: ya las viejas casetas no resistían más que les limpien los cabezales", dice ahora Guillermo Oliveto, uno de los especialistas en hábitos de consumo. Después del período de efervescencia, llegó el efecto del Tequila, el inicio de la recesión y los primeros síntomas de la gran crisis: "Todo el mundo compraba todo", sigue Oliveto, "todos se desahucaban, todos confiaban en un futuro eternamente venturoso y hasta el '98 todo andaba sobre rieles".

Cada uno de esos momentos gestó un tipo de consumo particular con los productos y con las marcas. Cuando comenzaba la fiesta de la convertibilidad en el '93 y '94, por ejemplo, un 73 por ciento del público se declaraba "marquista". Cinco años después, en los comienzos de la ola recesiva del '98 quienes consumían guiados por la marca era el 55 por ciento. Este fanatismo se fue evaporando. En el '98 y '99, por ejemplo, un 73 por ciento del público se declaraba "marquista". Cinco años después, en los comienzos de la ola recesiva del '98 quienes consumían guiados por la marca era el 55 por ciento. Este fanatismo se fue evaporando. En el '98 y '99, por ejemplo, un 73 por ciento del público se declaraba "marquista".

Los racionalistas optan por un producto siguiendo un principio lógico: —Si encuentro una marca que no es la más conocida—suelen decir—, pero de calidad aceptable y a buen precio, la compro.

Esa franja fue la que más creció

en estos meses y entre quienes se encuentra tal vez el grueso de los sectores medios bien medios. El informe mencionado de CCR indica que en los últimos dos años este sector del público pasó del 35 por ciento al 69.

Los economistas, en tanto, subordinan calidad al precio: primero se fijan cuánto vale el producto, después la calidad o marca.

—Prefiero comprar productos con buen precio—dicen—, aunque no sean marcas tan conocidas.

Del Marlboro al jabón blanco

El primer síntoma de este cimbramiento de clase se notó hace muy poco tiempo. El sábado 29 de junio Massalin Particulares anunció que aumentaría los precios de trece marcas de cigarrillos. La decisión era un riesgo. Nobleza Piccadilly, la otra gran tabacalera, no estaba dispuesta a seguir sus pasos, pero Massalin siguió adelante. El lunes 1º de julio sus cigarrillos estaban remarcados. Los atados de 1,80 pesos pasaron a costar a 2,10 y el Marlboro, su marca líder, pasó de 1,70 a 2 pesos. Menos de una semana después obtuvieron los resultados, y con ellos los números de su derrota.

En esos dos meses Massalin perdió un poco de imagen, presencia y sobre todo confianza entre sus amados clientes. Hasta ahí Marlboro llevaba diez años como la marca más vendida en el país con el 40 por ciento del mercado. Con el precio más alto perdió el podio: los fumadores se vengaron y a mediados de agosto su participación en el mercado global había caído al 30 por ciento.

Ese desplazamiento es uno de los nuevos tipos de prácticas que sor-

prenden a los especialistas. Los sectores medios no sólo han demostrado que pueden abandonar su marca preferida de cigarrillos y quebrar así uno los contratos de fidelidad considerados más estables. Detrás de este ejercicio crítico, existe un 76 por ciento del mercado de clientes que está repitiendo el mismo tipo de infidelidades. Ese fue uno de los resultados observados en la muestra de CCR entre quienes aseguran que "se pasaron a marcas más baratas".

El fenómeno tomaron nota cada

uno de los sociólogos y las consultoras que durante estos meses intentaron encontrar algún punto de estabilidad a la crisis estudiando los hábitos nuevos de los sectores medios. Nielsen, por ejemplo, observó en mayo que el 88 por ciento de los consumidores de Capital y el Gran Buenos Aires había hecho algún tipo de cambio en su forma de comprar. Esos cambios tuvieron tres ejes: marcas más baratas, abandono de algún tipo de producto o compras de envases más pequeños o de menor volumen. Y las modificaciones cruzaron varias familias de productos: desde bebidas, alimentos básicos y —con más énfasis— un 59 por ciento, por ejemplo, alteró sus compras habituales de artículos de limpieza, hogar, cosmética y tocador.

Los más proclives a esos cambios fueron los integrantes del segmento definido por jóvenes de 18 a 35 hombres, mujeres y de los hogares más numerosos, cinco miembros o más.

O los sectores medios medios, y medios bajos. Al menos así lo observó Vicente Lourenzo, uno de los especialistas del CAME, la entidad que nuclea a representantes de las cámaras de comercio y empresas. "Están cambiando los supermercados e hipermercados por almacenes de barrio y autoservicios—dice— y se llevan marcas desconocidas buscando sólo costo y calidad."

Y uno de los casos que desata intrigas y hace saltar todo el bagaje de especializaciones es uno de los clásicos: el jabón en polvo. En los primeros meses del año, según datos de la Cámara de Higiene, la demanda

de segundas y terceras marcas de ese rubro aumentó un 30 por ciento. Este es uno de los lugares donde puede observarse con claridad esa suerte de quiebre de lealtades entre consumidores y primeras marcas. Y en este caso un tipo peculiar de consumidores: las mujeres capaces, dice, de jurarle amor eterno a ese inflexible blanco. "Las publicidades de jabón de lavar trabajaban con la idea de la casa y de la ropa: dos campos que la mujer no abandona, no cede y en los que nunca se arriesga", dice ahora Carolina Miniz. Pero ahora ahí también entró el mal de la duda: "La fórmula de venta tal como estaba dejó de funcionar como verdad incuestionable y ahora frente a ese jabón blanco, las mujeres actúan como si nada fuera lo que parece ser".

Para responder a estas dudas, existen dos referentes. Por un lado, aquellos que Nielsen y Nielsen en los números de CCR y Nielsen en las opciones de productos de marcas. Que ahora sólo un 10 por ciento del público se enuncie como marquista no es sólo una consecuencia directa de crisis sino el resultado de un proceso de desencanto más largo, de casi una década.

Si esa tendencia se profundiza, entonces sí llegará un día en el que las marcas se borren definitivamente del logo de la camiseta. ¿O no? Las cosas no parecen tan simples. Para los especialistas lo que está en juego no es tanto la marca como identificación de un producto, si no el aval de seguridades que transmite: "La gente actúa como si le hubiesen sacado esas capas acumuladas de avales y confiabilidades", dice Marta Soto, semióloga especialista en hábitos de consumo. Y en ese contexto donde las seguridades se van perdiendo, dice, "el propio sujeto es el que ahora aparece como su propio garante, sin marca, sin instituciones. Está obligado a probar esos productos sobre su cuerpo, es su cuerpo el que fue la explosión de la economía. Ahora se sabe que las bonanzas de

la convertibilidad pasaron de moda. También se sabe que el público cambió, que aparecieron los clientes racionales y más baratos. Lo que todavía no se sabe es la profundidad de estas transformaciones. ¿Son cambios de coyuntura? ¿Son sólo efectos de la crisis explosiva? ¿Desaparecerán un día las marcas estampadas contra un pantalón? Para responder a estas dudas, existen dos referentes. Por un lado, aquellos que Nielsen y Nielsen en los números de CCR y Nielsen en las opciones de productos de marcas. Que ahora sólo un 10 por ciento del público se enuncie como marquista no es sólo una consecuencia directa de crisis sino el resultado de un proceso de desencanto más largo, de casi una década.

Si esa tendencia se profundiza, entonces sí llegará un día en el que las marcas se borren definitivamente del logo de la camiseta. ¿O no? Las cosas no parecen tan simples. Para los especialistas lo que está en juego no es tanto la marca como identificación de un producto, si no el aval de seguridades que transmite: "La gente actúa como si le hubiesen sacado esas capas acumuladas de avales y confiabilidades", dice Marta Soto, semióloga especialista en hábitos de consumo. Y en ese contexto donde las seguridades se van perdiendo, dice, "el propio sujeto es el que ahora aparece como su propio garante, sin marca, sin instituciones. Está obligado a probar esos productos sobre su cuerpo, es su cuerpo el que fue la explosión de la economía. Ahora se sabe que las bonanzas de

Sujeto a cambio

¿Y qué sucede cuando cada uno de estos sectores críticos entra a un centro de compra? Hasta ahora solía caminar directamente hacia un producto garantizado por la marca. Ahora camina como sabueso rastreando ofertas. Siete de cada 10 consumidores, dice el informe de Nielsen, lo hace así. Y entre dos opciones, cinco de cada diez deciden por la oferta: sólo de marcas conocidas. Pero esta práctica de consumo más "racionalista", para Nielsen, no surgió en enero. Es la cristalización de un proceso que venía gestándose en los últimos años y a partir de enero se intensificó: el motivo al parecer fue la explosión de la economía. Ahora se sabe que las bonanzas de

la convertibilidad pasaron de moda. También se sabe que el público cambió, que aparecieron los clientes racionales y más baratos. Lo que todavía no se sabe es la profundidad de estas transformaciones. ¿Son cambios de coyuntura? ¿Son sólo efectos de la crisis explosiva? ¿Desaparecerán un día las marcas estampadas contra un pantalón? Para responder a estas dudas, existen dos referentes. Por un lado, aquellos que Nielsen y Nielsen en los números de CCR y Nielsen en las opciones de productos de marcas. Que ahora sólo un 10 por ciento del público se enuncie como marquista no es sólo una consecuencia directa de crisis sino el resultado de un proceso de desencanto más largo, de casi una década.

LA CLASE MEDIA
PRIMERA VEZ LAS MARCAS

Sma®



cados

A partir de diciembre,
los consumidores
hicieron un cambio
rotundo: quebraron
su lealtad con las
marcas. Ahora sólo
el 10 por ciento dice
elegir el producto por
ese motivo. Para los
especialistas es un
quebre histórico de
la clase media, para
la que la marca fue
siempre una
garantía.



Fotos: Daniel Jayo

meros de su derrota.

En esos dos meses Massalin perdió un poco de imagen, presencia y sobre todo confianza entre sus amarrados clientes. Hasta ahí Marlboro llevaba diez años como la marca más vendida en el país con el 40 por ciento del mercado. Con el precio más alto perdió el podio: los fumadores se vengaron y a mediados de agosto su participación en el mercado global había caído al 30 por ciento.

Ese desplazamiento es uno de los nuevos tipos de prácticas que sor-

prenden a los especialistas. Los sectores medios no sólo han demostrado que pueden abandonar su marca preferida de cigarrillos y quebrar así uno los contratos de fidelidad considerados más estables. Detrás de este ejército crítico, existe un 76 por ciento del mercado de clientes que está repitiendo el mismo tipo de infidelidades. Ese fue uno de los resultados observados en la muestra de CCR entre quienes aseguran que "se pasaron a marcas más baratas".

Del fenómeno tomaron nota cada

uno de los sociólogos y las consultoras que durante estos meses intentan encontrarle algún punto de estabilidad a la crisis estudiando los hábitos nuevos de los sectores medios. Nielsen, por ejemplo, observó en mayo que el 88 por ciento de los consumidores de Capital y el Gran Buenos Aires había hecho algún tipo de cambio en su forma de comprar. Esos cambios tuvieron tres ejes: marcas más baratas, abandono de algún tipo de producto o compras de envases más pequeños o de menor volumen. Y las modificaciones cruzaron varias familias de productos: desde bebidas, alimentos básicos y -con más énfasis- un 59 por ciento, por ejemplo, alteró sus compras habituales de artículos de limpieza, hogar, cosmética y tocador.

Los más proclives a esos cambios fueron los integrantes del segmento definido por jóvenes de 18 a 35 hombres, mujeres y de los hogares más numerosos, cinco miembros o más.

O los sectores medios medios, y medios bajos. Al menos así lo observó Vicente Lourenzo, uno de los especialistas del CAME, la entidad que nuclea a representantes de las cámaras de comercio y empresas. "Están cambiando los supermercados e hipermercados por almacenes de barrio y autoservicios -dice- y se llevan marcas desconocidas buscando sólo costo y calidad."

Y uno de los casos que desata intrigas y hace saltar todo el bagaje de especializaciones es uno de los clásicos: el jabón en polvo. En los primeros meses del año, según datos de la Cámara de Higiene, la demanda

de segundas y terceras marcas de ese rubro aumentó un 30 por ciento. Este es uno de los lugares donde puede observarse con claridad esa suerte de quiebre de lealtades entre consumidores y primeras marcas. Y en este caso un tipo peculiar de consumidores: las mujeres capaces, dice, de jurarle amor eterno a ese influjo blanco. "Las publicidades de jabón de lavar trabajaban con la idea de la casa y de la ropa: dos campos que la mujer no abandona, no cede y en los que nunca se arriesga", dice ahora Carolina Mintz. Pero ahora ahí también entró el mal de la duda: "La fórmula de venta tal como estaba dejó de funcionar como verdad incuestionable y ahora frente a ese jabón blanco, las mujeres actúan como si nada fuera lo que parece ser".

la convertibilidad pasaron de moda. También se sabe que el público cambió, que aparecieron los clientes racionales y más baratos. Lo que todavía no se sabe es la profundidad de estas transformaciones. ¿Son cambios de coyuntura? ¿Son sólo efectos de la crisis explosiva? ¿Desaparecerán un día las marcas estampadas contra un pantalón?

Para responder a estas dudas, existen dos referentes. Por un lado, aquella involución observada en los números de CCR y Nielsen en las opciones de productos de marcas. Que ahora sólo un 10 por ciento del público se enuncie como marquista no es sólo una consecuencia directa de diciembre. Si no el resultado de un proceso de desencanto más largo, de casi una década.

Si esa tendencia se profundiza, entonces sí llegaría un día en el que las marcas se borren definitivamente del logo de la camiseta. ¿O no? Las cosas no parecen tan simples. Para los especialistas lo que está en letargo no es tanto la marca como identificación de un producto, si no el aval de seguridades que transmite: "La gente actúa como si le hubiesen sacado esas capas acumuladas de avales y confiabilidades", dice Marita Soto, semióloga especialista en hábitos de consumo. Y en ese contexto donde las seguridades se van perdiendo, dice, "el propio sujeto es el que ahora aparece como su propio garante, sin marca, sin instituciones. Está obligado a probar esos productos sobre su cuerpo, es su cuerpo el que está puesto en juego para avalar solito esos cambios".

La marca como símbolo

Por A. D.

subordinar la función fáctica y real del objeto por la connotación social supuestamente contenida.

En su relación con el consumo de marcas, la clase media puso en juego dos lógicas: una más lógica y la otra -dicen- típicamente argentina. La primera es la del placer propio del acto de compra, el goce al tener por fin el objeto deseado. La otra es la de la exhibición: "Compran para poder mostrar, para demostrar, el tener para ser", dice Oliveto. Durante varios años "nos colgamos cartelitos con la X o la Z para que todos pudieran tener bien claro quiénes éramos y en ese escenario ya desde mediados de los 70, los Polo o el pinguinito de Pingüi o las tres tiras de Adidas se transformaron en una especie de medalla que le daban un grado superior de jerarquía a quienes la llevaban".

La época del "déme dos" también funcionó con esa lógica y por eso la invasión de argentinos corriendo por el mundo. Tanto en aquella época como en los 90, la clase media no sólo intentó viajar, en esos viajes compró, y compró sobre todo tecnología: "Los avances de la tecnología fueron para la clase media -dice el investigador- un fibron gigante que permitía ir haciendo marcas en los hogares para distinguirlas".

mo de "la marca" tiempo. La primera historia, data de Melville Sewell y cáscaras de na-
marca que arrastras de un club do de campo. Era para marcar a ciaba, distinguía del animal al estar en el incon-adelante, los puros distintos perfipolismos y los media la marca fundida por el dividir, de trazar arán quién era za casi religiosa, ticos al punto de

Sujeto a cambio

¿Y qué sucede cuando cada uno de estos consumidores críticos entra a un centro de compras? Hasta ahora solía caminar directamente hacia un producto garantizado por la marca. Ahora camina como sabueso rastreando ofertas. Siete de cada 10 consumidores, dice el informe de Nielsen, lo hace así. Y entre dos opciones, cinco de cada diez declara comprar ofertas sólo de marcas conocidas. Pero esta práctica de consumo más "racionalista", para Nielsen, no surgió en enero. Es la cristalización de un proceso que venía gestándose en los últimos años y a partir de enero se intensificó: el motivo al parecer fue la explosión de la economía. Ahora se sabe que las bonanzas de

Bernardino Avila



Los Peralta insisten en que hubo por lo menos cobertura policial en el secuestro y muerte de Diego.

El caso Peralta, en una semana de definiciones

Por Carlos Rodríguez

Esta semana debe resolverse la situación procesal de siete de los ocho detenidos por el secuestro y homicidio de Diego Peralta. Es probable que a todos —la única excepción podría ser el vendedor de celulares Ernesto Allende— se les dicte la prisión preventiva por un delito que se castiga con cadena perpetua. “A nosotros no nos convence que la banda haya sido integrada sólo por ladrones comunes, sin participación de la policía, pero nos dijeron que la causa sigue abierta y que faltan cosas por averiguar”, dijo a *Página/12* Luis Peralta, el padre de Diego. Aunque están en libertad, los policías Miguel Ángel Giménez y Mario Roque, ex miembros de la comisaría de El Jagüel, siguen ligados al caso porque la “falta de mérito” que se les dictó indica sólo que, por ahora, no hay pruebas en su contra. Los dos están suspendidos porque la Policía Bonaerense los puso en “disponibilidad preventiva” hasta que se aclare totalmente su situación. Mientras tanto, uno de los defensores planteó dudas sobre si no existió “una zona liberada policial” para facilitar el secuestro.

“Sobre los policías, la que debe pronunciarse es la Justicia”, dijo a este diario una alta fuente de la Bonaerense. El propio jefe del Grupo Antisecuestros, comisario Angel Casafú, dijo que Giménez estaba involucrado cuanto menos en un caso de robo. El propio Giménez, en declaraciones al programa “Periodistas” admitió que cumplía por su cuenta algunos servicios de vigilancia privada para los cuales está inhabilitado por la ley, pero en todo momento negó su participación en el secuestro de Diego Peralta. Al margen de la presunta participación policial, los defensores de algunos de los detenidos plantearon dudas sobre la versión de los hechos que aportó al juez federal Carlos Ferreiro Pella uno de los detenidos, Marcelo Alejandro Cejas, conocido como “Chelo”.

En su versión, “Chelo” señaló como miembros de la banda a César Rotela; David Pereyra, “Chaca”; Enrique Báez, “Bati”; Rosa Gissela Pistillo Pereyra, “Rosita”; Lauro Shimabukuro, “El Chino”, y a una persona con antecedentes penales a la que se

En los próximos días, es posible que siete de los ocho acusados detenidos terminen con prisión preventiva. Los padres de Diego descreen que en la banda haya habido sólo ladrones comunes.

conoce como “Pipi” y cuyo nombre se mantiene en reserva. Los únicos que no aparecen en el relato de “Chelo” son Ernesto Allende y José Pablo García. A nombre de Allende figuraban dos celulares utilizados en el secuestro y García, el primer detenido, que ya tiene prisión preventiva, fue identificado como autor de un par de llamadas recibidas por la familia durante el tiempo en que Diego Peralta estuvo desaparecido, entre el 5 de julio y el 12 de agosto.

Patricio Poplavsky, defensor de Allende, insistió en que su cliente “sólo vendía celulares” y confirmó que la semana pasada aportaron a la causa “el nombre de la persona a quien él le vendió los dos celulares” que fueron utilizados en el secuestro. Se trataría de un comerciante de Quilmes que hasta el momento no ha sido vinculado a la causa y que podría ser llamado a declarar esta semana. La defensa de Allende confía en que ese dato pueda servir para desvincular del caso a su defendido.

El defensor de García, Adrián Tenca, volvió a insistir en que el joven “sólo fue testigo del secuestro” y justificó sus dichos recordando que “Chelo” no lo nombró como integrante de la banda. Para Tenca, “es sugestivo que lo detengan a García por llamar a los padres de Diego para decirles que el sargento Giménez tenía información acerca del paradero del joven y que al policía se lo haya dejado en libertad sin investigarlo a fondo”.

Fuentes policiales replicaron que,

además de los dichos de “Chelo”, en la causa existen “otros testimonios, algunos de personas con identidad reservada” que vincularían a García y a Shimabukuro —los dos son de El Jagüel— con los otros detenidos, que vivían en dos villas de Quilmes. De todos modos, según pudo determinar *Página/12*, resulta sugestivo que a “Chelo” se haya llegado a partir de un testigo que aportó a la causa el propio sargento Giménez, en un momento en el cual él ya estaba señalado en la causa como integrante del grupo que había secuestrado a Diego.

Según “Chelo”, los principales responsables del crimen serían Rotela, Pereyra y el prófugo “Pipi”. Juan Carlos Feustel, defensor de Pereyra, alias “Chaca”, le dijo a este diario que su defendido declaró en la causa durante 16 horas y que negó toda vinculación con el caso. Dijo que Pereyra mantenía con “Chelo” una vieja rivalidad que los había enfrentado muchas veces. “Chelo” siente por mi defendido una enemistad manifiesta y por eso inventó todo”, aseguró Feustel. Más allá de su opinión, obviamente subjetiva, Feustel planteó algunos interrogantes que surgen de los puntos oscuros que todavía tiene la causa.

“¿Cómo puede ser que cuatro chicos, sin ninguna cobertura policial, hayan podido mantener en vilo durante más de un mes a toda la Bonaerense?”, se preguntó Feustel. Recordó que el secuestro se hizo a una cuadra de la estación de El Jagüel, cerca de Ezeiza, y que, según la versión de “Chelo”, a Diego “lo llevaron 40 o 50 kilómetros en un Fiat 147, por rutas como la 205 que está llena de controles policiales”. Feustel sostuvo que “esto no cierra y es imposible que haya ocurrido si no hubo una zona liberada para que pudieran actuar”. Por las dudas, recordó que, “si hay una zona liberada, tiene que haber policías”.

Tampoco le cierra que hayan podido ocultar a Diego en la casa de Plátanos. “Es una casa que estuvo abandonada por años. ¿Nadie se dio cuenta de que había gran movimiento de autos y de gente?” Para Feustel, la versión más cercana a la verdad es la que dio García, quien involucró a Giménez y a otros dos policías. Sin embargo, esta misma semana, la versión de “Chelo” podría derivar en otros siete autos de prisión preventiva.

UN EXPERTO COLOMBIANO

"Si no se pone

Por Mariana Carbajal

“Hay que ponerle coto al secuestro lo más rápido posible, porque cuando avanza es más difícil de controlar.” Lo dice Emilio Meluk y del tema sabe bastante. Es director del Departamento de Psicología de la Universidad Nacional de Colombia y desde 1991 se dedica a estudiar el fenómeno que sacude a su país. Fue asesor del Programa Presidencial Antisecuestro entre el '95 y el '99 y es autor del libro *El secuestro, una muerte suspendida*, una investigación sobre el impacto en las víctimas y en sus familias. Hace tres años está abocado a estudiar a los secuestradores. Desde Bogotá, en un reportaje con *Página/12*, Meluk desgana las características de este delito y reveló que “en la gran mayoría de los casos hay un familiar implicado”. Como recomendación para combatirlo, aconsejó “fortalecer la policía y la Justicia” y lograr “la colaboración del ciudadano común y corriente con las autoridades”. “Estos dos puntos son los primordiales: si las familias se amedrentan, el secuestro se dispara ahí mismo, porque el mensaje que se les da a los secuestradores es que lo pueden hacer y nadie los va a denunciar”, advirtió.

—El fenómeno en Colombia tiene ciertas particularidades. Primero, vivimos en un contexto de un conflicto armado. Segundo, el principal actor que comete este delito es la guerrilla, con más del 70 por ciento de los casos. Hay que tener en cuenta que la guerrilla tiene cierta “legitimidad” en su accionar. A pesar de que el secuestro es un delito de lesa humanidad, los colombianos todavía no nos hemos metido en la cabeza que es repudiable en sí mismo independientemente de quién lo comete y cuál sea el argumento para hacerlo.

—¿Argentina está en camino de convertirse en un país como Colombia, México y Brasil por el índice de secuestros?

—La información que tengo de la Argentina es lo que me llega por televisión y a través de la prensa escrita. Tengo entendido que la situación laboral es bastante seria. El secuestro es un delito muy complejo. No es fácil de concretar. Pero en la medida en que la gente está más acosada por la falta de plata y que hay una técnica depurada —porque esa técnica existe—, más personas se lanzan a cometerlo. No creo que la pobreza produzca secuestros. Pe-

Emilio Meluk es un psicólogo que investiga los secuestros en Colombia y sus consecuencias sobre las víctimas y sus familias. En esta entrevista con *Página/12* analiza qué debe hacerse para frenarlos y qué secuelas dejan en la vida de la gente. Un espejo en el que Argentina preferiría no mirarse.

ro sí creo que frente a la presión económica que pueda tener una sociedad, una familia, o una persona, la gente echa mano a este recurso. Hay que ponerle coto de entrada. El problema que hubo en Colombia es que nosotros nos dormimos. Aquí recién cuando llegamos a 1051 secuestros, el gobierno se pellizcó y se creó lo que se llamaba la Oficina del Zar Antisecuestro y se implementaron medidas de carácter jurídico y operativo para frenarlo, pero creo que ya era muy tarde. Antes se pretendió manejar el secuestro como se maneja cualquier delito como el hurto.

—¿Cómo debe combatirse?

—Es un problema de represión policial, en el sentido lato de la palabra. No se pongan a debatir sobre el tema. Eso fue lo que nos pasó a los colombianos, que empezamos a discutir si en lugar de un delito era una retención económica, que es lo que dice la guerrilla. Cuando nos dimos cuenta, nos encontramos que sólo en 2000 tuvimos 3706 secuestros.

—Un aspecto que se ha observado aquí es la traición de familiares o conocidos cercanos de la víctima que dan información o



El ejército está involucrado en la lucha antisecuestro. “Hay que fortalecer a la policía y la Justicia.”

EXPLICA EL FENOMENO DE LOS SEQUESTROS EN ESE PAIS

coto de entrada, se dispara"



Los retenes de control en las rutas son habituales en Colombia. Pero muchas veces, la gente termina secuestrada allí mismo.

participan del secuestro.

—Aquí, en la gran mayoría de los casos de secuestro hay un familiar implicado: la tía, el primo, un hermano, que por problemas económicos llega al secuestro. En el involucramiento de un familiar, la primera motivación es el dinero. Si en una familia hay un hermano que es rico y otro al que le ha ido mal en la vida, pueden existir celos fraternos, contradicciones de orden familiar y venganzas, entonces el hermano, el tío o el primo optan por dar información de ese familiar que tiene dinero: cómo se desplaza, por dónde se desplaza, cuántos hijos tiene, etcétera. Pasa la información a las personas que van a cometer el secuestro o él mismo participa del secuestro.

—Cuesta entender la complicidad familiar siendo que es tan terrible este delito.

—Cuando ocurre es porque hay antecedentes familiares de discusiones, de crisis, de quiebre de las relaciones que desembocan en el secuestro. Quién más puede tener información sobre los movimientos económicos, sobre el capital, sobre el patrimonio, que un familiar. Sabe si le fue bien o mal en

de cautiverio?

—Diez meses, si tenemos en cuenta los secuestros de 24 horas y los sumamos a unos que llevan 4 y 5 años. En el caso de los chicos suele ser más o menos 3 meses, porque se resuelven más rápido.

—¿El secuestro de menores se está extendiendo en Latinoamérica?

—Por la información que tengo, el secuestro de menores particularmente se da en Brasil, donde ocupa el primer lugar de un total de casos anuales de entre 350 y 400. México es el segundo país en América latina con 500 secuestros anuales, todos por delincuencia común, pero no conozco los porcentajes que corresponden a los menores como víctimas. Eligen menores porque son más fácil de levantar y los padres están más dispuestos a negociar rápidamente y pagan más. Aquí, de lo que inicialmente se pide de rescate, se paga en promedio el 10 por ciento, pero por un menor de edad se puede llegar a pagar el ciento por ciento.

—¿El tema se trata en las escuelas?

—No. Es un tema tabú porque los directivos de los colegios tienen la percepción de que si abordan el tema están dando el mensaje de que han sido amenazados de secuestro. Lo mismo ocurre en las empresas.

—Entonces, ¿no se habla de cómo cuidarse para prevenirlo?

—Sí, sí. Hay una fundación que se llama País Libre, creada por Francisco Santos, el actual vicepresidente, que estuvo secuestrado por Pablo Escobar unos siete u ocho meses, que dicta talleres sobre medidas de prevención. La policía y el ejército ponen en circulación unos manuales de prevención del secuestro y, en este momento, la Fiscalía General de la Nación está dictando unos talleres sobre el tema, en los cuales se ventilan algunas medidas de autocuidado y protección. Pero si me pre-

gunta a mí, creo que eso es ineficaz. Los primeros que leen los manuales de prevención son los secuestradores y saben cómo se está cuidando la gente. A lo que sí ayuda es a crear una mentalidad de autoprotección. Ahí sí reivindico esos manuales. No tanto que se siga al pie de la letra las 25 medidas que incluyen, sino que invitan a la gente a tener cuidado. Cada cual encontrará la forma de defenderse a sí mismo.

—¿Qué recomendación puede hacer a los argentinos?

—En principio, fortalecer los or-

ganismos de control del Estado: Justicia y policía. Hay que ponerle coto al secuestro lo más rápido posible y no permitir que avance; cuando avanza es más difícil de controlar. Segundo, una colaboración de la sociedad civil, del ciudadano común y corriente, de denuncia, de colaboración con las autoridades. Aquí en una plaza de un pueblo se llevan a una persona y nadie informa. Todo el mundo se queda callado porque estamos asustados. Si la ciudadanía toma conciencia de la necesidad de que hay de colaborar para ponerle fre-

Los números del horror

Más de 16 mil personas han sido secuestradas en Colombia desde 1997 hasta este año, según datos de la Fundación País Libre. La organización no gubernamental trabaja en aquel país brindando asesoramiento a quienes pasaron por esta experiencia y sus familias y cuenta con una base de datos actualizada sobre el tema. La estadística es más que preocupante: en lo que va del año hubo un promedio de ocho secuestros por día y un 13 por ciento de las víctimas son menores.

Durante el primer semestre de 2002 fueron tomadas cautivas 1734 personas y mientras que el 34 por ciento fue liberado, el 36 por ciento continúa secuestrado. En un 20 por ciento de los casos hubo rescate y un 5,8 por ciento de las víctimas fueron liberadas bajo presión.

En julio pasado, 27 menores fueron secuestrados en Colombia, con lo que llegó a 288 el número total del año. País Libre mostró su preocupación por el aumento de este fenómeno "que nunca se había presentado en nuestro país, pues la mayor cantidad de secuestrados eran comerciantes que ahora pasaron a un segundo lugar". En tanto, en los primeros seis meses, un 48,7 por ciento de los secuestros se calificó como "económico" y un 38,7 por ciento correspondió a los secuestros "simples".

no al secuestro, colabora con autoridades judiciales y policías, informa de las cosas irregulares. Esos dos puntos son los primordiales. Si las familias se amedrentan, se amilanan, frente a la problemática del secuestro, el secuestro se dispara ahí mismo, porque el mensaje que se le pasa al secuestrador es que lo puede hacer y nadie lo va a denunciar. Lo complejo de este delito es que a la víctima hay que agarrarla, transportarla, tenerla cuidada, alguien tiene que darse cuenta de todo ese proceso que se está llevando a cabo.

COMO IMPACTAN LOS SEQUESTROS EN LOS ADOLESCENTES

Un recorte a las libertades

Por M. C.

“Los secuestros ocurren en todas partes del país. Esto hace que los adolescentes vivan en permanente zozobra e inquietud y se les hayan tenido que restringir sus libertades. Desafortunadamente, los niños ocupan el segundo lugar como víctimas de secuestros, después de los comerciantes”, explica Emilio Meluk sobre cómo viven los adolescentes colombianos el hecho de poder ser blanco de un secuestro.

—¿Cómo han cambiado las costumbres de las familias?

—Todos los desplazamientos de los chicos tienen más control: son llevados hasta la puerta de la escuela y son recogidos a la salida. Se les ha restringido el horario de salida. Los padres también los llevan y los buscan en las fiestas y han establecido sistemas cerrados de control sobre sus hijos: a través de comunicaciones telefónicas con otros padres saben dónde están, si llegaron a tal lugar, si ya se fueron. Hay casos de muchachos

que salen con guardaespaldas en un jeep blindado. Cuando el riesgo es inminente, la familia saca al muchacho del país. Hay un dicho que corre de boca en boca y dice que en Colombia “estamos secuestrados todos”. Lo que significa que el colombiano común y corriente ha tenido que restringir sus desplazamientos, su capacidad lúdica, de divertirse, porque la inseguridad es muy grande.

—¿Qué secuelas les está dejando esta situación a los adolescentes?

—Hay chicos que se vuelven muy temerosos, que se angustian mucho, y entonces, concentran sus actividades en el interior de los departamentos y no salen a la vida pública. Otra reacción también frecuente es la negación del riesgo: muchachos que siguen actuando como si no fuera a pasar nada hasta que les pasa.

—¿Qué secuelas quedan en un chico que es secuestrado?

—La más frecuente que he encontrado es que tienen el síndrome de estrés postraumático, un concepto clínico típico que impli-

ca temor a que lo vuelvan a secuestrar, alteraciones del sueño, flashback, un estado generalizado de ansiedad. Algunos se aíslan; si tenían un grupo de amigos amplio con los que se divertían y compartían, suelen restringirlo a una o dos personas. En los casos severos, ya no quieren ver a nadie. La gravedad del tema es que están en una fase de desarrollo en la que necesitan mucho contacto con los padres y actividades sociales. A uno le dicen que el síndrome de estrés postraumático se manifiesta porque hay temor a la reincidencia del evento traumatizante. Pero aquí, en Colombia, la posibilidad de que se lo vuelvan a llevar es muy alta. Entonces, uno se pregunta: ¿es el síndrome o una reacción normal de defensa? Creo que es una reacción normal de defensa.

—¿Cómo vive la familia durante el cautiverio?

—El secuestro, tanto en la víctima como en la familia, es una muerte suspendida, de ahí el título de mi libro. La familia permanentemente tiene la impresión de que al otro lo van a matar.

Denuncia: “Si las familias se amedrentan, se amilanan, el secuestro se dispara ahí mismo, porque el mensaje es que nadie lo va a denunciar”.

los negocios, sobre cuándo tiene liquidez.

—Pero de saber a querer extorsionar hay un gran trecho.

—Ah sí, pero con el clima que vivimos aquí en Colombia con tantos secuestros, el común de la gente tiene la percepción de que es muy fácil, porque los delitos son muchos.

—¿Cuál es el tiempo promedio

Corte de Edenor

Un corte de luz de la empresa Edenor dejó a oscuras anoche a usuarios de las localidades bonaerenses de La Tablada, González Catán, San Justo, Ciudad Evita y el barrio 22 de Enero, en el partido de La Matanza. El corte comenzó a las 19 por desperfectos en una subestación de la zona. Se estimaba que el problema iba a quedar solucionado a medianoche.

Cadáver encontrado

El cadáver de una mujer de aproximadamente 31 años fue encontrado ayer en un descampado de la zona de Burzaco. La víctima vestía equipo de gimnasia y el cuerpo estaba oculto adentro de una bolsa de arpillera. La policía llegó al lugar luego de recibir un aviso telefónico. Se trataría de una mujer de nacionalidad boliviana.

Testigos contra los policías por la violación de Natalia Melmann

El sargento Etchenique está cada vez más comprometido por los testimonios de sus propios compañeros de la comisaría local.

Por C. R.

Los policías acusados de participar en la violación, tortura y asesinato de la adolescente Natalia Melmann terminaron ayer una mala semana. Dos testigos, ex compañeros del sargento Oscar Etchenique, uno de los imputados, recordaron que el día del crimen el suboficial tomó el servicio al mediodía, tres horas y media después del horario previsto. Lo más grave es que al llegar a la seccional, Etchenique comentó que tenía información sobre la desaparición de una joven, dato que llama la atención por-

que los padres de Natalia recién hicieron la denuncia a las 21 de ese día. Una mujer, que fue novia del sargento Ricardo Suárez, otro de los acusados, lo consideró "una persona violenta" y dijo que a las 5 de la mañana del día del crimen vio su Volkswagen Gol rojo en la puerta de la comisaría. En ese auto habría sido llevada Natalia a una finca de la zona de Copacabana donde se habría cometido el crimen. La misma mujer dijo que Suárez era quien tenía la llave de ese lugar.

Uno de los testigos, el sargento César Tolosa, dijo que cuando Etchenique llegó a la comisaría del barrio Las Flores, en Miramar, a las 11.30 del 4 de febrero de 2001, le contó que había desaparecido una chica y que la estaban buscando. Tolosa recordó que Etchenique debía entrar ese día a las 8 de la mañana y que él lo anotó en el libro de actas a las 9.30 "para cubrirlo" por la llegada tarde. El fiscal Marcos Pagella hizo constar en actas que "Tolosa, desde las 9.30, hizo cinco llamadas al celular de Etchenique hasta que logró comunicarse".

A Tolosa le sorprendió que Etchenique se hubiera molestado "porque no podía salir con el patrullero a buscar a la menor, ya que tenía que quedarse en el destacamento". Tolosa había hablado tres veces con el titular de la comisaría, el principal Héctor Lasca, haciéndole saber la demora en la llegada de Etchenique. Tolosa se comunicó por handy con Suárez, que estaba en la comisaría de Miramar, para preguntarle por Etchenique. Le respondió que aunque golpearan la puerta "no salía nadie" de la casa de Etchenique.

Por su parte, el cabo José Luis Peireyra, otro de los testigos, declaró que el 4 de febrero Suárez estuvo en la comisaría a las 7 de la mañana, "una hora antes de su horario habitual", dato que coincide con lo dicho por la mujer que vio el auto rojo del sargento a un horario inusual, frente a la seccional. El ex jefe de Las Flores, Héctor Lasca, confirmó que recibió llamados de Tolosa sobre la demora de Etchenique.

Una mujer, que declaró como testigo de identidad reservada, dijo haber sido novia de Suárez y que eran frecuentes las fiestas en la casa de



El sargento César Tolosa, que imputa a Etchenique. Describió su rara llegada tarde el día del crimen.

Detalle: A Tolosa le sorprendió que Etchenique se haya molestado "porque no podía salir con el patrullero a buscar a la menor, ya que tenía que quedarse en el destacamento".

Copacabana. También afirmó que era "violento" y que una vez lo tuvo que denunciar por acoso sexual. El principal Lasca comentó que Etchenique solía "hacer investigaciones por su cuenta, sin comunicarlo a nadie". Esto explicaría la protesta por no poder ocuparse del caso Melmann, lo que podría haberle servido si quería desviar la investigación.

La fecha del crimen coincide con el festejo del cumpleaños del comisario retirado Carlos Grillo, jefe de la seccional de Miramar al momento de ocurrido el hecho. La sospecha es que, en cada celebración, los policías solían reunirse en la ca-

sa de Copacabana, adonde llevaban chicas para armar fiestas íntimas. La hipótesis es que Natalia se negó a participar y la llevaron por la fuerza.

Una vecina, Norma Gordon, llamó a Radio Mágica para denunciar que había visto cómo subían a una chica a un auto "tomándola de los pelos". La información salió al aire, pero la cinta fue retirada de la emisora por el policía Ricardo Anselmini, también imputado en el crimen, aunque sigue en libertad. Anselmini dijo que fue a la radio por orden del comisario Grillo, quien esta semana irá a prestar declaración.

En el juicio declarará de nuevo Jorge Cosme Cepeda, amigo del único imputado civil, Gustavo "El Gallo" Fernández, quien fue detenido en la audiencia del viernes "por no contar todo lo que sabe". Ayer quedó en libertad, pero podría ser procesado si persiste en su actitud. El juicio oral, que se realiza en Mar del Plata, seguirá el martes.

SABADO MOVIDO EN EL CONURBANO

Secuestros y tiroteos

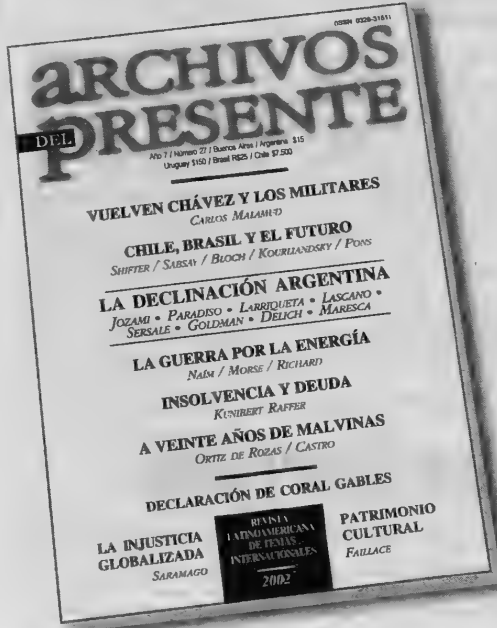
El de ayer fue un día movido en materia de asaltos, toma de rehenes y secuestros. En cuatro intentos de robo ocurridos en el Gran Buenos Aires murieron dos delincuentes, otros dos resultaron heridos y también recibieron balazos dos policías. En otro tiroteo ocurrido en San Martín, un hombre que había toma-

do como rehén a una pareja fue herido de gravedad, mientras que el matrimonio fue liberado. En materia de secuestros, se conoció el que sufrió en San Martín Antonio Frisoni, de 79 años, por quien sus captores piden un rescate de 200 mil dólares.

La única noticia positiva, en materia de secuestros, fue la detención de dos hombres, Carlos Alberto Bustamante, de 40 años, y Adrián Gabriel Berrino, de 34. Son sospechosos del secuestro de Juan Oscar Molina Díaz, un farmacéutico de 53 años que fue herido de un balazo en la espalda. La banda lo dejó en libertad al fracasar las negociaciones.

Los asaltos ocurrieron en Lanús, Merlo, Ingeniero Budge y Don Torcuato. En tres de los casos, los asaltados eran policías. El cabo Alejandro Falcón fue herido en el hombro y en una pierna. En otro caso, murió baleado un asaltante al enfrentarse con el policía René Gason. En Budge, el cabo Jorge Falcón, franco de servicio, hirió y detuvo a un joven que asaltó una pizzería. El último caso, en Don Torcuato, un policía retirado mató a un ladrón e hirió a otro que logró escapar.

Para pensar el país del futuro



Número 27

ARCHIVOS DEL PRESENTE

Director: Aníbal Jozami

Edita
FUNDACION
FORO
DEL SUR

Florida 910 Piso 4° Ciudad de Buenos Aires (1005)
Tel: 4315-8908/4312-5232
www.forosur.com.ar ffdelsur@pinos.com

ERNESTO URFEIG

"CHANGO"

15 de septiembre de 1977

y sobre todo

nadie me quita lo que no bailé

ni lo que no voy a bailar nunca

lo demás

lo demás, ya es historia vieja

Ernesto Urfeig

Los que te queremos



LA CALLE ITALIANA PROTESTA CONTRA EL PARLAMENTO

Una manifestación de película

Bajo la consigna de que "la ley sea la misma para todos", unos 250.000 manifestantes, entre ellos artistas de renombre, representantes de la izquierda y el sindicalismo italiano en tono independiente, se plegaron ayer a la convocatoria contra la reforma judicial que pretende el gobierno del centroderechista Silvio Berlusconi, a quien acusan de buscar salvarse el pellejo de sus causas con la Justicia. El cineasta Nanni Moretti, uno de los organizadores de la manifestación, pronunció el discurso de inicio en la plaza de San Juan de Letrán en Roma, espacio tradicional de las masivas manifestaciones sindicales del 1º de Mayo. Moretti reivindicó la proclama de la izquierda social italiana en el movimiento conocido con el nombre de "girotondi" (coros de protesta). El director de *Caro Diario* recordó que "esta manifestación nació el 31 de julio", cuando el Senado adoptó un proyecto de ley dando a toda persona juzgada el derecho de invocar una "sospecha legítima" sobre la parcialidad de los jueces para pedir la transferencia de su proceso a otro tribunal. El texto todavía debe ser aprobado por la Cámara de Diputados, pero el gobierno cuenta con mayoría.

La primera etapa del análisis del proyecto se superó ayer cuando la Comisión de Asuntos Constitucionales y de Justicia de la Cámara de los Diputados adoptó su texto. En paralelo, la oposición italiana y los manifestantes reunidos ayer en Roma denunciaron que lo consideran un "proyecto hecho a medida para Silvio Berlusconi y algunos de sus amigos". De ser adoptada la ley, será aplicable a los procesos que ya hayan comenzado y que podrán ser suspendidos en cuanto se solicite su transferencia, en espera de la decisión del tribunal de casación sobre su pertinencia. Silvio Berlusconi, primer ministro de Italia y magnate de los medios de comunicación, está siendo juzgado en Milán por corrupción de magistrados y sus abogados ya han pedido sin conseguirlo que su juicio sea trasladado. Sus oponentes arguyen que la ley en cuestión sólo servirá para protegerlo de sus cuentas pendientes con la Justicia.

La multitud que se concentró ayer en la plaza de San Juan frente a la Basílica homónima, en el casco viejo de Roma, en una manifestación definida como "fiesta de protesta", abundó en carteles que pedían "justicia para todos" y "no hay justicia sin democracia". En ella participaron personalidades de la cultura y el espectáculo, tanto local como extranjera; entre otros, el actor y realizador Roberto Benigni, el cineasta Dino Risi, el actor Lando Buzzanca y los escritores chileno Luis Sepúlveda y español Manuel Vázquez Montalbán. Los 250.000 adherentes estimados por la policía entonaron espontáneamente "Bella Ciao", la canción símbolo de la resistencia partisana contra el fascismo. También estuvieron presentes la mayoría de los dirigentes de la oposición de centroizquierda, como Francesco Rutelli (líder de la Margarita), Piero Fassino (secretario de los Demócratas de Izquierda) y Fausto Bertinotti (Partido de Refundación Comunista). Además, asistió el líder de la mayor central sindical ita-

Con un discurso central a cargo del cineasta Nanni Moretti, la izquierda reunió ayer en Roma al menos 250.000 manifestantes que protestaron contra una reforma a la medida de Silvio Berlusconi.



Vista general de la Plaza San Giovanni en Roma durante la manifestación de ayer.

La policía estimó que hubo 250.000 manifestantes; los organizadores de la marcha, unos 400.000.

liana, CGIL, Sergio Cofferati, quien fue ovacionado.

El acto, que según sus organizadores reunió a 400.000 personas, protestaba también contra los medios de comunicación en poder del premier italiano, cuya familia es dueña de las tres mayores estaciones privadas de televisión de ese país. En su discurso, el director Moretti dijo que "nosotros ciudadanos

reivindicamos la elección de dar vida a una manifestación independiente de los partidos, podemos hacer política cada uno con sus ideas, permaneciendo unidos, como lo estamos hoy". Y denostó que "los italianos votaron a Berlusconi siguiendo un sueño y se despertaron con una pesadilla (...) democracia es para Berlusconi algo desconocido". A los partidos de izquier-

rda Moretti les sugirió acabar de una vez por todas sus rencillas internas y dedicarse a las cuestiones decisivas, al llamado de que "por favor, fin a las querellas por nada. Vayan por favor a las cuestiones realmente políticas, hablen de guerra y paz". En el marco de los "coros de protesta", la manifestación de ayer continuó con conciertos durante la noche.

50.000 SIMPATIZANTES DE BATASUNA EN EL PAÍS VASCO

La marcha de los ilegalizados

Una manifestación de ayer en Bilbao puso a prueba el accionar del gobierno del País Vasco tras la ilegalización de Batasuna por parte de la Justicia española el pasado 26 de agosto. En una protesta que el gobierno español consideró ilegal, 50.000 mil simpatizantes de Batasuna, el brazo político de la ETA, protestaron contra la "vulneración de los derechos civiles y políticos" en territorio vasco y tuvieron enfrentamientos con la policía, con

varios heridos y al menos tres detenidos.

La marcha, convocada por 40 ciudadanos de distintas asociaciones y adscripciones políticas, estaba encabezada por una gigantesca bandera que llevaba una treintena de personas y discurrió por el centro de Bilbao entre aplausos y gritos de "independencia, independencia". La convocatoria había sido desautorizada el viernes por el juez Baltasar Garzón, que advirtió al gobierno regional vasco que la

marcha estaba orquestada por ETA, "a través o con la cobertura de otras personas físicas vinculadas" al entramado de la organización separatista vasca.

Por su parte, el gobierno regional vasco ayer emitió un comunicado en el que recordó que la concentración "es constitutiva de delito" y ordenó a la Ertzaintza (policía vasca) que tomara las "medidas necesarias para evitar su celebración". Ese fue el preludio: la manifestación discurría con calma hasta que llegó a la altura de la comisaría central de la Ertzaintza, donde un cordón policial impidió el paso de la marcha e instó a los manifestantes a dispersarse. Las fuerzas de seguridad utilizaron camiones hidrantes, palos y balas de goma para dispersar a los asistentes del encuentro, mientras que ellos respondieron arrojando botellas y piedras contra los policías.

Durante los incidentes resultaron heridas varias personas, entre ellas tres periodistas, que sufrieron varias contusiones, al tiempo que se produjeron tres detenciones de personas que se desnudaron ante el cordón policial, según dijo la Ertzaintza. Tras los mismos, los organizadores del encuentro señalaron que la disolución de la manifestación representa "el fin de la democracia" en el País Vasco.



La Ertzaintza contiene a los miles de Bilbao.

Que no se consideran fuera de la ley, como los declararon.

MIRADOR

ESTADOS UNIDOS

Demasiado para Bush



"Demasiado, es demasiado", con esta obviedad discursiva el presidente norteamericano George W. Bush calificó lo que considera violaciones de Irak a las resoluciones de Naciones Unidas. Bush se reunió en su residencia de Camp David con el premier italiano Silvio Berlusconi (foto), y frente a éste insistió en que el presidente iraquí, Saddam Hussein, había violado dieciséis veces las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU. "No una vez. No dos veces: dieciséis veces", remarcó, igual de lógico. La cuestión para Bush es saber si "la ONU estará en condiciones de actuar como una organización independiente encargada de mantener la paz cuando entramos en el siglo XXI, o si habrá perdido su razón de ser". El premier italiano declaró tras la reunión de dos horas con Bush que confía en que no se produzca ningún ataque estadounidense a Irak porque, según dijo, el presidente Saddam Hussein es "un hombre pragmático" que preferirá acceder a las demandas de Naciones Unidas. "Pero si se demuestra que estoy equivocado e Irak no cumple con las resoluciones de la ONU -dijo-, una posible acción se puede producir en enero o febrero del próximo año."

ESTADOS UNIDOS (II)

Cae otro hombre clave

Estados Unidos se apuntó un éxito en su lucha antiterrorista con la detención en Pakistán de Ramzi bin Al-Shaiba, considerado como uno de los principales organizadores de los atentados del 11 de septiembre, según el desmantelamiento de una célula de apoyo a Al-Qaida en el Estado de Nueva York, anunciado ayer. "Avanzamos en la lucha contra el terrorismo. Se lo digo todo el tiempo a los estadounidenses: hacemos todo lo que podemos para proteger a nuestra patria persiguiendo a los asesinos, uno por uno", afirmó ayer el presidente George W. Bush. En menos de cuatro días, la red de Osama bin Laden sufrió varias derrotas. "Durante las últimas 24 horas las autoridades federales detuvieron a cinco ciudadanos estadounidenses que residían cerca de Buffalo, en el Estado de Nueva York. Están acusados de haber proporcionado apoyo material a Al-Qaida", dijo el fiscal general adjunto, Larry Thompson, quien también se felicitó de la detención en Karachi de Ramzi bin Al-Shaiba, que se vanaglorió ante la cadena qatari Al-Jazeera de haber sido el "coordinador del martes santo", el martes 11 de septiembre de 2001.

Mis víctimas, tus víctimas, o el cálculo inmoral

Siete+7
De Santiago

Por John Dinges *

La gente se resiste a comparar un tipo de crimen contra la humanidad con otro tipo de crimen contra la humanidad. Muchas veces me han dicho que el holocausto nazi no permite comparaciones debido a la cantidad y la identidad de las víctimas, y porque representó la culminación de siglos de antisemitismo. También me dijeron que "genocidio" es un término reservado para unos pocos asesinatos en masa técnicamente determinados—como los de Rwanda—pero que no puede aplicarse, por ejemplo, a la matanza de miles de personas unidas por un mismo credo político y no por su raza u origen étnico. Y se dice que los asesinatos en masa durante las guerras tienen su propia categoría moral y su propia justificación. El caso que más recuerdo es el de los bombardeos anglo-americanos en Dresden, que dejaron un balance de cientos de miles de civiles muertos durante la Segunda Guerra Mundial.

¿Qué diremos entonces de las víctimas pasadas y futuras de conflictos definidos como guerras contra el terrorismo? ¿Seguiremos aborreciendo o justificando las consecuencias de esas guerras según nuestra propia ideología, fría y moribunda, haciendo distinciones torcidas entre los niveles de culpa y asociación entre quien se merece lo que le ocurre y quien no tiene derecho a nuestra compasión?

Mutatis mutandi, me enseñaron en la clase de Lógica. Cuando uno argumenta, tiene que tomar en cuenta los cambios e introducir las correspondientes distinciones.

Por lo tanto, compararé un 11 de septiembre con otro 11 de septiembre.

El 11 de septiembre de 1973 yo estaba en Chile mirando el humo desde las ruinas de La Moneda. El 11 de septiembre del 2001, el humo salía del Pentágono a sólo pocos kilómetros de mi hogar en Washington. Un poco más temprano esa misma mañana, cuando escuché que un avión se había estrellaado contra el World Trade Center, estaba escribiendo el primer capítulo de mi libro sobre la Operación Cóndor y los asesinatos en masa de los '70, producidos en el marco de lo que los países sudamericanos llamaron "la guerra contra el terrorismo internacional". En un momento de esa mañana terrible me llamó una amiga. "¿Sabes qué día es?", preguntó. Era una de las amigas chilenas de las que podía esperar que hiciera la conexión con el golpe militar. Era una mujer judía cuyo padre había muerto en el Holocausto.

Antes de decir "na' que ver", reflexioné un momento sobre las conexiones. Las estadísticas oficiales: 3.197 víctimas en Chile, 3.025 en Estados Unidos (incluyendo a los 19 terroristas que cometieron el crimen). El motivo: en un caso, el miedo y el odio por el gobierno de Allende y los que apoyaron sus ideas. Veintiocho años más tarde el factor religioso se sumaba al dis-

gusto ya existente hacia Norteamérica, a la que sus enemigos trataban como la fuente del mal en el mundo. Los autores intelectuales, en ambos casos, hombres religiosamente devotos con muchos recursos financieros, fanáticos de la justicia por mano propia y arrogantes de poder que organizaban a otros cientos de hombres con el único afán de aniquilar sistemáticamente al enemigo.

No, no renunciaré a comparar los crímenes contra la humanidad de Augusto Pinochet, Manuel Contreras y las unidades militares que ellos entrenaron y usaron para alcanzar sus metas, con los crímenes contra la humanidad de Osama bin Laden y Al-Qaeda. Es más, quiero sumar el "agravante" del caso Letelier, que estrecha aún más la directa conexión entre las dos organizaciones criminales. Hasta el crimen de Al-Qaeda el 11 de septiembre del año pasado, la DINA chilena—al enviar un pelotón especial a Washington para asesinar al ex ministro de Allende Orlando Letelier—se destacaba históricamente por haber cometido en la capital de Estados Unidos el crimen más insignie del terrorismo internacional.

Las reflexiones motivadas por este último 11 de septiembre son mi respuesta a todos los que desde la izquierda—en Chile, Latinoamérica y otras partes—expresan su satisfacción por el sufrimiento que vivimos nosotros, los estadounidenses.

En la mañana del 11 recibí un mensaje por Internet. Me pareció típico. Es el mismo que escuché o leí en muchas conversaciones, editoriales y opiniones privadas durante el año pasado mientras viajaba por países del Cono Sur.

Empezaba así: "No lloramos por ti, Estados Unidos. ¿Podemos preguntar lo que se siente, yanqui, cuando sufres en carne propia lo que le has hecho tantas veces a tantos pueblos de la tierra?"

A esa gente le digo que al recusarse a identificar su sufrimiento con el nuestro, reservando su victimización y su sentido de la justicia sólo para ellos, lo que hacen es fertilizar una amarga cosecha de miedo y odio y perjudicar la campaña común para combatir todos los crímenes contra la humanidad.

Estas reflexiones también son una respuesta para los latinoamericanos que están más dispuestos a expresarle su compasión y solidaridad a Estados Unidos que a su propio país. Tiende a ser la misma gente que justifica, minimiza o incluso se burla de la memoria de las 3.197 personas que murieron en Chile, los 15 mil que perecieron en Argentina y las cientos de miles de víctimas de la tortura de todos los países del Cono Sur.

Les agradezco su solidaridad, pero les pido que por favor reflexionen sobre la hipocresía que consiste en llorar por la gente de mi rico y poderoso país mientras cierran los ojos frente a los sufrimientos y crímenes—igual de horrorosos—cometidos en su propio país.

Quisiera admitir todo tipo de comparación. Los 11 de septiembre de Chile y de Estados Unidos, el Holocausto y Rwanda, los Gu-

lags, los Cóndores y los crímenes de Al-Qaeda deben convertirse en partes de un mismo mal que debemos combatir juntos y cuyas víctimas tenemos que acoger indiscriminadamente.

Actuar de otra manera significaría asilarnos en la victimización y la ideología añeja de la retaliación. Sería aceptar el cálculo terrible e inmoral que explica y racionaliza el sufrimiento de otros mientras se aflige solo por el propio.

En septiembre pasado, por fin fui capaz de retomar la redacción del capítulo en el cual estaba trabajando. Trataba sobre el golpe y los líderes militares cuyas acciones condujeron inexorablemente a la realización de asesinatos en masa en Chile. Lo llamé "El primer 11 de Septiembre". Mutatis mutandi, por supuesto.

** John Dinges fue corresponsal del Washington Post en Chile en los años 70. Es autor junto a Saul Landau de Asesinato en Washington, un libro sobre el asesinato de Orlando Letelier y su colega norteamericana Ronni Moffitt. Actualmente es profesor en la Escuela de periodismo de la Universidad de Columbia en Nueva York.*



A un año del atentado contra las Torres Gemelas de Nueva York y el Pentágono, el escritor Ariel

Dorfman recuerda un episodio de su juventud que puso a prueba el sentimiento antinorteamericano que tan usualmente despiertan las andanzas de los estadounidenses por el mundo. Y un corresponsal norteamericano veterano de Chile explica ciertos dolores y desentendimientos.

Por Ariel Dorfman *

Lo que recuerdo más que nada ahora, a los treinta y tantos años de distancia, es aquel insufrible mocos norteamericano jugando al lado de la piscina de aguas termales de Jahuel. El niño—bordería los tres años de edad—estaba haciendo todo lo imposible para arruinar la calma y el encanto de nuestro perezoso, caliente atardecer chileno. Parecía imposible que su madre, una gringa rubia, pudiera dormir con semejante ruido, pero ahí estaba, echada boca abajo con su bikini en una silla reclinable y sin hacer el menor ademán de refrenar los bramidos de su satánico crío. Mi novia Angélica—todavía no nos habíamos casado, así que esto debe haber ocurrido antes de 1966—mantenía los ojos resueltamente cerrados, una táctica inútil, por cierto, para disminuir la batahola maléfica. En cuanto a mí, intenté—también en forma ineficaz—concentrarme en el crepúsculo vespertino, ese sol que iba resbalando incandescente y rojo por las laderas cercanas de los Andes. Mi futura mujer había sido criada a unos pocos kilómetros de ese balneario de montaña, en el pueblito de Santa María, y yo me había prometido durante esta visita—una llamada comunión con las rocas y precipicios y matorrales del valle del Aconcagua que habían protegido la infancia y adolescencia de Angélica. Debería haber estado yo de buen humor: acababa de pasarme una buena media hora nadando en las aguas atterradoramente frías de la alberca y, aunque pareciera insólito, había visto en mi dilatado aguante de esa temperatura gélida una muestra de que me estaba transformando por fin en un verdadero chileno.

Cuando había arribado a Chile en 1954, proveniente de los Estados Unidos, un chico de doce años que no hablaba ni una palabra de castellano y cuyo único deseo era retornar lo antes posible al paraíso de Nueva York, había sentido como una afrenta personal la brutal frigididad del Océano Pacífico y de los ríos y lagos del Sur de Chile. ¿Cómo podría yo integrarme a un país, se parte de un paisaje, si al meter el dedo de un pie en sus aguas me ponía a temblar de frío? Y sin embargo en forma gradual me había ido enamorando de esa tierra y de esa lengua y hasta de la corriente de Humboldt que bañaba esas costas, blandiendo como prueba inapelable de mi chilenidad aquella manía de sumergirme durante largos períodos en las aguas congeladas de mi patria adoptiva.

He ahí la razón genuina de que el pequeño energúmeno norteamericano me crispaba los nervios. De haber tenido la tez más morena y los alaridos castizos, probablemente le hubiera perdonado su imperitencia majadera; ¿quién era yo, después de todo, para negarle el derecho a ser exasperante y rompeculosos a un chico en su propia tierra natal? Lo que en cambio ese muchachito me recordaba incómodamente era la identidad a la que yo había aspirado, la lealtad a los Estados Unidos y a John Wayne sólo recientemente abandonada, mis exultantes años de inocencia en Manhattan, la personalidad gringa



Las heladas aguas del terror

que estaba tratando tan esforzadamente de repudiar.

De manera que simulé no comprender una palabra que me dirigía el niño, traté de convertirme en un hablante monolingüe del castellano, un chileno típico cuyo territorio había sido invadido por este engendro extranjero. Sí, como todo en los fanáticos años sesenta, también algo tan tangencial como un molesto niño norteamericano quedaba contaminado por los juicios políticos.

Este renacuajo yanqui y su madre negligente se estaban apropiando de esta serena alberca chilena, este pedazo esplendoroso de la naturaleza chilena, como si fueran sus indiscutibles dueños. No era absurdo para mí, en esa época, verlos como la prolongación de las múltiples maneras en que los Estados Unidos habían dominado el patio trasero de América latina: la rapacidad con que los gringos se habían apoderado de las minas y los campos y los bancos y los navíos, con sus marines en Veracruz, sus invasiones de Nicaragua y Cuba y Guatemala, sus proconsules en Santiago y Buenos Aires y Bogotá, su entrenamiento de torturadores, sus golpes en Brasil y Bolivia y Honduras, su proclamación de que lo único que entendíamos los latinoamericanos era una buena patada en el trasero. Y sobre todo, para mi generación, el horror de Vietnam.

El hecho de que ni la madre adormecida ni el niño vocinglero en el balneario de Jahuel tuviesen la menor idea de que encarnaban esa historia imperial, los volvía a mis ojos todavía más culpables. Lo que más me irritaba de los norteamericanos

—a mí, que había sido uno de ellos, que había exhibido, igual que ellos, una parecida insensibilidad y falta de conciencia—era su ciega inocencia, su incapacidad para discernir cómo sus cuerpos usurpadores y sus gargantas estridentes y su ingenua incompreensión fastidiaban al mundo. Su supuesta irreflexión e ignorancia ante los desmanes que se llevaban a cabo en su nombre en cada rincón del planeta parecía, a mis ojos, más escandalosa que las intervenciones mismas.

¿Explica esto lo que ocurrió seguidamente?

El niño se fue acercando a la orilla de la piscina y, de repente, cayó en el agua.

Que Dios me perdone —o si no existe Dios, que mi nieta norteamericana que tiene dos años y medio me perdone cuando alcance la edad como para leer estas palabras—, pero vacilé. Esto es lo que recuerdo ahora: durante un par de segundos me sumergí en lo que sólo puedo describir como una pasividad asesina. El niño no realizó esfuerzo alguno para salvarse, no movió en forma desesperada sus brazos. Nada más fue hundiéndose en el agua cristalina y fría. Silenciosamente. Lentamente hundiéndose su cuerpo y yo, con igual lentitud, mirando ese deslizamiento. Lo que me retorna ahora, tantos años más tarde, es la

indiferencia que me produjo el espectáculo de ese naufragio—que no era asunto mío lo que le pasara al niño, que en algún sentido perverso el mocoso se las había buscado, que la madre también—. Hubiera sido tan sencillo dejar que esos dos segundos se extendieran hasta tres y luego cuatro y luego más, nada hubiera sido más fácil que aquella frigidez se devorara el mundo.

No puedo estar seguro de que era eso lo que yo de veras sentí ese día, porque es factible que esté proyectando sobre ese acontecimiento una serie de incidentes que ocurrieron más tarde. La CIA aún no había armado el golpe contra el gobierno democrático de Chile; Washington todavía no había armado a los Contras en Nicaragua ni entrenado a los escuadrones de la muerte en El Salvador; y no habían caído las bombas contra el complejo farmacéutico en El Sudán ni los misiles contra los niños en Iraq ni la justificación del apartheid en Sudafrica ni... suma y sigue. En todo caso, mi parálisis tiene que haber nacido de un profundo torbellino de agravios y resentimientos—tal vez sea hora de que ellos padezcan como nosotros, tal vez ellos no deban siempre presumir que cuando sus niños se caigan al agua nosotros vamos a estar dispuestos a ir al rescate—. Esa fiereza que me habitaba surgía, me di-

go, tal vez me dije entonces, desde la inmensa miseria y agonía de tantos millones de seres desafortunados estancándose en el resto del planeta. El hecho de que yo mismo no hubiese sufrido tales ultrajes en forma personal intensificaba misteriosamente mi cólera; era más cómodo y accesible culpar a los norteamericanos de toda la desdicha del universo que buscar el modo en que pudiera yo hacer algo para realmente aliviarla.

Pasaron los dos segundos.

Me tiré al agua y saqué al niño, depositándolo jadeante —y de nuevo chillando— al borde de la alberca. Esta vez tiene que haberse agitado alguna urgencia especial en los gritos porque su madre ahora sí se despertó, precipitándose hacia nosotros. Su desbordante gratitud me desconcertó tanto que se me olvidó fingir que no sabía inglés y nos pusimos a conversar en forma animada y —qué sorpresa— agradable. Resultó que ella era una entusiasta del jazz. De hecho, habíamos concurrido —por cierto que sin conocernos— al mismo concierto ofrecido por Louis Armstrong en el Teatro Asbator de Santiago, patrocinado por el vilipendiado USIS (Servicio de Información de los Estados Unidos), al que se le acusaba de todo tipo de maniobras aviesas en contra de la soberanía cultural latinoamericana. Lo que por cierto no me había impedido soltar todo mi entusiasmo danzante para bailar entre las butacas del teatro, situándome a pocos metros del gran Satchmo y su trompeta jubilosa.

Así de fácil era, todavía viene a ser, pasar de abominador de los

yanquis ladrones (al paredón, yanqui ladrón, gritábamos en esa época) al de amante reverencial de la cultura norteamericana, un camino en zig-zag, un ida y vuelta de detestación y adoración que han recorrido millones de otros seres humanos en este planeta hace décadas. Pero más crucialmente, tal vez, en ese balneario en Jahuel llevaba a cabo yo uno de los ejercicios emocionales e intelectuales básicos de mi dividida existencia: el intento de separar al pueblo norteamericano de la política de su gobierno, tratando de reconciliar, de hecho, las dos zonas antagónicas de mi vida y de mi pasado.

Desde ese incidente, he llegado a entender algunas otras verdades: cuán conveniente resulta emplear el anti-americanismo para evitar la crítica a las faltas y deficiencias de nuestras propias sociedades, aunque tal conclusión tampoco debería impedir que censuremos a los norteamericanos cuando, como ocurre demasiado a menudo, son responsables de sembrar el terror contemporáneo. USA tiene un poder casi incommensurable para hacer el bien o dispensar el mal, y el uso que haga de ese poder tiene que ser juzgado de acuerdo a sus propios ideales de tolerancia y libertad.

Pero lo que recuerdo hoy, precisamente cuando el mundo trata de medir las consecuencias que estamos sufriendo todos a un año de los atentados terroristas contra Nueva York y Washington, hoy que la violencia amenaza contaminar al planeta entero, lo que me aterra hoy es la facilidad con que olvidé nuestra humanidad común esa tarde calurosa de verano hace tantos años en Chile, cómo pude yo tan automáticamente olvidar la humanidad que compartimos todos mientras miraba a ese niño descender en el torbellino transparente de esas aguas tan frías.

* El último libro del escritor chileno Ariel Dorfman es Más allá del miedo: El largo adiós a Pinochet.

Página/12
en Francia

Por E. F.
Desde París

Las fronteras de los países de la Unión Europea constituyen el eslabón débil de la lucha contra las redes terroristas. Desde los atentados del 11 de septiembre los operativos policiales en los círculos terroristas funcionando en Europa se multiplicaron a un ritmo vertiginoso, pero todos los expertos coinciden en señalar que el "espacio europeo", sin fronteras ni trabas administrativas, constituye un terreno de predilección para los grupos armados y sus "células". La administración norteamericana no cesa de reclamar a los dirigentes del Viejo Continente una reforma de su sistema de libre circulación y recuerda, con explícita razón, que fue en Europa donde residieron o por donde transitaban los hombres de Al-Qaida que perpetraron los atentados del 11 de septiembre. Cabe recordar que el presunto jefe de los kamikazes, Mohammed Atta, vivía en Alemania y que la mayoría de los hombres del grupo pasaron por Londres, Berlín y Roma. Como si fuera poco, fuera del mundo musulmán, los islamistas más radicales predicaban en las plazas de Londres, en los suburbios de ciudades francesas como Lyon y es también allí donde reclutaban sus adeptos más decididos.

En 1990, 13 de los 15 países de la Unión Europea y dos que no pertenecen a ella firmaron los acuerdos de Schengen. Este texto garantiza la libre circulación de las personas y los bienes dentro de ese espacio. Ello significa que si alguien llega al Viejo Continente con "malas intenciones" o con un prontuario a sus espaldas, le basta con atravesar una sola frontera, es decir, la del país al que llega, para luego poder desplazarse en el conjunto de los demás países. Los comandos te-

Terroristas: "Los terroristas estudian en Alemania, tienen centros culturales en Italia y gozan en Gran Bretaña de su tradición de asilo y de su sistema financiero".

rroristas de todo pelo sacaron mucho provecho de esta configuración. Según Roland Jacquard, presidente del Observatorio Internacional del Terrorismo, los terroristas islámicos trabajan en Europa "compartimentando sus actividades". Jacquard explica que los "terroristas estudian en Alemania, tienen centros culturales en Italia, gozan en Gran Bretaña de la tradición de asilo y se sirven del más que flexible sistema financiero británico". Los activistas pueden perfectamente residir en Italia, tener sus depósitos en Londres y preparar los atentados en París, desplazándose entre esos tres países sin sufrir controles peligrosos. Lo que vale para los hombres de Bin Laden y otros grupos radicales como el FIS (Frente Islámico de Salvación, Argelia) también vale para los terroristas europeos. En el pasado mes de julio, la policía francesa descubrió un im-



John Ashcroft, secretario de Justicia de EE.UU., con su contraparte danesa, Lene Espersen. Se encontraron en una reunión de ministros del Interior europeos para reforzar la lucha antiterrorista.

Europa, principal plaza fuerte del extremismo

portante escondite de armas de ETA en Francia. Este verano, los servicios de inteligencia franceses terminaron de dismantelar al núcleo español del Grapo, que se había "mudado" a la capital francesa.

Lo más paradójico de la situación radica en el hecho de que a pesar de que la circulación entre fronteras sea extremadamente fácil, no existe en el Viejo Continente una policía específicamente europea. La única estructura es Europol, pero esta policía no tiene ni medios ni poder para llevar a cabo investigaciones por su propia cuenta. Más aún, si, pese a todo, la cooperación entre las policías de la Unión es una realidad, en el plano judicial las fronteras son un auténtico "colador", según la expresión de un magistrado francés. El mismo magistrado, ligado a la lucha antiterrorista, cuenta que "la cooperación judicial funciona bien con algunos países como Holanda y España. En cambio, con otros, especialmente los más concernidos, Alemania y Gran Bretaña, la cooperación es cambiante, digamos francamente aleatoria".

Françoise Rudetzki, presidenta de la ONG francesa SOS Atentados, reconoce que la cooperación "entre los servicios de inteligencia ha mejorado mucho, pero es una catástrofe en el campo judicial". Detrás de los discursos se esconde una realidad intrincada. Las legislaciones difieren entre los países y si quiera se ha aprobado una legislación específica a la lucha contra el terrorismo. Los intereses creados de cada Estado de la Unión suelen ser una barrera infranqueable en materia de cooperación. Desde el año 1995, Francia viene reclamándole sin éxito a Gran Bretaña la extradición del argelino Rachid Ramda, implicado en la ola de atentados que ensangrentó París durante ese año. Sin embargo, los pedidos, las polémicas y las acciones judiciales inintermitentes por Francia no dieron ningún resultado. Hay figuras delictivas en un país que no tienen cabida en otro y ello traba muchos de los pedidos. Aunque parezca increíble, en épocas de "cruzada" internacional contra el terrorismo, cada Estado administra a esos "visitan-

El mundo islámico puede ser el centro de irradiación de Al-Qaida, pero su verdadera retaguardia estratégica está en Europa, donde la libre circulación da a la red una oportunidad óptima para montar sus atentados. En esta investigación de **Página/12**, se describen la compleja logística de sus grupos y los esfuerzos para detener sus acciones.

tes incómodos" según sus prioridades y sus compromisos. Hace dos meses, el Reino Unido anunció que reduciría el plazo de las extradiciones hacia los países de la Unión Europea, haciéndolo pasar de los 18 meses actuales a tres meses. Con todo, los pedidos de extradición y la demora que éstos acarrearán también cambian de una frontera a otra. Mientras Italia acepta extraditar a sus ciudadanos, Alemania se opone tajantemente.

Frente a la urgencia de la situación, los responsables policiales trataron de acelerar la coordinación de sus acciones y elaborar conceptos y definiciones comunes. Incluso si resulta paradójico y hasta incongruente, las naciones de la UE se pusieron de acuerdo hace muy poco sobre una definición común de lo que realmente es el "terrorismo". Asimismo, el 21 de septiembre de 2001, Bruselas decidió crear un

"mandato de arresto común" que hará más fáciles las extradiciones. Pero para que este mandato sea una realidad hay que esperar por lo menos dos años. De aquí a entonces, los terroristas detenidos e inculcados o aquellos que fueron arrestados en el marco de una investigación podrán seguir permaneciendo en el país que los arrestó, incluso si, por ejemplo, Francia los reclama para un interrogatorio o un "complemento de investigación". La tragedia del 11 de septiembre cambió el panorama, ampliando el marco de la cooperación. Hasta el año pasado sólo existían acuerdos bilaterales de cooperación, de asistencia judicial y de extradición. De ahora en más se "piensan las cosas a un nivel más europeo, más global", reconoce un magistrado belga.

Al enredo de las legislaciones no convergentes y a las fronteras abiertas se le suma el antagonismo entre Estados Unidos y los especialistas de la Unión Europea. Las investigaciones en torno de la red de Bin Laden dejaron al desnudo dos concepciones muy distintas de la acción de los servicios de inteligencia. El contraespionaje francés recuerda con cierta ironía que, hasta hoy, "no se ha encontrado ningún documento con el sello de Al-Qaida, no ha habido ninguna reivindicación a nombre del grupo de Bin Laden". La única certeza reside en la evidencia de que "Afganistán es el lazo entre los grupos que componen Al-Qaida. Probablemente, existe un núcleo impenetrable que opera en secreto y que puede contratar a otros grupos dispersos en el mundo, que intervienen en nombre de la fraternidad". Los europeos consideran que, más que una entidad terrorista propia, dicha, "Al-Qaida puede ser una suerte de *label*, de marca que todo terrorista usa para cometer un atentado". Si los servicios estadounidenses les reprochan a los europeos el hecho de que los atentados del 11 de septiembre fueron preparados en Alemania, España, Gran Bretaña y Francia, los europeos critican la visión simplista y caricaturesca que Estados Unidos tiene del terrorismo y sus protagonistas. Según argumentan especialistas franceses, el mayor "peligro radica en la simpli-

ficación a la que a veces llegan los norteamericanos. Por ejemplo, el término cosa nostra es una invención norteamericana y no el producto de una autodenominación".

A descargo de la CIA, la NSA y el FBI queda, no obstante, un dato innegable: la enorme inmigración de origen árabe en Europa. En 1995, Francia descubrió azorada que el cerebro de los atentados de ese año era un joven que residía en las afueras de Lyon. Su red estaba igualmente localizada en esa región. No sin argumentos contundentes, países como Francia, Italia y Alemania le devuelven el "reproche" a Estados Unidos argumentando que es su principal aliado en Europa, es decir Gran Bretaña, quien, desde hace 15 años, constituye lo que los franceses llaman "la retaguardia del islamismo radical". Imanes extremistas, profetas de la violencia, bancos sospechosos, asociaciones caritativas de doble fondo, activistas buscados en los cuatro puntos del planeta y predicadores del extremismo residen con toda libertad en Londres. Varias capitales europeas estiman que el Reino Unido "juega sólo la partida de la lucha contra el terrorismo". Un ejemplo tan escandaloso como concreto sustenta los argumentos de París, Berlín y Roma. Abou Qatada, alias Omar Mohamed Athman, es uno de los fundamentalistas islámicos más violentos. Este jordano de 42 años, además de estar considerado como uno de los más notorios guías espirituales de Al-Qaida, es, sobre todo, el patrón de Al Hijra Takfir, que significa Expiación y Exilio. Takfir es un movimiento de fanáticos nacido en Egipto en los años 60. El movimiento decretó que todas las sociedades musulmanas eran impías y que era preciso reislamizarlas mediante la espada. En 1994, Abou Qatada fue condenado en Jordania a cadena perpetua por haber financiado una serie de atentados. Pero el hombre se refugió en Londres, bajo el estatuto de imán de la mezquita de Finsbury Park. Luego de que entrara en vigencia el Antiterror Act, Qatada fue

Libertad: Imanes extremistas, profetas de la violencia, bancos sospechosos y asociaciones caritativas de doble fondo residen con toda libertad en Londres.

arrestado en febrero pasado por la sección antiterrorista de Scotland Yard y liberado por un tribunal londinense sin cargo alguno. En París, Berlín, Madrid o Milán, el nombre de Qatada aparece en todos los procesos de instrucción, en todas las investigaciones ligadas a Al-Qaida y realizadas luego del 11 de septiembre. En los videos que la policía encontró en Hamburgo en el domicilio de Mohamed Atta aparecía Qatada con sus sermones más violentos. Como si todo esto no bastara, Abou Qatada desapareció de la faz de la tierra entre marzo y abril de este año. El islamista más vigilado del país se esfumó de Londres como por arte de magia. Los servicios de inteligencia franceses sospechan que Londres lo "guarda en lugar fresco" para utilizarlo luego a su antojo. Lo guarda, tal vez, pero no informa ni tampoco "lo" comparte. La cooperación tiene sus límites.

HABLA ROHAN KUMAR GUNARATNA, EXPERTO EN AL-QAIDA Y BIN LADEN

Primera multinacional terrorista

Página/12
en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Rohan Kumar Gunaratna es una suma enciclopédica. Investigador en el Centro de Estudios sobre el Terrorismo en la Universidad de St. Andrews, en Escocia, Gunaratna es el especialista mundial de la red Al-Qaida. No se trata de un teórico o de un pensador, sino de un hombre de terreno. Este srilankés de 42 años pasó ocho años de su vida recorriendo Asia, Medio Oriente, África y Europa para recabar el testimonio de los principales protagonistas, es decir, más de 200 terroristas. Gunaratna tuvo acceso a miles de documentos y resúmenes internos pertenecientes a la organización de Osama bin Laden y estudió cada uno de sus gestos a fin de comprender la tentacular estructura de Al-Qaida. Para este experto fuera de lo común, Al-Qaida está lejos de haber sido desactivada, su dirección sigue intacta y, afirma, "el próximo atentado es una cuestión de tiempo". Peor aún, para Gunaratna, a pesar de que la "base afgana" de Al-Qaida haya sido destruida, la organización mantiene viva su estructura terrorista internacional y es capaz de utilizar armas químicas, biológicas y nucleares para alcanzar sus fines. Gunaratna tiene una teoría que prueba en esta entrevista y que aparece perfectamente exployada en el libro que acaba de publicar en francés, *Al-Qaida, en el corazón de la primera red terrorista mundial*. Según el investigador, la red de Bin Laden es el primer grupo terrorista multinacional de la historia de la humanidad.

—Un año después del 11 de septiembre, ¿cómo se explica la osadía y la confianza que tuvo Bin Laden para perpetrar un acto semejante?

—No hay que olvidar que el estado mayor de Al-Qaida y Bin Laden tenían una inmensa confianza en sus capacidades militares porque fueron ellos quienes derrotaron a una de las grandes potencias del mundo, es decir, la ex Unión Soviética. Los mujaidines afganos junto a los combatientes extranjeros traídos y entrenados por Bin Laden vencieron al Ejército Rojo durante la invasión soviética de Afganistán. Es lícito reconocer que EE.UU. aportó fondos y armas, pero quienes pelearon en el terreno fueron ellos. Es preciso entender que Al-Qaida no es una mera organización terrorista como cualquier otra. La red, cuando actúa, lo hace con el objetivo de golpear en lugares estratégicos. Esa es la razón por la cual invierte sumas importantes y se toma su tiempo para preparar los atentados. Al-Qaida trabaja como un motor de inspiración para los otros grupos terroristas. ¿Acaso Bin Laden no definió a Al-Qaida como la punta de la flecha del Islam? Al-Qaida es un caso aparte. Se trata del primer grupo terrorista multinacional de toda la historia. Su ficha es elocuente: el primer grupo de Al-Qaida se formó con personas oriundas de 40 países distintos que terminaron operando en 94 países. Se trata de una suerte de conglomerado que nuclea muchas or-

Detrás de los atentados de los que esta semana se cumplió un año hay una organización tentacular y ubicua, muy sofisticada y cambiante, que constituye el primer grupo terrorista multinacional de la historia. En este reportaje de **Página/12**, habla el principal experto en el tema.



Osama bin Laden en el casamiento de su hijo, con su lugarteniente Mohammed Atef (izq.), hoy muerto. El primer grupo de Al-Qaida se formó con personas de 40 países distintos que terminaron operando en 94.

ganizaciones. Por otra parte, Al-Qaida difiere de los demás grupos por sus soportes de operación. Es el único que le presta suma atención a las tecnologías, que se interesa en todo tipo de armas, las biológicas, las químicas y las nucleares.

—¿El 11 de septiembre fue entonces como un operativo ejemplo, como una suerte de misión fundadora?

—Sí. La dirección de Al-Qaida pensó que atacando objetivos como los del 11 de septiembre Estados Unidos entendería que lo mejor era no meterse con el mundo musulmán.

—¿Se puede decir que, en el caso de Al-Qaida, se trata de una guerra religiosa?

—El objetivo de Al-Qaida consistió en instaurar Estados islámicos en los países árabes de Medio Oriente. Pero como EE.UU. aparecía siempre como el protector de esos países, el grupo decidió cambiar su es-

Eliminación: "El sector de Al-Qaida en Afganistán fue efectivamente eliminado. Con la caída de los talibanes, Bin Laden perdió uno de sus pilares más sólidos".

trategia y atacar a EE.UU., cambiando la localización de los objetivos, es decir, llevando la guerra al corazón de Occidente o golpeando los emblemas de sus intereses para lograr que los norteamericanos evacuaran Medio Oriente.

—¿Se puede afirmar hoy que la red Al-Qaida ha sido destruida, que sus miembros más importantes, muertos o en la clandestinidad, perdieron la capacidad de volver a montar operaciones de gran alcance como la del 11 de septiembre o los atentados contras las embajadas de EE.UU. en Dar es Salaam y Nairobi?

—El sector de la red de Al-Qaida que estaba implantado en Afganistán fue efectivamente eliminado. Con la caída de los talibanes, Bin Laden perdió uno de sus pilares más sólidos. Si embargo, hay que saber que Al-Qaida consta de una estructura dividida en tres partes: la direc-

ción, la organización militar que en un momento estuvo en Afganistán y toda la infraestructura terrorista, repartida en los cuatro puntos cardinales del planeta. Ahora bien, la dirección de Al-Qaida está intacta, la infraestructura terrorista que se encontraba fuera del territorio afgano resultó afectada, pero ésta conserva no obstante toda sus capacidades de acción y, sobre todo, aún constituye un polo de atracción entre los islamistas. La propaganda es muy fuerte. En lo que atañe al sector que operaba en Afganistán, efectivamente éste sufrió con los bombardeos. La mitad de la unidad especial de Al-Qaida, la brigada 055, fue destruida, pero, un año después, gracias a la capacidad que tiene el grupo, la brigada ha sido reconstruida. Las motivaciones ideológicas se mantienen siempre vigentes. Le puedo dar un dato: en Gran Bretaña, menos del 5 por ciento de las comunicaciones de la red son interceptadas. En cuanto al alcance de la lucha antiterrorista, debo decir que la red cuenta aún con fuentes de financiación importantes. Pese a los 120 millones de dólares de Al-Qaida bloqueados en Estados Unidos y Europa, la organización consigue siempre dinero. Al-Qaida controla varios circuitos de dinero ilícito en Europa y obtiene fondos de las organizaciones caritativas islámicas que infiltró. Por último, una buena parte de los fondos de Al-Qaida fueron transformados en piedras preciosas, en oro, en bienes inmobiliarios o invertidos en diversas industrias como la del papel. A esto hay que agregarle la fortuna personal de Bin Laden y el hecho de que, a pesar de todo, Bin Laden conservó los lazos con muchos de sus amigos, tanto en los países del Golfo como en Arabia Saudita. Asimismo, gracias a las garantías jurídicas que ofrecen los países europeos, los miembros de Al-Qaida siguen hablando en las mezquitas y buscando nuevos miembros. Creo que lo más esencial de los militantes de Al-Qaida es su motivación psicológica, no la formación militar. Eso hace de ellos terroristas temibles porque, como Mohammed Atta, pueden comenpetarse en las sociedades en que viven, deslizarse en ellas

como lo hizo Atta en la sociedad norteamericana, sin perder por ello la motivación. Al-Qaida tiene muchos adeptos en Medio Oriente y en Asia Central, donde pueden reclutar miembros sin problemas. La cantidad de personas que son sensibles a su discurso es enorme. En realidad, Al-Qaida es un grupo no demasiado grande, cuenta con alrededor de 3000 miembros. Pero si se toma en cuenta la cantidad de musulmanes provenientes de todo el mundo que se entrenaron en los campos de Afganistán, la cifra sube a 110.000. Esto significa que hay células activas de Al-Qaida en Estados Unidos y otros lugares.

—Da la impresión de que tanto EE.UU. como los países de Europa descubrieron la existencia de Al-Qaida de pronto. Ahora circulan muchas informaciones sobre su historia, sus miembros, sus objetivos, su sistema de funciona-

Alerta: "Creo que el próximo ataque de Al-Qaida es una cuestión de tiempo. Por el momento, el estado de alerta mundial impide las acciones de gran envergadura".

miento, etc., etc. Pero estas informaciones dan cuenta de una existencia muy previa al descubrimiento real de Al-Qaida.

—Efectivamente, es asombroso que los norteamericanos hayan esperado el 11 de septiembre para combatir a Al-Qaida y los atentados contra las embajadas de Tanzania y Kenia, en 1998, para tomar conciencia de su existencia. El grupo existía desde hacía 10 años.

—Durante la ofensiva norteamericana en Afganistán, Bin Laden apareció varias veces en la televisión interpellando a los musulmanes, llamándolos a protagonizar una guerra ampliada. Pero sus llamados no tuvieron ningún efecto. ¿Puede afirmarse hoy que, si está vivo, Bin Laden conserva todavía su influencia, su poder de convocatoria?

—Uno de los mayores fracasos de la campaña norteamericana en Af-

ganistán consistió en no haberlo capturado. Mientras esté con vida, Bin Laden y Al-Qaida seguirán conquistando militantes. La organización es sólida y está bien implantada. Con todo, estoy convencido de que si Bin Laden apareciera muerto, la organización continuaría funcionando. Hay gente para reemplazarlo, personas como Ahmed Zawahiri, que conocen perfectamente los meandros de la organización.

—La prensa occidental agita a menudo el espectro de las armas de destrucción masiva en poder de Al-Qaida. ¿Es cierto, no se trata de una mera especulación?

—Cuando la red funcionaba en Sudán trató de comprar uranio. Luego intentó comprar material a las mafias de la ex URSS y terminó estableciendo lazos con científicos paquistaníes. La red fue hasta crear empresas pantalla para adquirir material sensible en el extranjero.

—Informaciones convergentes indican que, contrariamente a lo que se cree, Al-Qaida siguió en actividad luego del 11 de septiembre.

—Sí, en efecto, pero con algunos cambios. El 11 de septiembre significó un cambio de estrategia. Antes del 11 de septiembre, Al-Qaida elegía blancos estratégicos. Ahora, los blancos son tácticos, de menor escala. El intento de atentado contra la embajada de EE.UU. y el Centro Cultural norteamericano en París, el plan para envenenar el sistema de suministro de agua de la embajada norteamericana en Roma, el atentado contra una sinagoga en Túnez o la bomba que destruyó el autocar con los técnicos franceses en Karachi son elementos de esa estrategia donde los blancos son menores. Creo que el próximo ataque es una mera cuestión de tiempo. Al-Qaida está preparando otras operaciones pero éstas no serán de gran envergadura. Los operativos similares a los del 11 de septiembre requieren mucha preparación y la intervención de demasiada gente. Pero decir que Al-Qaida cambió sus planes para no perpetrar más que operativos limitados no significa que estos atentados no sean sangrientos. Por el momento, el estado de alerta mundial impide las acciones de gran envergadura.

OPINION

Por Oscar Steimberg *

Abrumados de espontaneidad

El hecho de que operadores, conductores, animadores de televisión se peleen no es bueno, ni malo en sí. En la historia del periodismo del siglo XIX la prensa gráfica era principalmente política. Por entonces la polémica era normal y habitual. Luego vino la idea de que el diario debía ser imparcial y proceder como si fuera la verdad única e indiscutible.

Cuando dejaron de aparecer como diarios políticos, surgió la necesidad de que se explicitara el hecho de la opinión o interés. Los conflictos existen y que se digan no es peor que si se callan. Pero en estas discusiones aparecen razones de detalle, motivos de enfrentamiento individual, acusaciones de moralina de tipo escolar, por demás absurda. No es dañina la autorreferencia, lo malo es la moralina hipócrita. Sería bueno que la TV siguiera autorrefiriéndose a sí misma porque es la manera de tirar abajo la fantasía de la transparencia. Lo malo es que se limiten las peleas a acusaciones de sainete. Si hubiera otro tipo de debates, habría que saludar la autorreferencia. Pero lo de antes no era mejor, no creo en la nostalgia de un paraíso que nunca existió.

La cotidianidad no es un tema pobre para hablar sobre lo que pasa. La manera de hablar sobre política no es mejor de lo que se dice sobre Silvia Süller. Cuando hay pobreza de enunciación, y se acude a la apelación de un sentido común utilizado en términos polémicos y repetitivos, sin idea más que la de explotación del prejuicio más elemental, ahí es donde lo bizarro no es descriptivo, sino que se trata de algo directamente de mala calidad.

La televisión hace una puesta en escena en la medida en que esta expansión de la exhibición de una cierta intimidad forma parte del discurso del operador mediático del momento. Quisiera que no durara demasiado, aunque empezó hace mucho y va a seguir. En este momento la novedad sería que en los programas de difusión en que se pelean, la gente llevara cosas escritas y pensadas. Estamos abrumados de espontaneidad.

* Semiólogo, Ciencias Sociales de UBA. En estos momentos trabaja en los "cambios en el registro de la memoria audiovisual en Buenos Aires".



Pergolini viene dedicándole ironías a Tinelli por su caída en el rating, con "Las cucarachas" como aliadas.

EL FENOMENO DE LAS PELEAS A PANTALLA

Por cada insulto, un

Por Mariano Blejman

No se trata de una mera ecuación: panelista A habla pestes de conductor B. Conductor B responde en su programa a panelista A, y de paso le pega al conductor A. Entonces aparece conductor C y utiliza su programa para reflexionar sobre la pelea entre A y B; al final, los dos últimos le pegan con un caño a conductor C. El varieté, en tanto, viene teñido de amenazas de envío de cartas documento, juicios orales y públicos y otros trámites que nunca se terminan de cumplir. La televisión sufre de incontinencia verbal, enfermedad que nunca pasa de primera instancia. Un ejército de personajes que se dicen de todo frente a cámara, pero nunca hacen demasiado por concretar las amenazas. Del bravucón al bravío, del que dice que hará lo que nunca hará, hasta el que le encanta pelearse para hacerse de rating propio. En los últimos meses, la televisión se convirtió en una pléyade de actores, conductores, periodistas y mediáticos—extraña raza, sin duda—que hablan de sí mismos, alimentando su ego, y le dan la espalda a la calle, que transcurre igual aunque con poca pantalla. A decir verdad, el mecanismo—el de la tele que habla de la misma tele—no es una novedad, aunque reflota con fuerza cada tanto, como si se tratara de ciclos económicos o ecuaciones matemáticas. Sin embargo, esta vez parecen ser otros los intereses ocultos detrás de las discusiones en cámara.

"Este es un año electoral, existen intereses económicos y políticos nuevos y fuertes. Los canales están cambiando de mano; el país es un caos; hay grupos tratando de sacar tajada y la tele es el medio masivo por excelencia que necesita rápidamente hacerse de rating", opina Diego Gvirtz, realizador de "Televisión Registrada". Gvirtz sabe del asunto en carne propia: ha recibido amenazas tanto públicas como privadas y sus mails fueron interceptados en varias ocasiones y difundidos en diversos programas de chimentos ("No sé cómo sucedió", dice). En todo caso, el asunto no pasó a mayores. Para Carlos Ro-

temberg, presidente de Capit, "la televisión tiene que ir por delante sin la excusa de la crisis. Porque si en lugar de gordo digo que soy bárbaro, entonces lo malo ahora es bizarro. Pero esto no está confundido casualmente, está hecho adrede: cuando se pone la torta en la cara a un invitado, yo quiero saber quién puso la torta en la mano del que la tiró", enfatiza Rotemberg, ex productor de Mirtha Legrand. "En Capit tenemos problemas más importantes para resolver en lo

Chau: "Tinelli renunció a Capit porque no siente que se pueda estar con gente que no conoce, como Pergolini, y en quien no confía", dicen en Ideas del Sur.

impositivo, pero terminamos horas discutiendo temas que mediáticamente interesan."

En medio de la tormenta, Marcelo Tinelli, factórum de "El show de Videomatch", presentó su renuncia a la Cámara de Productores Independientes de Televisión por diferencias insolubles con Mario Pergolini. Una alta fuente de la productora Ideas del Sur explicó a este diario que "Tinelli renunció a Capit porque no siente que

se pueda estar con gente que no conoce, como Pergolini, y en quien no confía". Las diatribas arreciaron cuando Tinelli creó el "Gran Cuñado Vip" (donde incluyó una lograda imitación de Pergolini) y aumentaron al saberse que en 2003 "Videomatch" se emitiría sólo para Univisión, en Estados Unidos.

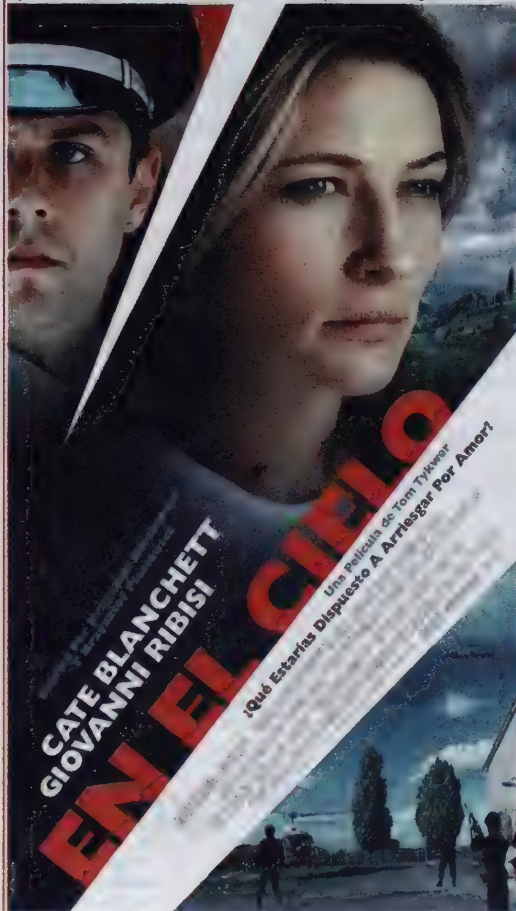
Pergolini dijo en su programa de radio que Tinelli se irá del país, y Tinelli contestó sin nombrarlo que eso "es una pelotudez". "Marcelo siente que lo tomaron de tarado y lo tratan como un grasa, pero jamás habló mal de Mario en el programa, nunca le contestó. Mario se cansó, en cambio, de tener actitudes infantiles." El viernes Tinelli se fue de la Cámara, dejando a Fabián Scollone en representación de Ideas del Sur. Un día antes, en la final del "Gran cuñado VIP", el jueves, "Mario Pergolini" fue derrotado por "Adrián Suar". El viernes esa imitación apareció de invitado especial de "Dadyvertido". El verdadero Suar, en tanto, terció en la cuestión poniendo a competir a "Camino a la gloria", el reality futbolístico de Cuatro Cabezas, con la segunda hora de "El show de Videomatch", a partir de mañana. Pergolini ironizó sobre eso en el último "CQC".

Pergolini no dijo demasiado esta vez, porque ése es el trabajo de las Cucarachas de "CQC". Las cucara-



"TVR" suele mostrar los hilos detrás de los "mediáticos". A Gvirtz le llegan amenazas y monitorean sus e-mails.

Del director de "CORRE, LOLA, CORRE" y escrita por el realizador de "BLEU", "BLANC" y "ROUGE"



Este estreno es auspiciado por

JUEVES SENSACIONAL ESTRENO

Los "mediáticos" son la cara más grotesca del fenómeno, pero las peleas sirven para oficializar parte del estado de las cosas en la televisión. Qué hay detrás del enfrentamiento entre Tinelli y Pergolini, las cartas documento de Baby Etchecopar y las amenazas a Diego Gvirtz, productor de "TVR".



Tinelli puso a "Pergolini" en "Gran Cuñado VIP", pero también presentó su renuncia a la Capit.

Richards, furioso

El guitarrista de The Rolling Stones, Keith Richards, afirmó que se puso "furioso" al enterarse de que Mick Jagger recibió un título nobiliario, y llegó a amenazar con abandonar la gira que está realizando el grupo. En una entrevista de la revista británica *Mojo*, Richards declaró que sintió "una rabia fría ante la estupidez total" de Jagger. "Amenacé con abandonar la gira, me puse como loco", agregó el guitarrista, de 58 años, cuyas peleas con Jagger son habituales. "Francamente, Mick hizo tantas estupideces que ésta es sólo una más", siguió Richards, y acotó que "lo importante es que, a fin de cuentas, él vuelva a la casa. Y la casa es los Stones. Mientras está con nosotros, está bien", concedió. El baterista Charlie Watts y el guitarrista Ron Wood estimaron que, si Jagger recibió un título nobiliario, Richards debería recibirlo también.

ABIERTA, UNA VERDADERA NUEVA INDUSTRIA

nuevo punto de rating

chas animadas dedicaron tres capítulos a Tinelli, en los que se hizo alusión a las cámaras ocultas arregladas, a la reiteración de sus chistes y al bajo nivel de sus comediantes. Lo que, al parecer, hizo efecto: Tinelli salió a buscar nuevos humoristas. En el último programa, las cucarachas -cuyos guiones son de Emiliano Geogía y Ricardo Achart, revisados por el mismo Pergolini- presentaron un supuesto avance de "Contrafuego-The movy", mofándose de la serie de

Gvirtz: "Los canales están cambiando de mano; el país es un caos; hay grupos tratando de sacar tajada y la tele es un medio que necesita rating".

Baby Etchecopar en el 9: "La esposa muerta, el hijo muerto, el cerebro muerto", comenzaba. Allí Baby amenaza a sus enemigos con la frase "los voy a llenar de cartas documento". La historia en verdad venía de antes, cuando -después de las primeras críticas en "CQC" a "Contrafuego"- Baby aludió a la cocaína y acusó a Pergolini de haber "matado dos generaciones de jóvenes".

De todos modos, el 90 por ciento de las veces el personaje de la semana para las cucarachas fue Daniel Hadad. Aun así, el bravucón Etchecopar no tuvo una buena semana: primero recibió la burla pública de Pergolini, quien puso en www.cqc.tv, como wallpaper, la carta documento en que Baby lo amenazaba con un juicio por calumnias e injurias. Era él quien tenía problemas legales: pocas horas después el juez Roberto Grispo lo procesaba, por considerarlo posible culpable de "instigación al delito" por haber dicho, el 4 de enero en Radio 10, que había que buscar a Nicolás Gallo, ex funcionario del gobierno de De la Rúa, y "cagarlo a patadas". El juez le dictó un embargo sobre sus bienes por 30.000 pesos, aunque no prisión preventiva. El proceso puede terminar en un mediático y escanda-

loso juicio oral y público, si fracasa la apelación. El delito tiene una pena severa: dos a seis años de prisión.

Diego Gvirtz, de "TVR", recibió varios aprietos debido a los constantes sarcasmos de su ciclo. Para él, habría que aclarar los tantos entre los diversos tipos de disputas: "Lapelea Tinelli-Pergolini no es inventada. Y si bien nunca pasó a mayores, se trata de conflictos entre personalidades, de vanidades e intereses comerciales. Pero no se van a agarrar a trompadas porque lo que se juega es otra cosa. En cambio, los llamados 'mediáticos' que pululan por 'Zap' o 'Rumores' protagonizan peleas guionadas y/o arregladas. Nuestros conflictos son más que nada ideológicos. 'TVR' muestra la tele desde una óptica que no piensa igual que muchos del medio y tratamos de ser honestos con nosotros. Eso se toca con algún negocio que ni sabemos cuáles, al mostrar ciertas realidades o dobles discursos".

El sainete de la verbosidad televisada tiene integrantes en todas las franjas y a toda hora. La excusa para aumentar el rating da sobrada cuenta de que vale la pena. Por ejemplo: Flavia Miller fue tildada hace poco de prostituta en el programa de Mauro Viale y se encargó de enviar sendas cartas documento a "Indomables" y a "Intrusos" (América), donde Jorge Rial mostró un video de cámara oculta sobre su actividad. Miller, enton-



Baby Etchecopar, enojado. Pergolini se rió de sus cartas.

ces, utilizó "Edición Chiche" y "Zap" (Canal 9) para defenderse. El duelo más fuerte parece ser entre señales que buscan el tercer puesto: desde América se mostró minuciosamente que los llamados "mediáticos" del 9 eran pura ficción y desde "La Información" (América) las alusiones a "Después de Hora" (Canal 9) fueron constantes. Según Sergio Yankelevich, editor de "TVR", "mostramos que 'Zap' estaba armado. Entre Jacobo, Silvia y Guido Süller descubrimos que sus discusiones estaban guionadas. Desde 'Zap' salieron a defenderse diciendo que desde América había una campaña difamatoria".

La serie de errores descubiertos en "Contrafuego" hizo que el conductor fuera a buscar a Gvirtz al canal, armado con un palo. La historia no avanzó demasiado, pero varias fuentes confirman que a Etchecopar tuvieron que hacerle dejar el palo por la fuerza, en los alrededores de América. "La gente tal vez no lo sabe, pero casi todas las peleas de los mediáticos están inventadas", confía Yankelevich, aunque deja claro que "a nosotros también nos sirven". "Indomables", por lo pronto, consiguió una cámara oculta donde Jacobo Winograd admite que le pagan para que sea exclusivo del canal y se pelee en cámara. "Siempre hubo mediáticos; el problema es que ahora están desatados: son las 15 y se matan sin límites", dice Yankelevich.

Según un prestigioso productor televisivo que exigió estricta reserva, varios programas fueron "apretados" por las conducciones para que incluyan a los famosos mediáticos a toda costa, a riesgo de ser levantados. "El problema -dice el productor- es que si digo quiénes son los que hay que invitar, después tengo que bancarme que digan desde que soy puto hasta que tengo hijos extramatrimoniales." El mismo productor sabe que algunos programas para los cuales cada insulto huele a un punto más de rating están incurriendo en prácticas muy diferentes a las habituales de la tele: "Nos amenazan al aire con cosas que sólo entendemos nosotros. Eso es totalmente novedoso".

Desde el 20 de septiembre
al 27 de octubre de 2002
Entrada libre y gratuita

ARTE Y POLITICA EN LOS '60

Palais de Glace



 **fbc** | fundación Banco Ciudad

Obsesiones de un dramaturgo

"Cuando me propuse dar una versión propia de la tragedia de Sófocles, me encontré ante la difícil decisión de ubicarla histórica y geográficamente en la Argentina. Elegí un arrabal porteño y un año de crisis: 1905. La población estaba formada, en su mayoría, por gauchos desplazados de la tierra y perseguidos por la Justicia que, imposibilitados de integrarse a una ciudad en tren de progreso e industrialización, caían inevitablemente al servicio de la politiquería local como matones a sueldo." Así explicaba Sergio De Cecco (1931-1986) la génesis de *El reñidero*, pieza que se estrenó el 11 de enero de 1964, con Sergio Renán en el papel de Orestes Morales, luego versionada en cine por René Mugica, con las actuaciones de Francisco Petrone y Alfredo Alcón. "Tal como en Sófocles y en toda la tragedia griega, en ese arrabal se vivía permanentemente en estado de duelo, en un sometimiento al destino como algo irrevocable, quizás heredado del hombre de campo que vivía sometido a las contingencias de la naturaleza", subrayaba el dramaturgo que recorrió varios países de Sudamérica con su compañía de títeres De las Malas Artes, y que en 1949 fundó, junto a Angela Ferrer James, un teatro independiente donde estrenó su primera obra teatral: *Durante el ensayo*, pieza que dirigió y en la que actuó. Autor de *Capocómico* (en la que rememora una etapa del teatro de picadero), *El invitado* y *El gran deschave*, entre otras, De Cecco trazó una pintura compleja de los personajes de la clase media baja argentina. En 1980, se reestrenó la obra en el teatro San Martín con un elenco encabezado por Alfonso De Grazia, Pachi Armas, Elena Tasisto, Graciela Araujo, Ingrid Pelicori y Alberto Segado en el papel de Orestes. El 26 de noviembre de 1986, a los 55 años, De Cecco se suicidó.

Por Silvina Frieria

Pedro de Mendoza es una calle pintoresca de la Boca, que conserva las huellas de un barrio que supo cobijar a los inmigrantes llegados en los barcos con la promesa de encontrar un "lugar en el mundo" de esas orillas. En el Teatro de la Ribera, el director Orlando Acosta y algunos de los actores del grupo de teatro del Nacional de Buenos Aires, Mariano Saba, Alejandra Marimón, Francisco Prim, Luis Berenblum, Constanza Peterlini y Juan Coulasso, se preparan para el estreno de *El reñidero* (el jueves 26, a las 20.30), obra de Sergio De Cecco inspirada en *Electra*, de Sófocles, pero ubicada en el arrabal del barrio de Palermo de principios del siglo pasado. "En la tragedia todo aquello que no puede concretarse se enferma y por ende tiene que morir. Es un texto perfecto porque la estructura dramática no se quiebra nunca. Además, me gusta el desafío de trabajar con la temática del poder", sostiene Acosta en la entrevista con **Página/12**.

Después de la puesta de *Babilonia*, de Armando Discépolo, y *El duende*, basado en poesías y escenificaciones de obras de Federico García Lorca, el grupo de teatro del Nacional de Buenos Aires irrumpe en un ámbito que nunca había frecuentado: un teatro del Complejo de la Ciudad de Buenos con una pieza que remite simultáneamente, por su complejidad estructural, a la Grecia del siglo V a. C. y al barrio de Palermo de 1905. El próximo sábado a las 20.30, el grupo realizará en Pedro de Mendoza 1821 una función especial, a modo de preestreno, para los lectores de **Página/12**. El título de la obra, escrita en 1962 y estrenada en 1964, es emblemático porque no sólo denota el ámbito de los viejos reñideros, sino que, además, se inscribe en una época signada por la muerte. Es como un círculo cerrado que recuerda la antigua "orquestra" de la tragedia griega que ya no está recorrida por el coro (presencia de las personas vivas) sino que está sólo habitada por roncamentos (evocaciones de los muertos). La

EL GRUPO DE TEATRO DEL NACIONAL DE BUENOS AIRES SE PRESENTARÁ EN EL TEATRO DE LA RIBERA

Una tragedia griega con acento porteño

El director Orlando Acosta y los actores del grupo, que pondrán en escena "El reñidero", la notable obra de Sergio De Cecco inspirada en "Electra" de Sófocles, explican la vigencia de una historia de carácter universal.

tragedia griega presenta familias en conflicto por generaciones porque con la sangre se hereda un destino, una maldición o una responsabilidad. Electra quiere vengar la muerte de su padre (Agamenón) y le pide a su hermano (Orestes) que mate a Clitemnestra, su madre. De Cecco traslada, con rigor estilístico y un lenguaje ajustado y minucioso, el mundo de esas criaturas griegas a un puñado de seres incuestionablemente argentinos como Pancho Morales (Agamenón), Elena, su hija (Electra), Nélica (Clitemnestra) y Orestes, quien conserva el nombre de la tragedia de Sófocles.

Acosta señala que De Cecco "se atreve a exponer cuestiones punzantes que nadie se anima a encarar, como la ambigüedad de la relación entre el padre (Pancho Morales) y la

hija (Elena), el padre y el hijo (Orestes), la madre (Nélica) con el padre y la relación entre esos hermanos. Humaniza a los personajes, multiplica sus deseos y los pone en la encrucijada de revisar sus conductas éticas". El director observa que no es frecuente abordar este tipo de temáticas, especialmente el incesto, porque hay un límite social impuesto: "De eso no se habla". "¿Qué pasa si el texto plantea rasgos de incesto? El autor, justamente, se atreve a hablar de estas cuestiones", subraya Acosta. "Todos los personajes son como barcos que se van acercando al abismo —explica Saba—. La puesta está planteada a partir de una tensión muy fuerte que va creciendo hasta el final. La pregunta es si esa muerte (la de Soriano) era necesaria. Respecto del contexto, *El reñidero* tiene una vigencia histórica porque este maleaje, esta gente que vive en la orilla, es manipulado políticamente. La atmósfera opresiva no sólo se respira dentro del hogar de los Morales, también proviene del afuera. De alguna manera, la obra sigue hablando de lo que nos pasa."

—¿Los personajes, aunque situados en Buenos Aires, tienen características universales?

Alejandra Marimón: —Indudablemente. En la medida que los personajes no son ni buenos ni malos, que todos muestran sus puntos débiles, sus miserias y vulnerabilidades, el carácter de universalidad está implícito.



"El reñidero" se estrenará el jueves 26 en el Teatro de la Ribera. Antes, el próximo sábado, habrá una función para lectores de **Página/12**.

Página/12 PRESENTA los viernes MUSICA



20.9

Miguel Cantilo - Kleiman - Bevilacqua

Músicos invitados: Jorge Senno (guitarra) - Ariel Chab Tarab (sitar)
Germán Paz (tablas)



27.9

Horacio Fontova

septiembre 2002

horas 20.30

Belgrano 1732

gratis

CAPACIDAD LIMITADA



SOCIEDAD DE
DISTRIBUIDORES
DE DIARIOS,
REVISTAS Y AFINES

Sandra Carrasco



Francisco Prim: -El complejo en la relación con el padre o la madre, los edipos mal o bien resueltos, son cuestiones fácilmente reconocibles, que en muchos casos se resolverán con años de psicoanálisis (risas). Cuando una obra está bien escrita es mucho más que actual, perdura en el tiempo porque indaga en las raíces del ser humano.

Luis Berenblum: -Lo más fuerte es la vastedad de las relaciones filiales que son, sin duda, las más importantes que tiene el ser humano, porque son al mismo tiempo contenedoras y profundamente expulsivas.

Mariano Saba: -Vicente, mi personaje, es un tipo que se abrió del maleaje. Lo que más me gustó de él es el aire de dignidad que profesa. Es un hombre que está entero, un portador de la voz de la claridad, desde su oficio de herrero. Me interesó trabajar una postura corporal y un modo del habla: cómo se para un herrero, cómo se constituye, la impronta de un hombre que se retiró del maleaje para dedicarse a un trabajo digno. Muy amigo de Orestes, frente al destino de la tragedia, Vicente le presenta una alternativa, una nueva filosofía de vida. Lo que es perenne en esta obra, y en cualquier tragedia, es que no hay voz que alcance a detener la muerte.

Constanza Peterlini: -La diferencia más importante reside en el mandato de los dioses que predominaban en la tragedia griega. En *El reñidero*, en cambio, el mandato se articula entre el mundo de la política y lo familiar. Debido a esta combinación, los personajes se tornan más humanos.

Juan Coulasso: -La sentencia de una tragedia termina conduciendo a la tragedia. Aunque Orestes cuestiona esa sentencia, que tiene que matar a Soriano, no puede evitar escapar de esos designios y no oculta su vulnerabilidad. Por eso se pregunta por qué hay que matar.

-El Orestes de De Cecco, a diferencia del ideado por Sófocles, duda, vacila, no está convencido de que la muerte sea la única salida...

Acosta: -En Sófocles, Orestes regresa para matar, apoyado por su hermana. De Cecco le da una vuel-

ta de tuerca a este argumento, y hace dudar al personaje que no está convencido de que esa muerte sea necesaria.

Coulasso: -Aparte del conflicto entre los personajes, el autor incorpora el conflicto psicológico. Al principio, Orestes debe comportarse como un macho, como un matón. Sin embargo, en una de las escenas que tiene con la madre, empiezan a aflorarle las dudas.

Saba: -Lo curioso, desde la perspectiva de la literatura, es que entre la tragedia griega *Electra*, de Sófocles, y *El reñidero*, de De Cecco, hay un Hamlet, el héroe trágico tratando de esquivar su destino inevitable.

-En Orestes aparece la consecuencia de un tema trascendental: la mentira. Su padre lo entregó por miedo a perjudicar la candidatura de un diputado y no hizo nada para eludir la cárcel del

propio hijo...

Acosta: -Esto expone nítidamente un dilema desgarrador: Pancho es un cobarde, pero es el padre de Orestes. Aunque el padre lo vendió, aunque pueda sentir odio, no deja de ser el padre. Reaparece la línea trazada por la tragedia: todo lo que no sigue su cauce natural enferma y termina mal.

Coulasso: -Las grandes obras de teatro se han escrito con la intención de mostrar al ser humano en su momento más crítico.

-¿Cómo viven las mujeres en la casa de los Morales, en donde prevalece una mirada machista sobre las relaciones humanas?

Marimón: -La casa es la criada de la casa y quiere mucho a la familia, especialmente a los hijos. Me parece que el autor indaga en la relación de ella con esa familia y cómo transcurre su vida en esa casa, que es como una ríña, un espacio de disputas

El Grupo de Teatro del Nacional de Buenos Aires viene de cosechar premios y elogios con "El duende", basado en obras de García Lorca.

entramadas entre padres e hijos, entre hermanos y padre y madre. Ella cree en el destino y no tiene la capacidad para frenar los acontecimientos.

Acosta: -Lala es la voz de los que no pueden hablar, la que observamos nítidamente lo que sucede y trata de equilibrar, quiere apaciguar los ánimos, pero no puede evitar la tragedia.

Peterlini: -Elena está rodeada de fantasmas y siente una devoción excesiva por el padre. Ella no sólo quiere vengar la muerte del padre sino que además siente la necesidad de hacer de su hermano, el hijo de Pancho Morales, lo que el padre quería. Ella se siente más identificada con el mundo de los hombres. Para Elena no existe el mundo exterior porque no quiere salir de la casa. Cuando ella se pone el vestido rojo, convencida de que su hermano vendió la muerte de su padre, ve en Orestes a un padre. Los que están en el bando de su padre merecen su respeto; los otros son seres que no representan nada en la medida en que no pueden ayudarla a saciar su sed de venganza. Elena piensa en función de palabras claves como coraje, hombría, típicas del lenguaje de los hombres. Vive en un mundo muy "masculinizado", encerrada y sumergida en una profunda soledad.

Un montaje novedoso

El reñidero, la nueva apuesta del Grupo de Teatro del Nacional de Buenos Aires, se estrenará el próximo jueves 26 de setiembre en el Teatro de la Ribera, del barrio de la Boca. El montaje contará con las actuaciones de Juan Coulasso (Orestes), María Paula Battola, Luis Berenblum (Pancho Morales), Francisco Prim (Soriano), Mariano Saba (Vicente), Constanza Peterlini (Elena), Nelson Taffarel, Javier Mele, María Colloca, Alejandra Marimón (Lala), Lisandro Rodríguez, Agustín Quiroga y Carlos Tereñes y la dirección de Orlando Acosta. La escenografía está a cargo de Marta Albertinazzi; la iluminación es de Alejandro Le Roux; el vestuario, de Marcela Bea, y la música original fue compuesta por Eduardo Balerdi y Pablo Paz. "Hay un eje escenográfico básicamente estructurado en torno de la cama, el dormitorio y el reñidero -adelanta Albertinazzi-. Entonces la disposición tiene la forma de una cruz, que va del interior de la casa al exterior. Forma una cruz que simboliza la desgracia, la sangre, el poder y la muerte."

la amada

Teatro / Septiembre
Sánchez de Bustamante 728

Nadar en tierra

De Walter Rosenzweit
Dirección: Alejandro Mateo

Domingos a las 19.30 hs.

Solo de tres

De B. Cappa, M. Bertuccio,
y J. Daulte
Dirección: Guillermo Flores

Domingos a las 21 hs.

Un espectáculo \$4 / Dos espectáculos \$6

De domingos a jueves
PIZZA BANANA
2x1
Cena - Show - Disco
4314-9500

Taller Vivi Tellas
Entrenamiento para actores
Mariana Obersztern
Taller de iniciación
Viviana Vázquez, Silvia Giusto
Práctica de Ashtanga
María Ucedo
4832-7836

Rehabilitación por el Arte

Luis Felipe Noé - Marcia Schvartz
Fernando Bedoya - Miguel Rep

entre otros grandes artistas

Exponen sus obras a beneficio del
Gimnasio de Rehabilitación Respiratoria del
Hospital Municipal María Ferrer

Del 16 al 27 de setiembre de 10 a 20 hs.

Sala José Luis Cabezas

CONGRESO DE LA NACIÓN - Av. Rivadavia 1864, 1° piso

PAEP. Secretaría Parlamentaria

fm delibano de Palermo 94.7

CONCURSO DEMOSTRANTE 2002

VIVÍ LA EXPERIENCIA DE LA RADIO

BASES DEL CONCURSO E INSCRIPCIÓN:
PESCAJE GRATIS EN CUERPO
3773 DE LUNES A VIERNES
DE 9 A 18 HS.

FECHA DE INSCRIPCIÓN: DEL 4 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2002

INFORMES:
WWW.FMALERMO.COM.AR
4827-2439 DE LUNES A VIERNES
DE 9 A 18 HS.

PRIMER PREMIO:
PUERTA EN EL AIRE
DEL PRIMER GANADOR
DURANTE 15 DIAS

SEGUNDO Y TERCER PREMIO:
PUERTA EN EL AIRE
DURANTE 7 DIAS

PROGRAMAS GANADORES DURANTE 7 DIAS

TODOS LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES SALDRÁN AL AIRE EN VIVO.

JURADO:
FREDY LEPIERA (PRODUCTOR Y CONDUCTOR DE "LA PUERTA DEL TIEMPO")
FRANCO MERCURIALLI (PRODUCTOR Y CONDUCTOR DE "EL EXPRESO DE LA MAÑANA")
CESAR BAYARSKY (DIRECTOR ARTISTICO DE FM PALERMO)

A LOS 72 AÑOS, MURIO AYER LOLITA TORRES,

El largo adiós de esa



▲ Vivió relacionada con el mundo artístico, pero siempre se definió como "una señora de su casa". Se subió a un escenario por primera vez a los 12 años, y sedujo multitudes con su aire español sin tener siquiera un familiar de la Madre Patria. Su cábala, antes de cada actuación, era persignarse tres veces: "Como los toreros", decía. Se vestía de aragonesa, de gallega, de navarra, incluso de hombre, con pantalón y sombrero. Actuó en radio, teatro, TV y cerca de veinte películas, y hasta Yuri Gagarin, el primer astronauta que orbitó la Tierra, le pidió un autógrafo. Sus últimos años fueron de declinación física, pero el espectáculo poco quiere saber de esas cosas y preferirá conservar imágenes que nada tienen que ver con lo decadente: ayer por la mañana, a los 72 años, murió Lolita Torres. Según informó Claudio Nosti, jefe de terapia intensiva del Hospital Español, la actriz y cantante, que estaba internada allí desde hace poco menos de un mes, falleció a las 9.20 como consecuencia del "agravamiento de una afección pulmonar", ocasionada por la fiebre reumática que venía padeciendo desde hace varios años.

Nacida el 26 de marzo de 1930 como Beatriz Mariana Torres, Lolita explotó desde temprano un don natural que hizo que aprendiera a cantar antes que a hablar. Sus padres mandaron una foto suya para un concurso que pedía "damitas jóvenes". En la prueba la escucharon cantar repertorio español, y quedó seleccionada para cantar un par de canciones en el espectáculo *Maravillas de España*, que debutó el 7 de mayo de 1942 en el Teatro Avenida. Debido a sus escasos 12 años tuvo que actuar con una autorización del juez de menores, pero la mayor aprobación llegó del público, que creyó la presentación de "recién llegadita de España", aunque viniera de Avellaneda. A esa misma edad, además, debutó en la música, con un simple de 78 RPM con los temas "El gitano Jesús" y "Te lo juro yo". A partir de ese auspicioso comienzo llegaron las tablas del legendario El Tronío, y una multitud de actuaciones en las radios El Mundo, Belgrano, Splendid, que rápidamente popularizaron su nombre. Esos comienzos

Debutó a los doce años y se detuvo sólo cuando el cuerpo se lo impidió. Trabajó en radio, teatro, cine y televisión, cantó los más variados aires españoles sin tener sangre ibérica y sedujo públicos de lugares tan impensados como la Unión Soviética. En el Hospital Español se produjo el último capítulo de una larga enfermedad.

tendrían también un gusto amargo, ya que su madre murió en 1945; catorce años después la tragedia volvería a golpearla, al morir su primer marido en un accidente automovilístico.

Su mayor exposición llegó de la mano del cine. Gracias a su impronta personal, Torres marcó el apogeo de la comedia musical en el cine argentino y reflejó un modelo de juventud que marcó una época. Participó en 17 films desde su debut, en 1944, en la comedia *La danza de la fortuna* (el único papel de malvada en su carrera, junto a Luis Sandrini y Olinda Bozán), a la que siguieron *El muca-mo de la niña* (1951), *Ritmo, sal y pimienta* (1951), *La niña de fuego* (1952), *La mejor del colegio* (1953), *La edad del amor* (1954) y *Más pobre que una laucha* (1955). Cultivando un estilo vehemente y cándido a la vez, la actriz también tomó parte en *Un novio para Laura* (1955), *Amor a primera vista* (1956), *Novia para dos* (1956) y *La hermosa mentira* (1958). Lo cu-

rioso es que en su carrera sólo dio un beso en la pantalla grande: Lolita lo tenía prohibido por expresas directivas de su padre, quien siempre presenciaba el rodaje de todos los films e incluso llegó a agregar este requisito como cláusula en los contratos. En el momento en que se rodó el beso al actor Ricardo Passano en *Ritmo, sal y pimienta*, el equipo de producción gentilmente invitó Don Pedro a tomar un trago. Al volver, la rápida escena ya había concluido. La repercusión de esta toma hizo que la película estuviera veintiocho semanas en cartel. "En esa época nadie besaba en la boca. Por alguna razón, me adjudicaron sólo a mí ese hecho", diría después.

La carrera cinematográfica no sólo popularizó aún más su imagen y su voz en la Argentina, sino que le permitió saltar las fronteras y convertirse en una estrella para los espectadores rusos. El público de la URSS conoció a Torres gracias a su papel de Soledad Reales en *La edad del amor*. Por la repercusión del film, en 1963 fue invitada a iniciar una serie de visitas en las que palpó in situ la incondicional devoción que despertaba entre los habitantes de la ex Unión Soviética, que llegaban a bautizar "Lolita" a sus hijas. En una visita posterior, en 1978, sucedió el episodio con Gagarin, pero ese viaje también fue fuente de un disgusto: al retornar tuvo que hacer escala en Lima, porque su esposo le aconsejó no volver por un tiempo a Buenos Aires. Alguien le había dicho "No dejés que Lolita entre a Buenos Aires, porque no la ves más". La tildaban de subversiva.

En esa misma época logró resonar también en España, gracias a la ayuda que le brindó Lola Flores y a su amplio repertorio musical que incluía canciones españolas y del folklore latinoamericano. De todos modos, no fue una experiencia tan satisfactoria como la rusa. Aunque era capaz de abordar con ductilidad los diferentes climas musicales de cada región de la península, no pudo triunfar en aquellas tierras cercanas y lejanas a la vez. En 1972 consiguió un mayor reconocimiento pero no se atrevió a quedarse, y en 1986, más decidida que 14 años antes, ella misma confió que "no pasó nada".

CAMPEONATO ARGENTINO DE HOCKEY

HOY 16hs. FINAL MASCULINA

MAÑANA 16hs. FINAL FEMENINA



HOY 22HS. REVIVI LA PELEA DE NARVAEZ - LAZARTE POR EL TITULO MUNDIAL MOSCA.

SIMBOLO DE TODA UNA ERA ARTISTICA

señora española



Para su debut, en 1942 y en el Teatro Avenida, Torres debió contar con un permiso del juez de menores. En 1992 festejó el 50 aniversario con un show en el Luna Park plagado de grandes figuras.

En medio de su ascendente carrera artística, la estrella se hizo mujer, esposa, madre y abuela. Formó pareja con el joyero Julio César Caccia y tuvo cinco hijos: Santiago, Angélica, Marcelo, Mariana y el más notorio de todos, el baladista y actor Diego Torres, que viene de consagrarse definitivamente con una impactante serie de diez shows en el Luna Park. "Allá por los años 70 empecé a sentir la necesidad de cambiar, de no encerrarme únicamente en el género español al que, sin embargo, amo entrañablemente", señaló en su momento, para agregar que "por aquel tiempo también empecé a incursionar en el tango, una música a la que

gran sorpresa fue en 1990, cuando Charly García la convocó para cantar y tocar castañuelas en *Filosofía barata y zapatos de goma*.

También por entonces, su encendida alma ibérica volvió a los primeros planos cuando hizo un alto en su flamante repertorio de tango, folclore y canción (rubro para el que tomó canciones de autores como Eladia Blázquez y el cubano Silvio Rodríguez) para retomar aquella raíz. Una noche de mayo de 1992, Lolita se dio el gusto de celebrar, ante un Luna Park colmado, sus 50 años con la música: allí encabezó un cartel que incluyó a personajes de la talla de Mercedes Sosa, Charly, León Gieco, Antonio Tarragó Ros, Víctor Heredia, Ariel Ramírez, Jaime Torres, Oscar Cardozo Ocampo, Antonio Agri y Luis Landriscina. En esa velada, la dama exhibió el imponente caudal vocal puesto al servicio de una afinación perfecta, pero desde entonces su salud comenzó a jugarle reiteradas malas pasadas. Salvo un breve y conflictivo paso con la telenovela familiar—musical "Dale Loly" (que compartió con cuatro de sus hijos y se emitió durante un mes y medio de 1993 por Canal 9, antes de ser levantada abruptamente y ocasionarle un entredicho con Hugo Moser), Lolita comenzó a perder protagonismo en pantalla y en escena por culpa de diversos dolencias. A un problema cardíaco en 1993, le sucedió el descubrimiento de un cuadro de fiebre reumatoidea que luego derivó en la delicada artrosis generalizada que la llevó a padecer fuertes dolores y la obligó a varias internaciones en diversas instituciones.

Pese a esos episodios, Lolita logró mantenerse intacta en el recuerdo de sus seguidores, como lo demostró la declaración de Ciudadana Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires, que le fue otorgada el 21 de agosto pasado por "su valioso aporte al arte nacional, y por considerarla una de las más destacadas figuras del espectáculo argentino". En la ceremonia, su hijo Marcelo, encargado de recibir la distinción, afirmó que "en su mejor momento profesional, recibió ofertas de trabajo de todo el mundo y eligió quedarse en la Argentina y, más exactamente, en esta ciudad".

Puesta a definirse, Lolita Torres dijo una vez que "soy una artista

Roja: En 1978 volvió a la URSS, y alguien le dijo a su esposo "No dejés que Lolita entre a Buenos Aires, porque no la ves más". La tildaban de subversiva.

totalmente intuitiva, y si puedo decir que soy una cantante/actriz nata, es porque me vuelco intensamente en lo que hago. Salgo al escenario y siento que me transformo. Luego, al finalizar la actuación, retorno a lo cotidiano. Pero sé que la escena es como una isla donde el intérprete está solo y debe poner todo de sí". Se fue apagando de a poco, e inclusive el inextinguible eclipse de su carrera no se tradujo en decadencia, sino en esa suerte de limbo prematuro al que acceden, a veces muy a su pesar, las señoras respetables.

En sus propias palabras

- ◆ "Yo no dejé el cine. Fue el cine el que me dejó a mí. Y todavía no entiendo por qué. Hice esfuerzos para volver, pero no sé qué pasa, que no interesa. Igual que en televisión. La TV olvida, y eso nos pasó a muchos artistas reconocidos. Los empresarios son los que archivan a los actores. A veces inventan cosas o se dejan llevar por opiniones de otros."
- ◆ "Cuando fui a actuar a España, en el '72, me ofrecieron quedarme a vivir. Lo pensé, hasta el punto de que mi esposo se volvió con los chicos, que tenían que empezar el colegio. Después me di cuenta de que arriesgaba demasiado. Yo tengo una familia grande. Si hubiera sido sola, o solos mi esposo y yo, lo habría intentado..."
- ◆ "Me volví muy llorona. Anímicamente tuve una caída muy grande, me deprimí con frecuencia. No es bueno. Pero el temple, el carácter, la fuerza, la heredad de mi padre, Don Pedro. Mi mamá murió cuando yo tenía 14 años, y nos quedamos los dos solos en el mundo. Y yo no le quería añadir dolor a mi padre, así que me hice fuerte, muy fuerte."
- ◆ "Es muy difícil, a veces, lograr en 50 años de actividad artística decir: 'Yo nunca tuve ningún encontronazo con nadie'."
- ◆ "Mi primera relación sexual fue con mi primer esposo, a los 27 años. El sexo me parece hermoso. Por eso es tan desagradable cuando se lo ensucia y se lo abarata. En la madurez, lo vivo de una forma plena y activa. Pero, reconozco que, con el tiempo, se va endulzando y pacificando. La sexualidad es como la vida."
- ◆ "Soy española cuando me enoja y argentina en los momentos calmos."
- ◆ "Mis hijos se ganaron totalmente su lugar. Afortunadamente tienen condiciones. Mariana es la más responsable. Estudió teatro, canta y actúa muy bien. Angélica se casó muy joven, pero su amor es el baile. Marcelo nunca pensó que podría estar en un estudio de TV, pero tiene mucha gracia. Y Diego... de Diego hablé mucho... no descubrí nada nuevo si digo que es un músico fabuloso, creativo, con una interpretación de mucha llegada. Es un chico bárbaro, maravilloso, muy centrado."
- ◆ "Tengo mis defectos, como tenemos todos, pero pienso que soy muy leal. No oculto nada, no voy a mostrar una cara que no siento, soy muy sincera. Creo que es muy positivo."
- ◆ "Menem hizo muchas cosas que había que hacer. No había otra solución para la Argentina. Pero no me deja conforme, en absoluto. Hubo mucha corrupción, y la gente tendría que estar pagando sus culpas. No estoy de acuerdo con los robos constantes, y que todo quede ahí."
- ◆ "En una época estaba pintando el departamento y Diego me dijo: 'Mamá, pintá mi habitación de verde oscuro, de ese verde inglés que a mí me gusta'. Y cuando la terminé de pintar me dijo 'Mamá, me voy'. ¡Casi me muero! Era como si se rompieran cosas dentro mío."
- ◆ "Hay mujeres que crecieron, vivieron la adolescencia conmigo. Trataron de imitar mis vestidos, mis peinados. Y esos sentimientos ahora se los transmiten a sus hijos. Además, yo soy como ellas: muy de mi casa."
- ◆ "Para armar el repertorio siempre fue igual: escucho un tema, lo masticó y recién después, si estoy convencida, lo hago. En los últimos tiempos no canté más que una o dos canciones españolas por show. Yo percibo el afecto de la gente y eso me respalda para ofrecerle una variedad musical que me parece buena."
- ◆ "No tengo familiares en España. Soy la reencarnación de algún dueño de muy saleroso, muy español, de una cupletista."
- ◆ "Charly García quiso conocerme porque había seguido mi carrera, y me convocó para dar un efecto gregoriano en *Filosofía barata y zapatos de goma*. Al final, sumé unos ritmos con castañuelas que le encantaron."



Isla: "Salgo al escenario y siento que me transformo. Luego, al finalizar la actuación, retorno a lo cotidiano. Pero sé que la escena es como una isla".

siento con corazón gardeliano". Su relación con el cine fue decreciendo paulatinamente, y mientras en los 60 filmó cuatro largometrajes—*La maestra enamorada* (1961), *Cuarenta años de novios* (1963), *Ritmo nuevo, vieja ola* (1964) y *Pimienta* (1966)—, se despidió de la pantalla grande en los '70 al animar *Joven, viuda y estanciera* (1970) y *Allá en el Norte* (1972). Por esa época, la voz de la artista dejó de aparecer regularmente en las bateas, ya que apenas editó un par de discos (*Recial*, en 1977, y *Hoy*, en 1988). En ese sentido, la

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	398.771	6	204.005
2	269.753	7	360.059
3	113.651	8	088.733
4	082.092	9	534.614
5	529.127	10	578.124

Quiniela Bonaerense

1	5902	8	8638	15	0928
2	1278	9	8157	16	8896
3	9342	10	8077	17	9058
4	9538	11	2546	18	9205
5	6484	12	5646	19	4756
6	3436	13	6320	20	9846
7	3659	14	4341		

Lotería de Santa Fe

1	23.860	8	30.410	15	25.535
2	38.089	9	04.893	16	34.267
3	33.033	10	17.660	17	30.484
4	16.144	11	04.432	18	37.006
5	09.684	12	10.522	19	17.206
6	37.903	13	06.557	20	35.424
7	03.272	14	08.630		

Quiniela Ponceada

1	05	8	40	15	78
2	14	9	45	16	84
3	24	10	51	17	86
4	27	11	53	18	89
5	29	12	59	19	92
6	33	13	71	20	93
7	36	14	73		

0	NEWELL'S Passet; Ruiz, L. Fernández, Crosa, Adinolfi; Ponzo, Domínguez, Manso, Dornizzi; Rosales, Lagorio. DT: Julio Zamora.
1	UNIÓN N. Fernández; A. González, Ortiz, Mosset, Humoller; Nto. Fernández, Priotti, Torres, Capria; Silva, Perezlindo. DT: Frank Kudelka.

Cancha: Newell's. **Árbitro:** Angel Sánchez. **Go!** 90m Perezlindo (U).
Cambios: 27m Palos por Passet (N), 45m Marino por Ruiz (N), 68m Sacripanti por Lagorio (U), 81m Is-las por Silva (U). **Inciden-**
cia: 28m Nereo Fernández le atajó un penal a Ponzo.



Ponzo intenta llevarse la pelota. Minutos antes, erró un penal.

Unión continúa con su exitoso envión futbolístico, y ayer volvió a sumar de a tres puntos luego de superar por 1-0 a Newell's, en Rosario. El único tanto del partido fue marcado por el delantero Martín Perezlindo, quien conectó un cabezazo en tiempo adicional, y de esa manera ahora Unión se mezcló entre los equipos que persiguen al líder Independiente. El equipo santafesino, que lleva seis partidos sin derrotas, suma 15 puntos en el campeonato, y se encuentra a cinco del conjunto de Avellaneda, que en la noche del viernes goleó a Chacarita. Newell's, con 14 unidades, sumó su segunda derrota consecutiva en el Parque Independencia, y se alejó un poco más de la lucha por los primeros puestos.

Hasta los 10 minutos iniciales, el primer tiempo fue absolutamente equilibrado, pero Unión pasó a ocupar con criterio la zona media, y se impuso en ese sector de la cancha. Ahí Newell's pareció reaccionar, y comenzó a presionar a Unión

Unión dio la sorpresa en el Parque Independencia

en su campo. Manso apareció aportando un poco de su talento, y también fue importante la velocidad para desequilibrar de Mauro Rosales, sobre todo por los laterales. Igualmente, el local siguió sin comprometer a Nereo Fernández hasta el minuto 18, cuando Federico Lagorio buscó una pelota en profundi-

dad dentro del área, la punteó, y el arquero innecesariamente lo tocó abajo, por lo que Angel Sánchez acertó al cobrar el penal.

De la ejecución se hizo cargo Leonardo Ponzo, pero la tomó casi con displicencia y Fernández adivinó la intención: se arrojó hacia su derecha y alcanzó a tocar la pelota que dio en el poste y se fue al córner.

El complemento mantuvo el mismo tenor, con Unión replegado con la intención de llevarse al menos un empate. Pero cuando el partido finalizaba, Rubén Capria lanzó un centro que Perezlindo, bien ubicado, conectó para darle la victoria a los visitantes.

La victoria lo mantiene en carrera por el título del Apertura, lo mismo que a los santafesinos, que vencieron a Newell's sobre la hora. A la caza del puntero Independiente parten hoy River (ante Talleres), Boca (visitando a Olimpo) y Central (frente a Colón).

0	GIMNASIA Olave; Noce, San Esteban, Goux, Licht; Pautasso, Scotti, E. González, Choy González; Enría, Salazar. DT: Carlos Ramacciotti.
1	SAN LORENZO Saja; Esquivel, Devaca, Morrel Rodríguez, Paredes; Chacur, Michelini, Zúñiga, Romagnoli; Acosta, Frutos. DT: Rubén Insua.

Estadio: Gimnasia.
Árbitro: Horacio Elizondo.
Go! 42m, Acosta (SL).
Cambios: 64m, Di Lorenzo por Romagnoli (SL); 68m, Turienzo por Pautasso (G); 71m, Cordone por Acosta (SL); 74m, Cabrera por Di Lorenzo (SL); Arce por Licht (G).

Al vencer a Gimnasia en el Bosque de La Plata con un gol de Alberto Acosta, San Lorenzo se mantiene a seis puntos del líder del Apertura, Independiente, que esta tarde seguirá con atención la tarea de sus otros seguidores, Central, River y Boca, ya que Newell's perdió ayer 1-0 con Unión. No son compromisos sencillos los que les esperan a los escoltas del equipo de Avellaneda.

River no está jugando bien: perdió con Huracán, luego con Racing por la Copa Sudamericana y empató con Arsenal. Esta tarde recibe a Talleres, que perdió a su técnico en la semana y se dirigirá por una dupla interina, mientras espera que el martes asuma Sergio Batista. Para quebrar la racha, Manuel Pellegrini dispondrá un planteo más defensivo, con tres defensores -a la Díaz- y dos enganches.

Boca también está urgido de un triunfo después de la inopinada derrota ante Gimnasia en la semana por la Copa Sudamericana, y visita a Olimpo en Bahía Blanca, un partido

Posiciones

Indep'te	20	Arsenal	9
Central	16	Banfield	6
Unión	15	Olimpo	6
River	14	Talleres	6
Boca	14	Chicago	5
Newell's	14	Racing	5
San Lorenzo	14	Lanús	5
Vélez	11	Gimnasia	5
Chacarita	10	Estudiantes	5
Colón	9	Huracán	5

Así termina la octava fecha del Clausura 2002

RIVER	TALLERES	OLIMPO	BOCA	COLON	CENTRAL
Comizzo	Islas	Vivaldo	Abbondanzieri	Irigoytia	Castellano
Garcé	Bressán	Marra	Ibarra	Martinez	Ferrari
Ayala	Quirino	Aguirre	Burdizzo	Morant	Talamonti
Rojas	Smigiel	Medina	Crosa	Piccoli	Díaz
G. Pereyra	López	Tavio	C. Rodríguez	Pereyra	Rivarola
Astreda	Devallis	Mannara	Battaglia	Romagnoli	M. Quinteros
Zapata	Rimoldi	R. Martínez	Caacini	Capurro	D. Quinteros
L. González	Carizzo	J. Fernández	E. González	Delgado	Pino
D'Alessandro	Bustos	H. González	Tevez	Parodi	De Bruno
Domínguez	La Paglia	Carraro	Delgado	Migliónico	Delgado
Fuertes	Quinteros	Abaurre	Bracamonte	Carriño	Mandra
DT: Pellegrini	DT: Coleoni-Arce.	DT: Falcioni	DT: Tabárez.	DT: Bauza	DT: Menotti.
Cancha: River.		Cancha: Olimpo.		Cancha: Colón.	
Árbitro: Héctor Baldassi.		Árbitro: Gustavo Bassi.		Árbitro: Roberto Ruscio.	
Hora: 16.		Hora: 18.10.		Hora: 15.30.	
TV: TyC Max.		TV: TyC Max.			

RACING	BANFIELD	VELEZ	CHICAGO	LANUS	ESTUD. TES
Campagnuolo	Lucchetti	Sessa	Velázquez	Flores	Docabo
Ramos	Dacca	Dudar	Testa	García	Pajuelo
Pumar	A. González	Fuentes	García	Galván	Quattrocchi
Libardi	Sanguinetti	Uglessich	Huerta	Alessandria	Colotto
Bedoya	Silveira	Ledino	Barbosa	Pérez	Cardozo
Rúmero	M. y Fabiani	Falcón	Fioretto	Salomón	Osorio
Rivarola	Cavallero	Eustina	Santana	Carboni	Zapata
M. González	López	Guillerez	Couadelro	Wernon	Kmet
Pereira	Gordano	Valdemarin	Amaya	L. Rodríguez	Pompei
Milito	Bilco	Nanni	Tilger	B. Montoya	Farias
Pavlovich	Colautti	Arias	Carreño	Risso	Magnolo
DT: Ardiles	DT: Garisto.	DT: Ischia	DT: Ferraro.	DT: Sosa	DT: Cravittolo
Cancha: Racing.		Cancha: Vélez.		Cancha: Lanús.	
Árbitro: Sergio Pezzotta.		Árbitro: Claudio Martín.		Árbitro: Juan Pablo Pompei.	
Hora: 15.30.		Hora: 15.30.		Hora: 16.30.	

Aprende a bucear...
y diviértete
de una manera diferente!



La imprenta Club
Migueletes 868 (entrepiso) Cap. Fed.
Tel. 4315-0056 Cel. 15 5339-3302
info@deepblueclub.com.ar



Lotería de Santa Fe

Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 14 de setiembre de 2002 - Emisión n° 2973

Prescribe el 14 de octubre de 2002

UBICACIÓN	PREMIO	NÚMERO BILLETE	UBICACIÓN	PREMIO	NÚMERO BILLETE
1°	300.000	23860	11°	200	04432
2°	10.000	38089	12°	200	10522
3°	5.000	33033	13°	200	06557
4°	2.000	16144	14°	200	08630
5°	1.000	09684	15°	200	25535
6°	400	37903	16°	200	34267
7°	400	03272	17°	200	30484
8°	400	30410	18°	200	37006
9°	400	04893	19°	200	17206
10°	400	17660	20°	200	35424

PROGRESION: 1 premio de: \$ 28.80
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant y 50% post.)

A GIMNASIA EN LA PLATA CON UN GOL DE ACOSTA

Loren se quiere prender

para el que se descuenta el lleno del estadio.

Central, segundo a cuatro puntos, viaja hasta Santa Fe sin el engrapado Luciano Figueroa, para verse las con Colón, equipo en el que debutará como técnico Edgardo Bauza y que quiere recuperarse de la goleada que le propinó Independiente una semana atrás.

Y en ese lote de cazadores del líder no quiere dejar de estar San Lorenzo, a una distancia prudencial pero expectante. Lo mejor de anoche fue la reconciliación de los hinchas, que la semana pasada se habían enojado mucho con el entrenador Rubén Insua por la renuencia del entrenador a realizar cambios durante el partido.

Insua no sostuvo la tendencia, y autorizó tres variantes: una, la de Di Lorenzo, por lesión; el jugador solo estuvo diez minutos en el campo, pero ya entonces el resultado bailoteaba delante de los ojos de los simpatizantes azulgranas, gracias al esfuerzo, el tesón y la voluntad de un solo jugador, el interminable Alberto Acosta.

Dentro de un partido chato, mal jugado, sin brillo, fue la tozudez del veterano centroderechero lo que marcó la diferencia entre uno y otro equipo. Acosta había avisado con un cabezazo a los 8 minutos, que se estrelló en un palo, y reafirmó su decisión de ganar el partido a Gimnasia con una chilena en el área que Olave rechazó con esfuerzo.

El delantero tuvo su premio un rato antes del descanso, cuando armó una pared aérea con Chatruc, vía cabezazo: la devolución del volante le cayó a los pies pisando el área, la acomodó con la izquierda y ante la marca de San Esteban y Goux remató con la derecha, para ponerla en el palo más alejado.

El segundo tiempo fue más de lo mismo. Acosta se lo sirvió a Frutos para el segundo, pero la pelota se fue lamiendo el palo. Y fue la cuarta derrota consecutiva de Gimnasia en el torneo.

Chatruc y Scotti saltan a disputar la posesión de la pelota, en el partido disputado ayer.



ARSENAL LE IGUALO A HURACAN EN EL DESCUENTO

Fue un polémico empate en Patricios

En un polémico final, con cuatro minutos de descuento, Huracán se perdió la chance de ganar por primera vez en su cancha en lo que va del torneo, y Arsenal se llevó un punto valiosísimo. A tres minutos del término del tiempo reglamentario, el equipo de Parque Patricios ganaba 2-0, con dos goles de Juan Fleita, pero dos distracciones en la defensa de Huracán, la segunda en el tercer minuto de descuento, sellaron el empate.

Arsenal jugaba mejor en el primer tiempo, y sus jugadores se quedaron protestando un presunto penal de Zermatten a Silvio González, cuando partió la réplica, Alon-

so se anticipó a Limia, y Fleita convirtió en la puerta del arco.

En otra ráfaga, Huracán aumentó la diferencia: Zermatten picó vacío por el sector izquierdo y su centro hacia atrás fue ideal para un experimentado goleador como Fleita, quien acomodó la pelota y le pegó el zurdazo definitivo.

Se acababa el partido, pero de un rechazo imperfecto de Ríos vino el descuento de Patricio González. Arsenal creyó en el milagro. Favale marcó cuatro minutos, y tras un córner lanzado desde la derecha la pelota quedó en el área de Huracán, en los pies de Silvio González, que le pegó fuerte y arriba, marcando el empate.

2	HURACAN Ríos; Graieb, Morquio, Lobos, Lavallén, Alonso, Avalos, Zermatten; Cochac; Comba, Fleita. DT: Carlos Babington.
2	ARSENAL Limia; Espinola, Ruiz, Molina, Cogliandro, Alvarez, P. González, Esmerado, Andriczi; Morales; S. González. DT: Jorge Buruchaga.

Estadio: Huracán. **Árbitro:** Gabriel Favale. **Goles:** 43m y 55m, Fleita (H); 89m, P. González (A); 90m, S. González (A). **Cambios:** 58m, Piersimone (A) por Cogliandro; 68m, R.A. Ortiz (H) por Zermatten y Grondona (A) por Andriczi; 76m, Padilla (H) por Graieb; 86m, Villa (H) por Fleita. **Recaudación:** 11.338 pesos.

Cruz 2, Bati 1

Con dos goles de Julio Cruz, Bologna venció 2-1 a Roma, para el que Gabriel Batistuta conquistó el tanto que abrió el marcador, en el arranque de la Liga de Italia. Inter, dirigido por Héctor Cúper y con Crespo, Zanetti y Almeyda, derrotó 1-0 a Torino, de local, con un gol de Vieri. Sin José Chamot, Milan venció 3-0 a Módena y el Empoli derrotó 2-0 a Como. Completan: Perugia-Reggina, Brescia-Piacenza, Juventus-Atalanta, Lazio-Chievo Verona y Udinese-Parma.

Saviola sí, Riquelme no

Javier Saviola marcó uno de los goles de Barcelona en la victoria 2-0 sobre el Athletic Bilbao, en uno de los adelantados de la 2ª fecha de la Liga de España. Juan Riquelme no jugó. Valencia ganó 2-0 a Huelva y comparte el liderazgo con Málaga, que derrotó 2-1 a Rayo Vallecano. La Coruña venció 2-0 a Osasuna, y el partido Betis-Real Madrid fue suspendido a los 43 minutos por falta de luz eléctrica, cuando ganaba 1-0 el local. La fecha se completa con Atlético Madrid-Sevilla, Celta-Mallorca, Espanyol-Real Sociedad, Valladolid-Villarreal y Alavés-Racing de Santander.

Rafaela al frente

Atlético de Rafaela fue el único de los cuatro equipos que llegaban como líderes de la Primera B Nacional que pudo conservar la punta, al derrotar 3-1 a Defensores de Belgrano. Argentinos empató sin goles ante Huracán de Tres Arroyos, Godoy Cruz cayó 3-0 ante Instituto, Los Andes igualó 0-0 con Gimnasia (ER), y el mismo resultado registraron Almagro y El Porvenir.

CARTELERA

cines

LA IGUERRA DEL PASADO

Basado en la novela de Emilio G. Saba. Dir. Luis Fernando Carrasco, con Salvo Mello. P16.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4963-5405. A las 14.30 y 21.30 hs.

ALBA

(Francia). Dir. Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou. P13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 hs.

NATALIA REAN

(Japón). Dir. Kiyoshi Kurosawa. P16.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

REANANDO A JESSICA STEIN

Dir. Charles Herman-Wurmland. P13.

Lorca I. Av. Corrientes 1423. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 19.15 hs.

BLADE II

(Cazador de vampiros), con Wesley Snipes. P13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 h.

CAJA NEGRA

Dir. Luis Ortega, con Dolores Fonzi y Eduardo Goggi. SRF.

Complejo "El Mercurio". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55 y 20.10 hs. (Sáb. "Gala García").

CAMINO A LA PERDICION

Dir. Sam Mendes, con Tom Hanks, Paul Newman y Julie Law. P13.

Lorca I. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 h.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

CODIGOS DE GUERRA

Dir. John Woo, con Nicolas Cage & S. Slater. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 13.15, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 h.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 16.15, 18.50 y 21.40 hs.

CONSTRUYENDO LA VIDA

Dir. Irwin Winkler, con Kevin Kline y Kristin Scott Thomas. P13.

Alta Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 12.50, 17.30 y 22.30 hs.

COAZON DE FUEGO

Dir. Diego Arsuaga, con Federico Luppi, Héctor Alterio y Pippo Santoro. SRF.

Complejo "El Mercurio". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55 y 20.10 hs.

LA IGUERRA DEL PASADO

Basado en la novela de Emilio G. Saba. Dir. Luis Fernando Carrasco, con Salvo Mello. P16.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4963-5405. A las 14.30 y 21.30 hs.

ALBA

(Francia). Dir. Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou. P13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 hs.

NATALIA REAN

(Japón). Dir. Kiyoshi Kurosawa. P16.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

REANANDO A JESSICA STEIN

Dir. Charles Herman-Wurmland. P13.

Lorca I. Av. Corrientes 1423. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 19.15 hs.

BLADE II

(Cazador de vampiros), con Wesley Snipes. P13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 h.

CAJA NEGRA

Dir. Luis Ortega, con Dolores Fonzi y Eduardo Goggi. SRF.

Complejo "El Mercurio". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55 y 20.10 hs. (Sáb. "Gala García").

CAMINO A LA PERDICION

Dir. Sam Mendes, con Tom Hanks, Paul Newman y Julie Law. P13.

Lorca I. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 h.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

CODIGOS DE GUERRA

Dir. John Woo, con Nicolas Cage & S. Slater. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 13.15, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 h.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 16.15, 18.50 y 21.40 hs.

CONSTRUYENDO LA VIDA

Dir. Irwin Winkler, con Kevin Kline y Kristin Scott Thomas. P13.

Alta Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 12.50, 17.30 y 22.30 hs.

COAZON DE FUEGO

Dir. Diego Arsuaga, con Federico Luppi, Héctor Alterio y Pippo Santoro. SRF.

Complejo "El Mercurio". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55 y 20.10 hs.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.30 y 22.40 hs.

JOHN Q.

(Situación extrema). Dir. Nick Cassavetes, con Denzel Washington. P13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45, 18.45 y 22.45 hs.

JUEGO DE ESPÍAS

(Spy game). Dir. Tony Scott, con Robert Redford y Brad Pitt. P13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.05 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 h.

LA BELLA Y LA BESTIA

de Walt Disney. (En castellano). SRF.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.35 y 21.40 hs.

EL HOMBRE ARANA

(Francia). Dir. Laurent Courtès. P13.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.35 y 21.40 hs.

EL REINADO DEL FUEGO

Dir. Brian Levant, con Cuba Gooding Jr. y James Coburn. (En castellano). SRF.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 16.50 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 1.1 h.

EL ULTIMO BESO

(Italia). Dir. Gabriele Muccino, con Stefania Sandrelli y S. Accorsi. P16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.15 hs.

EL ULTIMO DIA

(Bosnia). Dir. Danis Tanovic. (César mejor película extranjera). P13.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.20, 18.20 y 20.10 y 22.25 hs.

ENEMIGO EN CASA

Dir. John Woo, con Nicolas Cage & S. Slater. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 13.15, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 h.

HERENCIA

Dir. Paula Hernández, con Rita Cornejo. SRF.

Complejo "El Mercurio". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55 y 20.10 hs.

HOMBRES DE NEGRO II

(MIB). Dir. Barry Sonnenfeld, con Will Smith y Tommy Lee Jones. SRF.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.30 hs.

INTIMIDAD

Dir. Patricia Chereau, con Mark Rylance y Kerry Fox. P16.

Complejo "El Mercurio". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55 y 20.10 hs.

MENSAJERO DE LA OSCURIDAD

Dir. Mark Pellington, con Richard Gere y Laura Linney. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 14.35, 16.40, 18.45, 20.55 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 h.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

ALTA SANTA FE

Dir. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 15.15 y 20.10 hs.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4963-5405. Viernes a dgo. 19 hs.

SPIRIT

(El corcel indomable). Dir. Kelly Asbury-Lorne Cook. (En castellano). SRF.

Lorca I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

STAR WARS

(Episodio II: Ataque de los clones). Dir. George Lucas, con Ewan McGregor y Natalie Portman. SRF.

Lorca I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.40 hs. (En castellano). 20 hs.

UNA MODESTA PROPOSICION

(Argentina-2001). Dir. Miguel Maza.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4963-5405. A las 13 y 17.30 hs.

VIVAMOS OTRA VEZ

(Francia-1959). Dir. François Dupuyon.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4963-5405. A las 14.30, 16.30, 18.

NO SABEMOS CONTESTA: 11:30 y 18:30 hs.
P13. Bienes, sáb. y miérc. trans.
PACTO DE LOBOS: 11:30, 14:15 y 19 hs.
P16. Viernes, sáb. y miérc. trans.
SEÑALES: 12, 14:30, 15:30, 16:45, 17:45, 21, 22, 23 y 24 hs. P13. Viernes, sáb. y miérc. trans.

FRODO PERROS: 16:15 hs. S/R.
SPRINT: 11:30 y 13:30 hs. S/R.
13 MUJERES: 11:30 y 13:30 hs. P13.

MINORITY REPORT: (Sentencia previa): 11:40, 17 y 22:30 hs. P13. Viernes, sáb. y miérc. trans.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.
EL ULTIMO DÍA: 12:30 y 20 hs. P13.

LULO Y SITCH: 16:15 hs. (En castellano). S/R.

LA ERA DE NIEL: 17 hs. (En castellano). S/R.

EL ULTIMO BESO: 13:40, 16, 20:30 y 23 hs. P13. Viernes, sáb. y miérc. trans.

barrios

BELGRANO

COLEGIO Y MENDOZA: 12:40, 14:30, 17:45, 20:30 y 22:30 hs. P13. Sáb. trans.
COLEGIO Y MENDOZA: 12:50, 15:50, 17:50, 20:30 y 22:30 hs. P13. Sáb. trans.
LUGARES COMUNES: 13:40, 16, 18:20, 20:30 y 22:30 hs. S/R. Sáb. trans.
MESEJERO DE LA OSCURIDAD: 12:50, 14:30, 17:45, 20:30 y 22:30 hs. P13. Sáb. trans.
EL ULTIMO BESO: 12:30, 16:50 y 21:05 hs. P16.

SEÑALES: 14:45, 19 y 23:10 hs. P13.

CAMINO A LA PERDICON: 12:40, 16:40, 20:40 y 22:30 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15 y 19 hs. P13.

LULO Y SITCH: 13:20 hs. (En castellano). S/R.

COLEGIO Y MENDOZA: 14:50, 17:20, 19:50 y 22:30 hs. P13.

GENERAL PAZ: Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

CAMINO A LA PERDICON: 13:30, 17:45 y 21:45 hs. P13. Sáb. trans.

LA BODA: 13:20, 15:35, 17:50, 20:10 y 22:25 hs. P13. Sáb. trans.

EL ULTIMO BESO: 16 y 20:30 hs. P16.

LA COSA MAS DULCE: 16 y 20:30 hs. P13.

SEÑALES: 13:50, 18:20 y 22:50 hs. P13. Sáb. trans.

NOCHES BLANCAS: 13:10, 15:30, 17:50, 20:10 y 22:35 hs. P13. Sáb. trans.

LUGARES COMUNES: 13:40, 15:50, 18, 20:10 y 22:30 hs. S/R. Sáb. trans.

MESEJERO DE LA OSCURIDAD: 12:50, 15:10, 17:20 y 22:10 hs. P13. Sáb. trans.

SAVOY: Av. Cabildo 2823. Tel.: 4781-6500.

PACTO DE LOBOS: 13, 17 y 20 hs. P16.

Sáb. trans. 0:20 hs.

COLEGIO Y MENDOZA: 15:35 y 22:40 hs. S/R.

13 MUJERES: 14:50, 18:30 y 22:30 hs. P13.

HOMBRES DE NEGRO (IMB): 13:10 y 15:50 hs. S/R. Sáb. trans. 0:30 hs.

EL ULTIMO DÍA: 13:20, 15 y 20:40 hs. P13.

ENEMIGO EN CASA: 14:50 y 21:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

LA COSA MAS DULCE: 15:10 y 19:15 hs. P13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PAZ: (Sala 7). Interdependencia 2089. Tel.: 4754-5702.
LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.
LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.
LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.
LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.
LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.
LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11:30, 14:30 y 19 hs. P13.

LA BODA: 11

CARTELERA

Los Cauros Dir.: Pablo Henríquez-Ernesto Sánchez. Domingo: 15.30 hs.
La Cucaracha (el que se agranda no se achica). Con Néstor Serrano, Pablo González Casella y elenco. Dir.: Gonzalo Kramer. Domingo: 17.30 hs.

AUDITORIO DE BELGRANO
 Vinny Lonzoni y Caballero. Tel.: 4783-1783.
CANCIONES PARA MIRAR
 de María Elena Walsh. Con "Fabián Gianola" y "Cariel Medina". Dir.: Manuel González Gil. Domingo: 16.30 hs.

AUDITORIO DEL PILAR
 Vito López 1999. Tel.: 4904-5752. **AIRE AZUL**. Concierto musical hecho con chicos, para chicos y grandes. Dir.: Florencia Cardozo. Domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 6.

AUDITORIO UPS
 (Sala "Carlos Peralta"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **Que los hay, los hay**. Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

BELISARIO
 Av. Corrientes 1684. Tel.: 4373-3465.
AMORITOS. Con Carolina Pujol y Mariano Rey. Libro y dir.: Mecha Fernández y Rony Keselman. Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

RODO XXI
 Av. Bco. 853. Tel.: 4957-1400. **El misterio del zapato de Carmelo**. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 3.

CAFE TORTONI
 (La Bottega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pla.
La Bella y el Bestia. Musical de amor. Dir.: Gustavo Berni. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 5.

Barbie. En el Museo Encantado. Musical de amor y suspense. Dir.: Gustavo Berni. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

CARA A CARA
 Luciano 2385. Tel.: 4502-6456. **UFA SHAKESPEARE... CORTALIA**. Libro y dir.: Diana Vallejo. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAIRES
 Av. Ascasubi 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. libre) **Biancavies y los 7 enanos**. Teatro-danza. Versión libre de Yanni Ostravsky. Domingo: 15 hs.

Microchip. Grupo "Acting Troupe". Libro y dir.: Mariano Caligaris. Domingo: 17 hs.

SAN MARTIN
 Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Musiqueros. Cdo "Mormu". Hoy: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")
Chaja de casa. Grupo "La Caldera". Dir.: Daniel Piazzi. Cdo "Teresas x 1". Hoy: 15 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
 (Sala "Juan Bautista Alberdi" 6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
OBELISCOPOUS. Anécdotas de Buenos Aires. Comedia musical, de Felipe O. Flaúta. Dir.: Uziel Mitein. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

CENTRO ROSALÍA DE CASTRO
 Av. de Mayo 1597. Tel.: 4901-9560. **El gaucho Don Julepe**. "Titeres Nisín". Dir.: Néstor Alarcón. Domingo: 16.30 hs. Ent. libre a la goma.

COLETE
 (Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Pasaje "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pla.
La Sirenia. Con efectos especiales. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Berni. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent. libre.

Alfredo y la tempestad mágica. Musical infantil. Dir.: Gustavo Berni. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7. (Sala I)
El show de Blancanieves y Robin Hood. Divertimiento con la participación del público. Dir.: Gustavo Berni. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala II)

DEL ARTEFACTO
 Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. **LA FLOR DEL LIRIO**. De Camilo Parodi. Dir.: Lautaro

Porotti-Violenta Zorrilla. Domingo: 16.30 hs. Ent. a la goma.

DEL CENTRO
 Sarmiento 1249. Tel.: 4353-5644.
Panchito, su auto y... la música. De Adolfo Rosa. Dir.: Anahí Galdames. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 3. (Sala I)

DEL NUDO
 Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **EL RUSEÑO**. De C. Andersen. Titeres. Adapt. y dir.: Eva Nolas. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

DEL VIEJO PALERMO
 D. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. **HEIDI**. De Pouppe. Con Luciana Ulichitz, Damián Acosta y elenco. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

DE LA CASONA
 Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **LAS DISPARATADAS AVENTURAS DE SANDOKAN**. Con Daniel Kuzniecka y Gabry Goldberg. Dir.: Daniel Mises. Sábado y domingo: 17 hs.

DE LA FARULA
 Agüero 444. Tel.: 4823-6439. **Teatrojugando**. Comedia musical. Libro y dir.: Leo Murray. Domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

EL GALPON DE CATALANES
 Pérez Galdós 98 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE**. Variedad teatral para toda la familia. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 3.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
 Antenorana 354. Tel.: 4867-6578.
TITO JUVENO. Con "Papo Bombé". Hoy: 14.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

EL PICATO PLUM
 Sábado y domingos 16 hs.
 Recomendado para chicos de 2 a 9 años

Dir.: Aureliano y Eduardo Vignovsky. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 6.

EL VITRAL
 Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
Pincho. De Colodí. Adapt. y dir.: Ariel Osti. Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala I)

La Centenaria. Adapt. y dir.: Gerardo Dispensa. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala II)
La flauta mágica. de W. A. Mozart. Adapt. y dir.: Adriana Lotti. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala III)

FRAY MOCHO
 Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **Una vez habíamos**. de Paula de la Cruz. Dir.: Constanza Nacarato. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 3.

GOLDEN SHOPPING
 Acaype 82 y Rivadavia. Tel.: 4805-5007.
Pincho y Blancanieves buscan los globos mágicos. Libro y dir.: Alberto Mazzini. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

LA GALERA
 (Galería de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-2995. (Ent. \$ 6)
LA PANZAZI. De Héctor Perea y Dora Slemman. Dir.: Héctor Perea. Domingo: 15.30 hs.

REZETAS. Un musical en la cocina. Libro y dir.: Héctor Perea. Domingo: 17 hs.

LA PLAZA
 (The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-3351.
 Un cuento mágico. Con Brian Casuso (Garruza) y todos los personajes de los cuentos. Comedia musical. Sábado y domingo: 15.30 y 16.40 hs.

El Principito. Con Brian Casuso (Garruza) y elenco. Comedia musical. Sábado y domingo: 17.50 hs.

LIBERARTE
 (Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).
Calidoscopio. Teatro negro de Bulgaria. Grupo "Kukla". Sábado: 17 hs. domingo: 16 hs.

PIR paf. paf. Sobre el cuento clásico de "Los tres chanchitos". Grupo "Kukla". Dir.: Antonella Madarova. Domingo: 17.15 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
 Puro 244. Tel.: 4342-9930. Ent.: \$ 4 (niños: \$ 2)
CANTACHICOS "y sus juguetes". Música para chicos. Dir.: Claudio Dobderio. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Clausito")
EL PATITO FEJO. De Andersen. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE
 Piedras y EE.UU. (San Telmo). Tel.: 4250-6591. CIRCOLEADO. Dir.: Las Donisías. Sábado y domingo: 16 hs.

MUSEO ARGENTINO DE CIENCIAS NATURALES
 Av. Angel Gallardo 490. Tel.: 4862-4494.
EXPERIMENTOS CON MELIQUINES. Muestra de experimentos científicos para niños. Sábado y domingo: 16 y 17.30 hs. Ent.: \$ 4.50.

MUSEO DE LOS NIÑOS
 Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasco-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (int. 117). Juega a ser actor, locutor, periodista, mecánico... Un punto. Martes a viernes: 13 a 20 hs. sábado y domingo: 13, 15.30 y 16 hs.

MUSEO LARRETA
 Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280. **Dale que te cante!**. Basado en canciones de tradición popular española. Libro y dir.: Santiago Dorla. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 6.

MUSEO SAavedra
 Criollos Larrañe y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655. **CRISTOBAL COLON, UN VIAJE REDONDO**. Comedia histórica y divertida. de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 17 hs.

SALA TEMPLUM
 Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **MAGIC TALENS**. Interp. y edes.: Juan Savini. Dir.: Enrique Federman. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "A")

SPINETTES SHOPPING
 Alena 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3423/4955 (ext. 61). Pl.: \$ 2 (niños hasta 3 años gratis).
Fantástico y Pulgoso, dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabi. Sábado y domingo: 17.30 hs.

Pinluta y Pinlón con el mío especial. Autor y dir.: Daniel Fabi. Domingo: 16.30 hs.

Circo "Dientes mágicos". Tórnido pla. magia, payasos, acrobacias, bufones, malabares y acrobacias. Sábado y domingo: 18.45 hs.

UNICENTRO SHOPPING
 Paraná 37A (Martínez)
AVENTURA DIGIMON 3D Parte I (gratuita y de libre acceso). Los chicos aprenden como crear un dibujo animado, con voces, efectos sónicos y música. Parte II (\$ 4.50). Mediante el uso de antojos especiales los chicos ven el dibujo con el agregado de efectos especiales: efectos 3D, laser, iluminación robótica, nieve, lluvia y efectos de luz ultravioleta. A través de un ventanero lateral 3D se transportan al Mundo Digimon... Lunes a viernes: desde 11 hs. sábado y domingo: desde 11 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
 Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza. Ahora también... Monstruos Marinos, Cursos de granja, de reptiles, de fauna y biología animal. Fiestas de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporto: \$ 9.90 (menores de 12 años: gratis).

CAFE HOMERO
 Cabrera 4946. Tel.: 4701-7357. **HERIDA ABSURDA**. Orquesta de tango. Cantos y pareja de baile. Domingo: 19.30 hs.

CAFE TORTONI
 (Sala "Monsieur Saint"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780.
VIRGINIA VERONICA en "Terapia tango".

Domingo: 20.30 hs.
JUAN CARLOS SABATINO SEXTETO. Tango. Bailar: Noelia y Luis. Domingo: 22.30 hs.

CLUB DEL VINO
 Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **DE LAGRIMAS**. Musical. Con "Alejandro Tantián" (Interpret. y dir.). Alejandro Rudolphy (Dir. musical). Domingo: 20.30 hs. Ent. desde \$ 8.

ESTIGMA
 (Restaurant). Costa Rica 4827. Tel.: 4831-2323/4834-6667. **CENA-SHOW-BALE**. Un lugar para disfrutar con excelente gastronomía y atención personalizada. Compás, eventos empresariales, convenciones... Vigilancia permanente. Ambiente climatizado. Viernes y sábado.

FORO GANDHI
 Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
CANCIONES DEGENERADAS. Con Alejandra Radano, Alejandra Parfisky y Diego Bós. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gabriel Goldman. Dir.: Fabián Luca. Viernes y sábado: 23.30 hs. domingo: 16 hs. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

GOLDEN
 Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres**. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20 (oportunidad)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteca exclusiva para mayores de 25 años. Damos siempre hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
 Marcelo T. de Alvar. 1551. Tel.: 4811-0673.
POR EL GUSTO DE CANTAR. Con "Galo García" y "Pheon Naranjo". Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 12 (\$ 22 c/niños).

DONNA CARROLL. Con Oscar López Ruiz "Música x 2". Jazz y algo más... Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (\$ 25 c/niños).

LA SENALADA
 Sánchez de Bustamante 975. Tel.: 4867-4422. **JUAN MANUEL SILVEIRA TRIOMFIA OFELIA**. Almuerzo charmercos. Domingo: 12 hs. Ent.: \$ 6.

MANITO
 Las Cañas (Restaurant) y "Bar latino". Baez 243. Tel.: 4778-0115/0555. Microbes a sábado. 21 hs. (22 c/niños).
Cena-show-ballet. Exquisita cena a la carta. Menús especiales para eventos. (www.manito.com.ar).
Jueves. "Sólos y solos".

MITOS ARGENTINOS
 Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-boliche. Tel.: 4362-70101/59179-2807. Rock nacional. Viernes y sábado. Después 8 hs. III. Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs. II. Entrada: desde las 23 hs. Darnas: \$ 5.2; Caballeros: \$ 5.5.

MR. JAZZ
 San Martín 687. Tel.: 4315-0337. **JAM SESSION**. Contrabajo (guitarra), Jorge González (contrabajo) y J. Cesari (batería). Músicos invitados. Jazz & fusión. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

NICITO CLUB
 Boca Vieja 5510. Tel.: 4779-9390. **ALBERT PIAZZA** (España). Con "Diego Corti" (guitarra). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 15.

TIERRA LATINA
 Piedras 375. Tel.: 4343-1700.
CENA-SHOW-BALE Menu tipo a la carta. Viernes y sábado: 22 hs. Cena: \$ 15 (Pízza y pasta free). Incluye bebida y postre. Después 1 h.: \$ 7 (p/niños).

AMERICA
 Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 18.00 20.05 y 22.15 **EL ULTIMO DIA**. Oscar Pini. Extranjero. B.J. nro. A/13. Jueves / lunes cerrado. Miércoles \$3

ATLAS
 Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 18.15 20.15 y 22.15 **OPARAZON DE FUEGO**. Federico Luppi, Pepe Soriano, Héctor Alterio, Gastón Pailas. T. Jueves/Lunes cerrado. Miércoles \$3

DANZA: "Cuadrado negro" (sobre fondo negro). Coreo. y dir.: Rodrigo Pardo. Viernes

a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Contemporánea").

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAIRES
 Av. Ascasubi 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
Baila, baila. Danza. Dir.: Silvia Pritz. Domingo: 18.30 hs.

Al señor comandante: (de "Fuerticovilla", de López de Vega). Grupo "Metateatro". Adapt. y dir.: Pablo González Casella. Domingo: 20 hs.

CENTRO CULTURAL AGROMONIA
 Av. San Martín 463. Tel.: 4524-8525.
GRUPO VOCAL ARGENTINO. Invitados: "Las Pacheco" (Córdoba). "Tiempo de voces". Tel.: 21 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES
 Av. Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **Homenaje a Hamlet Lima Quintana**. Mercedes Sosa, Oscar Alem, Julio Lacarra, Rafael Amor, Teresa Parodi, Juan Falú, Jairo, Marian Farias Gómez, entre otros. Hoy: 20 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
 Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. **Dicen que el espíritu...** (Fiesta casi india, trágica y grotesca). Por Orquesta "La Giganta". Libro y dir.: Pao Redondo. Sábado: 21 hs. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

CIRCUITO CULTURAL BARRAGAS
MARTIN
 Casamento de ANITA Y MIRKO. Por "Los Calandarias" y "El Teatro Barrios". Dir.: Corina Buzunovsky. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8. (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento).

LUNA PARK
 Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. **Box profesional DOMINGUEZ "vs" MUI**. Sábado 19 de octubre: 21 hs. (2 preliminar, y semi fondo). Ldo. desde \$ 8. Estac. cubierto (Av. Corrientes 161).

PLANETARIO
 "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-4838/6629. Ent.: \$ 4 (menores de 5 años y jub. gratis). "Día del Niño". Gratis.
Fronteras del Universo. Sábado y domingo: 14.30 hs. (para niños en familia).
Pinluta en el cielo. Relato en vivo. Sábado y domingo: 16 hs. (para menores de 7 años).
Nuestra estrella en el cosmos. Sábado y domingo: 17.30 hs. (para mayores de 7 años).
Nacimiento y muerte del Sol. Locución: Quique Pesco-Lucia Pesco. Sábado y domingo: 18.45 hs. (para adolescentes y adultos de 12 años).
Preliado de Galileo. Con Mitja Sotoy sus marionetas. Domingo: 15.30 y 17 hs. (Museo del Planetario). Ent. libre.

mar del plata

CINES

AMERICA
 Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 18.00 20.05 y 22.15 **EL ULTIMO DIA**. Oscar Pini. Extranjero. B.J. nro. A/13. Jueves / lunes cerrado. Miércoles \$3

ATLAS
 Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 18.15 20.15 y 22.15 **OPARAZON DE FUEGO**. Federico Luppi, Pepe Soriano, Héctor Alterio, Gastón Pailas. T. Jueves/Lunes cerrado. Miércoles \$3

DANZA: "Cuadrado negro" (sobre fondo negro). Coreo. y dir.: Rodrigo Pardo. Viernes

COLON
 H. Iggyon 1665. T. 494-8571. **NUOVO CINE ARGENTINO**. Mar 17, 17.30 **EL DESCANSO**. Dir. Rodrigo Moreno. Ulises Rosell y Andrés Tamborini. A/13. \$3

E. CARRERAS
 E. Ros 1828. T. 494-2753. Sec: 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 **APASIONADOS**. Pablo Echarri. Nancy Duplat. Pl. Lunes/Martes cerrado. Miércoles \$3

MUSEO DEL MAR
 Colon 1114. T. 451-9779. Hoy, 19.30 Cido El Cine que no Venimos. ANIMADA. Dr. S. B. Z. C. B. nro. Mar 17, 19.00 Cido Cine Debate. LA PROFESORA DE PIANO. Isabelle Huppert. \$2.50

PROVINCIAL
 Bv. Maritimo 2554. T. 492-5445. Sec: 14.40, 17.40, 20.30 **LELO & STITCH** Animación de Disney Co. Sec: 14.20, 18.00 **SPIRIT - EL CORCEL INDOMABLE**. Animación Computada. Sec: 14.40, 16.10, 18.10 **STUART LITTLE 2**. Sec: 16.00, 18.10, 20.35 **EL HOMBRE ARANA**. Sec: 15.50, 19.30, 21.30 **STAR WARS EPISODIO II**. El Ataque de los Clones. E. Mac Gregor, N. Portman. En castellano. T. Pl. M. \$3

TEATROS

COLON
 H. Iggyon 1665. T. 494-8571. Mar 17, 21.00 **ALGO MAS QUE FLAMENCO**. Irma Asencio y Ballet Las Rocietas. Canto, guitarra, posista. \$5 Jueves

CULT. VILLA VICTORIA
 Martín 1551. T. 492-5559. Sáb. 19.00 **MIRADAS EN EL ESPESJO**. Versión libre sobre textos de Dostoyevski. Dir. R. Moss. \$3

MUSICA

AUDITORIUM
 Sala Pazzolla. Bv. Maritimo 2380. T. 491-6001. Vie 20, 21.00 **MURSA - LOS LOCOS DEL CARRIZO**. Invitados: Banda Juvenil Marplatense y la Murga LA TRIBU. Sáb 21, 22.00 **IGNACIO JUVIS**. Nueva Trova Cubana. \$3

CAPIPO. RESTAURANT DE MAR
 Oliveria 2535. T. 451-2939. Mie a Dom, 22.00 **Show en vivo**. Comida Mediterranean. Cena show \$12/vini

LA NUBES CAVE
 Pico 22 Torre de Manzanales. Albert 453. T. 486-2222. Sáb. 24.00 **SHOWS EN VIVO**. En el lugar más alto de la ciudad. Dr. Art. A. Oliveria. MUSEO DEL MAR. Colon 1114. T. 451-9779. Cdo Música en las Rocas. Sáb 21, 22.00 **IGNACIO JUVIS**. Nueva Trova Cubana. \$3

ORION CAFE
 Luro y la Luro. Hoy, 23.00 **Agrupación UDO DE NUESTROS AMORES**. Latinos, bossa, tangos. \$4

PEPE MERO
 Corrida y Avellaneda. T. 494-9854. Cdo de Música. Vie/Sáb, 23.00 **SHOWS en vivo**. Cena Show \$14.50/bebida.

VILLA NUESTRA
 Restaurant. Corrida 2558. Sec Albert. T. 493-0292. Mie, 22.00 **MIÉRCOLES MUSICALES con RIZZO & CORRADINI**. Clásicos internacionales. Res. antc.

INFANTILES

AUDITORIUM
 Sala Nachman. Bv. Maritimo 2380. T. 493-6001. Vie 20, 16.00 **LOS 4 GATOS**. Tienes Clara García y Tienes: \$2

EL VAGON DE LOS TITERES
 San Juan y Luro. Est. Ferrocaril. T. 480-4922. Sáb/Dom 15, 16.00 **PEPE Y EL MARINERO**. Gpo. De Golpe y Fortazo. \$2.50 Menores 2 años gratis. Colección. Est. gratis.

JUEGOS A JUQUETES
 S.B. Justo 600. Pasaje La Loma. T. 480-5300. Jáb/Dom/Fieles. 15.00 a 22.00 Todo el día, todos los juegos. Laberinto, inflables. \$5

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
 Plaza España. Libertad y la costa. Dom. 16.30 **NEWTON** en los SUEÑOS DE ALICIA. Teatro para niños. Dr. Toldo. \$2

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
 M. de Hor 5600. T. 467-0700. Vie a Dom/niños, 9.30 a 18.30 (Bd. ciema 16.00) **Delfines**, 101 Lobos Marinos. Beluga Ballena Blanca. Aguaro. Sky Rock. Cine SD. Abzurg. Proglino. Pto. Coseca. Bucker Prote. Estac gratis.

ANAMORA PUERTO
 Darsena B. Churro. T. 489-0310/494-0103. **Sál Dom/Ferriados**, 11.30, 15.00 **Paseos en el mar**. Cont. p/ventos.

COTYOTE UGLY
 Bar & Tex Mex Food. Av. Constitución 6990. T. 479-7893. Vie/Sáb, 22.00 **CENA SHOW BAILE** en My sto Pub. Sáb 14, 14.00 **DIA DEL MAESTRO**. Menu \$14.50/b. Res. antc.

MUSEO CASTAGNINO
 Alvear y Colon. Dir. 19.00 **MUESTRA PATRIMONIO NUNALIA** en CHINA. Pinturas tradicionales chinas. Org. Ent. Resp. Pto China y Ojo de Estudios de Civilización China

MUSEO DEL MAR
 Colon 1114. T. 45



CONTRATAPA

HOLLYWOOD

que nos hiciste mal

Por Roberto "Tito" Cossa

El escritor uruguayo Juan Carlos Onetti, que vivió buena parte de su vida en Buenos Aires, observó que los médicos argentinos—decía—“no sólo son médicos, también hacen de médicos”. Es decir que los médicos argentinos necesitan afirmar su personalidad, enfatizarla mediante tics que la mayoría de la gente les adjudica a los médicos. Son médicos, pero también representan al médico.

Esta característica no es privativa de los galenos. Ocorre lo mismo con los abogados, los policías, los vendedores de tienda y los periodistas. Y también con los plomeros. A la hora de dar el veredicto sobre el motivo que originó la mancha de humedad, el plomero argentino también hace de plomero.

Y qué decir de los escritores. Nos dejamos la barba, fumamos en pipa y solemos sentarnos en la mesa de un viejo bar, pedir una ginebra desastrosa y ver transcurrir el mundo con mirada torva. Hacemos de escritores.

Al menos entre los hombres de nuestra generación, esta manera de ser tiene mucho que ver con el cine de Hollywood. Hemos transitado los años de nuestra infancia—años en los que se forma la irremediable personalidad—intoxicados con estereotipos consagrados por modelos exitosos y admirados. No es extraño, entonces, que un inocente niño argentino que alguna vez vio en la pantalla a Gary Cooper, de chaqueta blanca, sacarse los anteojos y con una mirada adusta decirle a un paciente de ficción “usted tiene un cáncer”, hoy—ya sexagenario—reproduzca los gestos del actor, aunque el diagnóstico sea una simple gripe. El médico imita a Gary Cooper.

Esta conducta no es privativa de los hombres del común. Cuanto más encumbrado es el argentino, más recurre al estereotipo. La primera vez que Carlos Menem, ya presiden-



te, viajó a los Estados Unidos y visitó la Casa Blanca tuvo su primer encuentro con su colega norteamericano. El protocolo le marcaba transitar unos treinta metros hasta el lugar donde lo estaba esperando George Bush. Menem avanzó bamboleando los brazos, al estilo cowboy, con las manos “cerca de las cartucheras”. Parecía James Cagney al encuentro de vaya a saber qué historia imaginaria con John Wayne.

Esta traslación de imágenes suena a inocente, pero no parece tan divertida en los momentos trágicos de la historia. ¿Cuánta película de Hollywood influyó en la personalidad primaria de Leopoldo Fortunato Galtieri a la hora de mandarnos a la guerra? Basta ver las imágenes de la época. El majestuoso general frente a la multitud vociferando “les presentaremos batalla” ¿no estaba reproduciendo una escena de las tantas películas con las que Hollywood cargó su imaginario infantil?

Es natural que un militar tenga un modelo al cual quiere imitar. Quizás San Martín se creyó Napoleón—seguramente su maestro—en el momento de alcanzar la cima de los Andes. Pero en aquella época no existía Hollywood. Es bueno preguntarse: ¿Galtieri se creyó el general Patton cuando decidió la invasión a las Malvinas, sensación comprensible, o reprodujo la imagen del actor George Scott que representó al célebre general norteamericano en una también célebre película? O lo que es más grave: ¿Galtieri se sintió Patton en el momento de tomar la decisión o tomó la decisión para imitar a George Scott?

Quizás ahí está la diferencia que la historia marca entre San Martín y Galtieri, ambos generales de la Nación. A uno lo construimos con bronce; al otro, con celuloide pintado. Uno nos elevó a la gloria; el otro nos hundió en la humillación.

La culpa la tiene Hollywood.

Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar